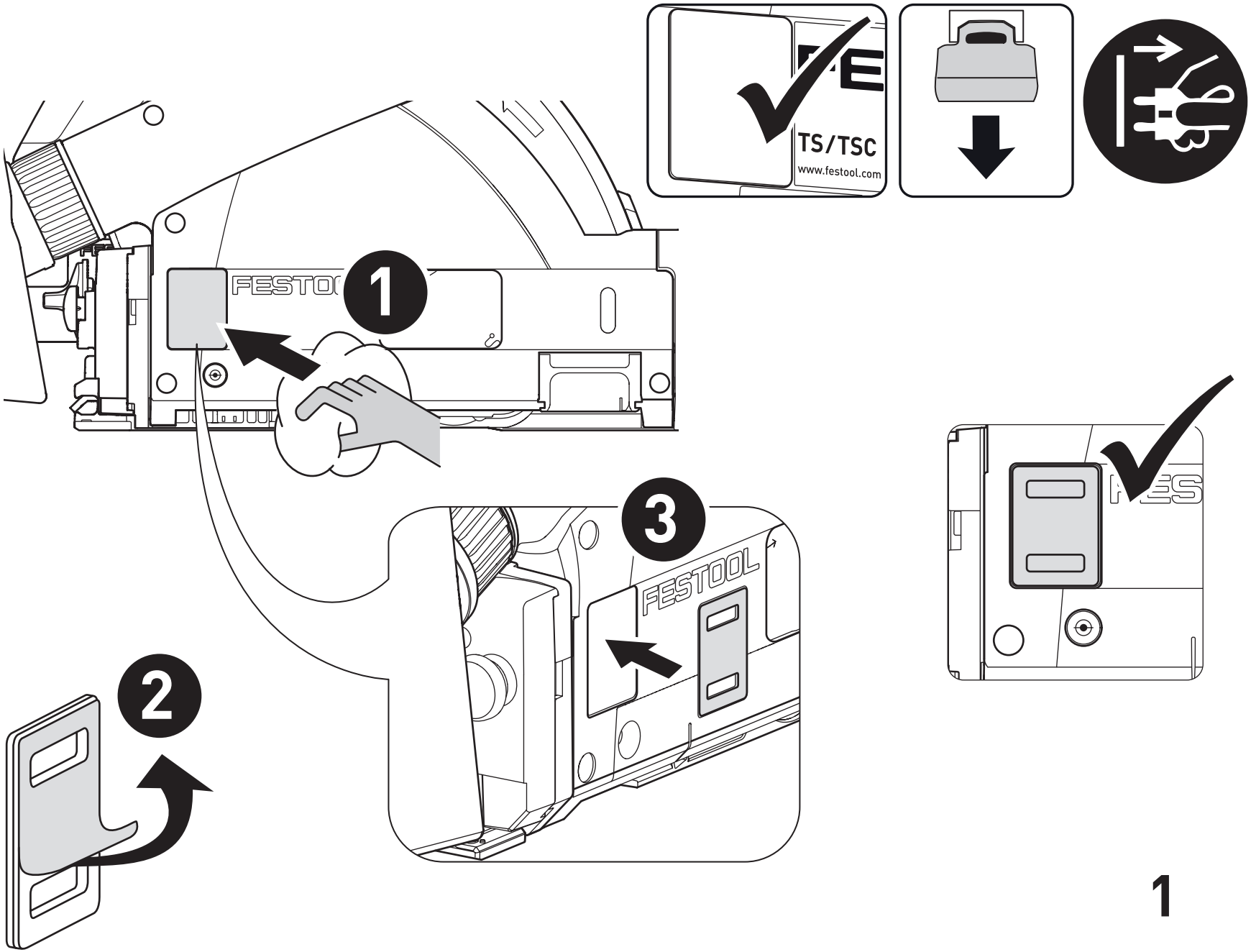
LM-TS/TSC

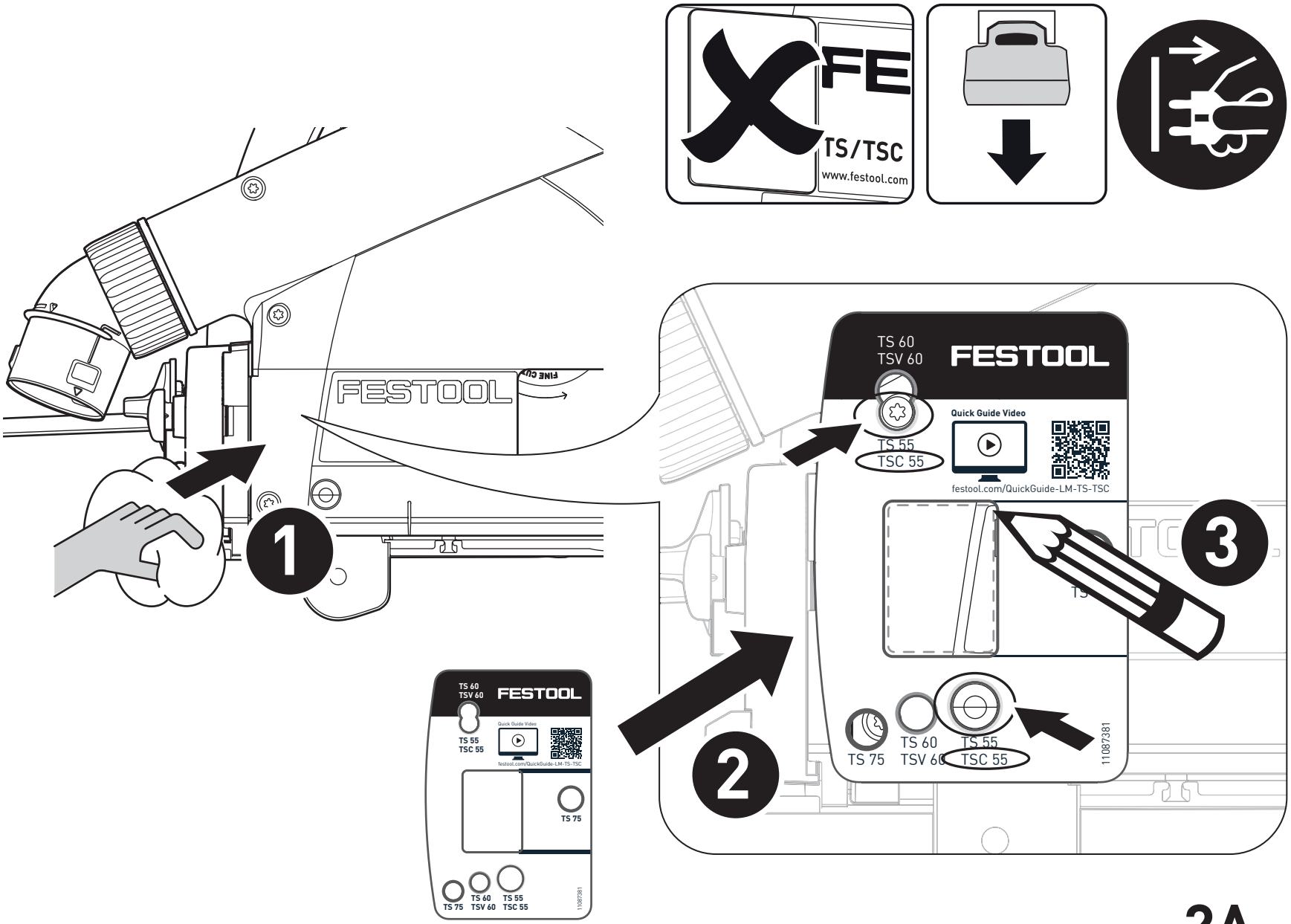
FESTOOL

de	Originalbetriebsanleitung	17
en	Original instructions	24
fr	Notice d'utilisation d'origine	33
es	Manual de instrucciones original	43
bg	Оригинална инструкция за експлоатация	51
cs	Původní návod k obsluze	59
da	Original brugsanvisning	66
el	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης	74
et	Originaalkasutusjuhend	81
fi	Alkuperäiset käyttöohjeet	88
hr	Originalne upute za uporabu	95
hu	Eredeti használati utasítás	102
it	Istruzioni d'esercizio originali	110
ko	원본 사용 설명서	117
lv	Oriģinālā lietošanas pamācība	124
lt	Originali naudojimo instrukcija	131
nb	Original bruksanvisning	138
nl	Originele gebruiksaanwijzing	145
pl	Oryginalna instrukcja obsługi	152
pt	Manual de instruções original	160
ro	Manualul de utilizare original	168
sk	Originálny návod na obsluhu	175
sl	Originalna navodila za uporabo	183
sv	Originalbruksanvisning	190
zh	原版使用说明书	196

11022187_C / 2025-10-10



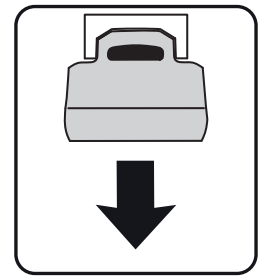

TS/TSC
www.festool.com
1
2
3
FESTOOL

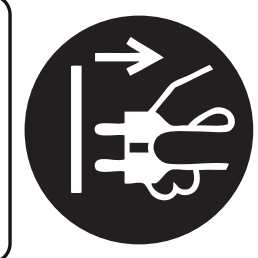

TS/TSC
www.festool.com
FESTOOL
1
TS 60
TSV 60
FESTOOL
Quick Guide Video
TS 55
TSC 55
festool.com/QuickGuide-LM-TS-TSC
3
TS 75
TS 60
TSV 60
TS 55
TSC 55
110873811
2
TS 75
TS 60
TSV 60
TS 55
TSC 55

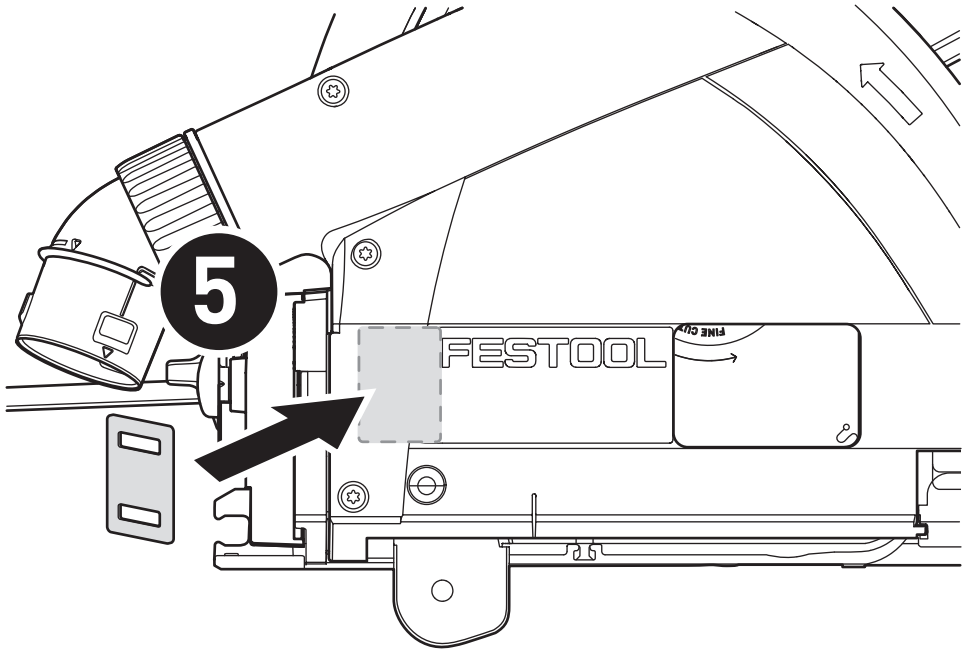
2A

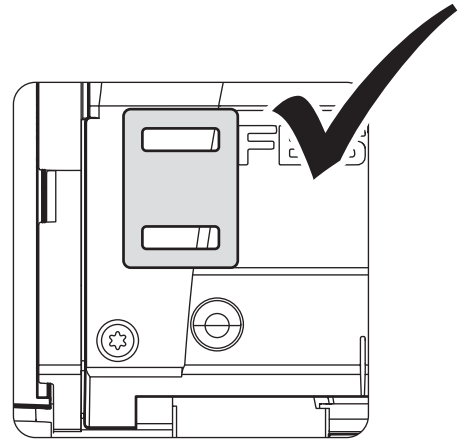




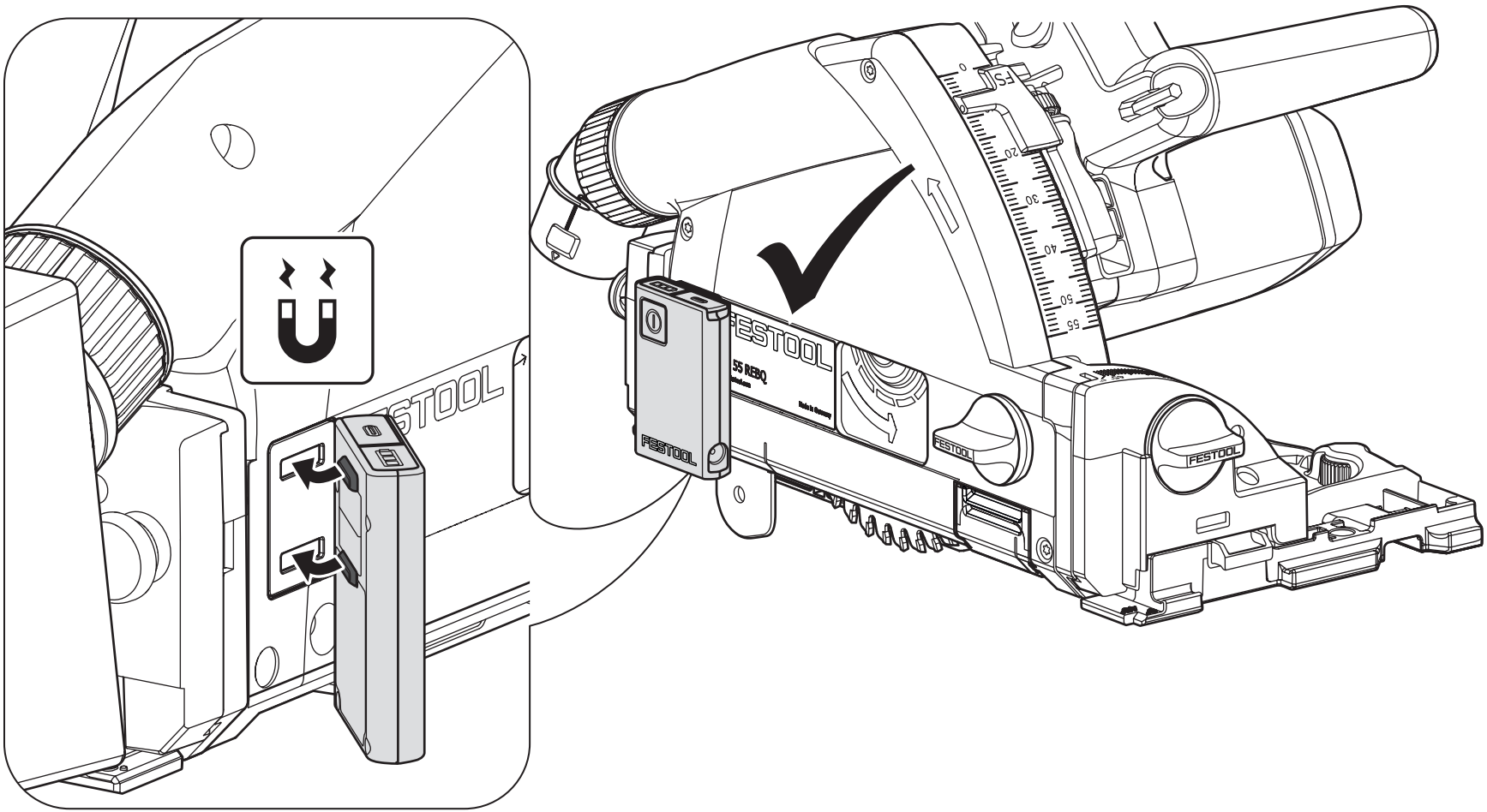


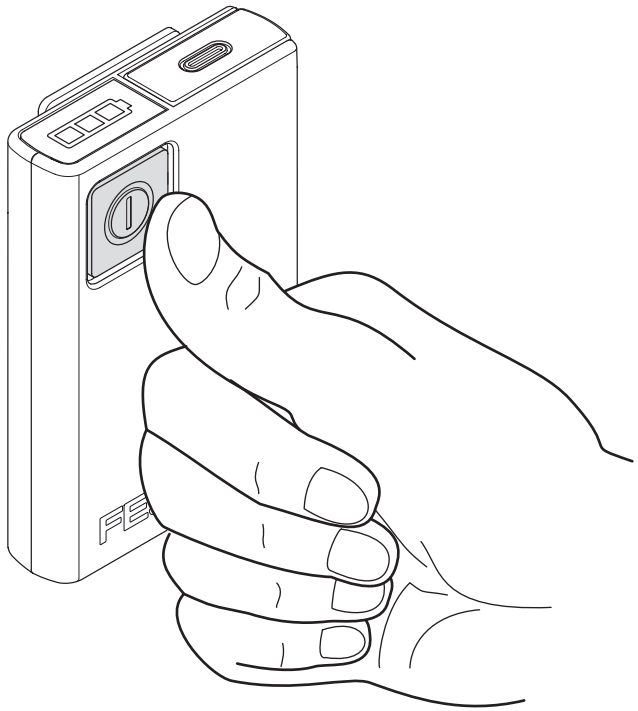


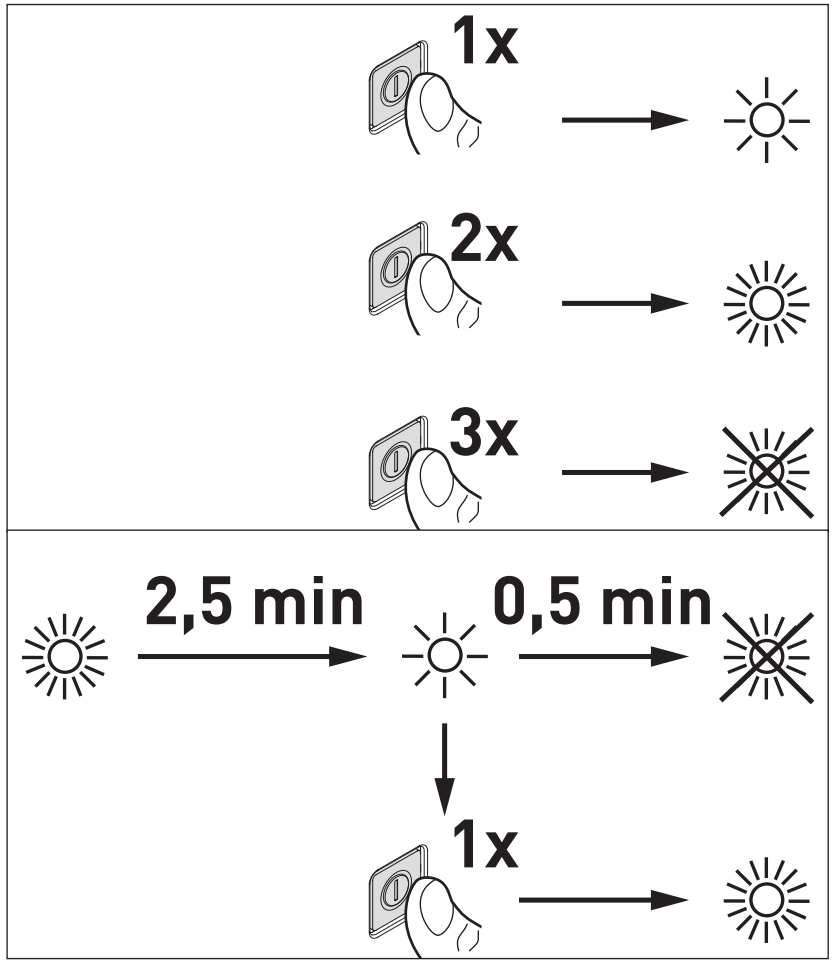


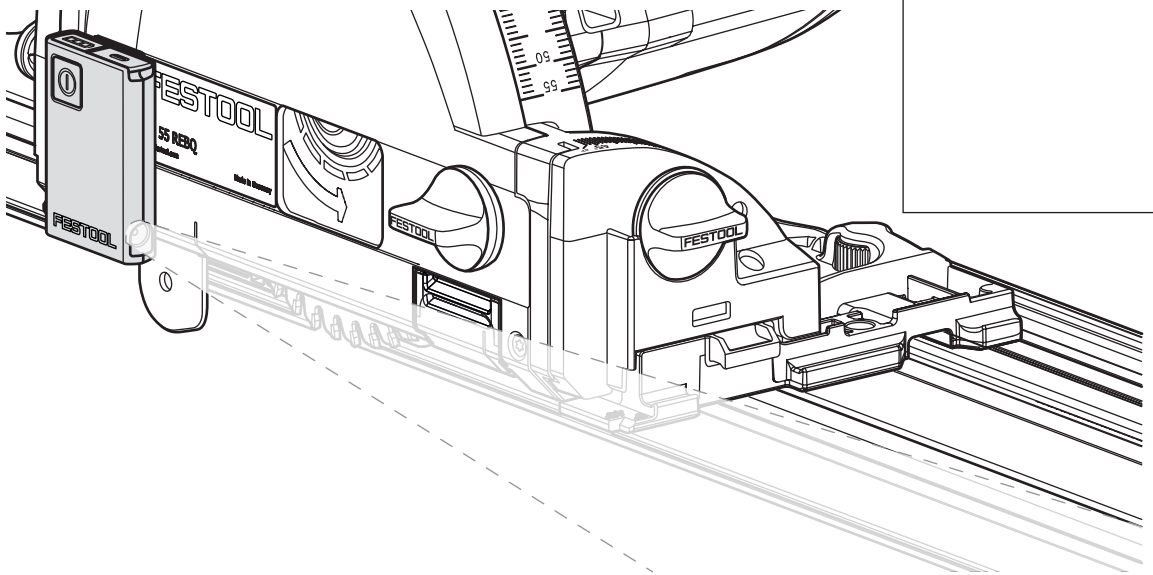


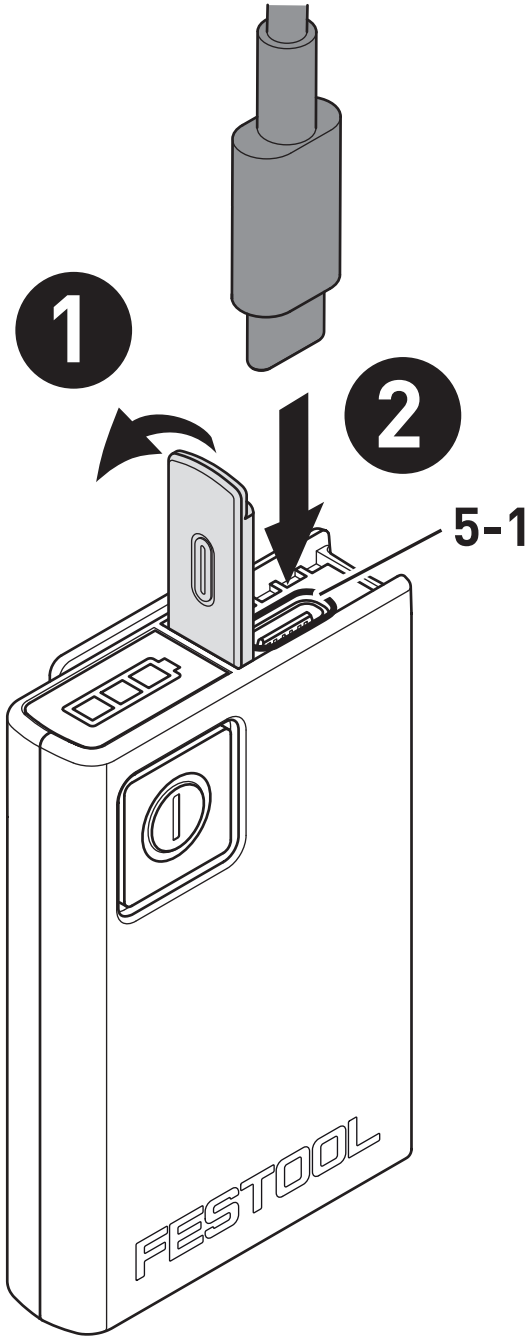
2B

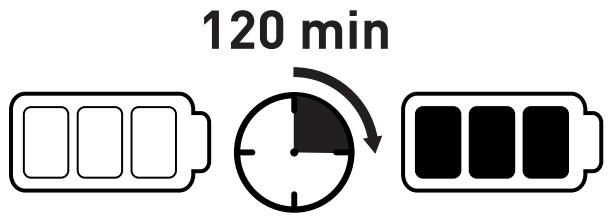

FESTOOL
FESTOOL
55 REBQ
FESTOOL
FESTOOL
FESTOOL

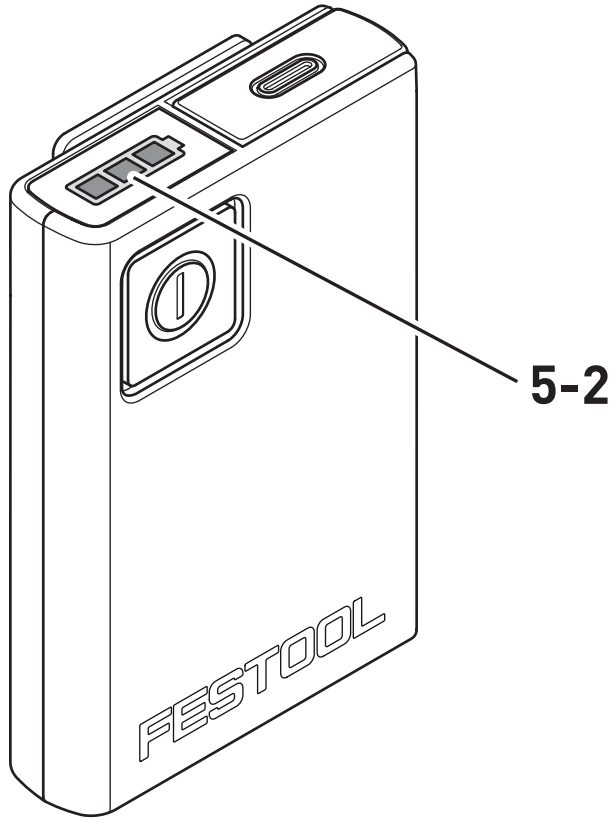


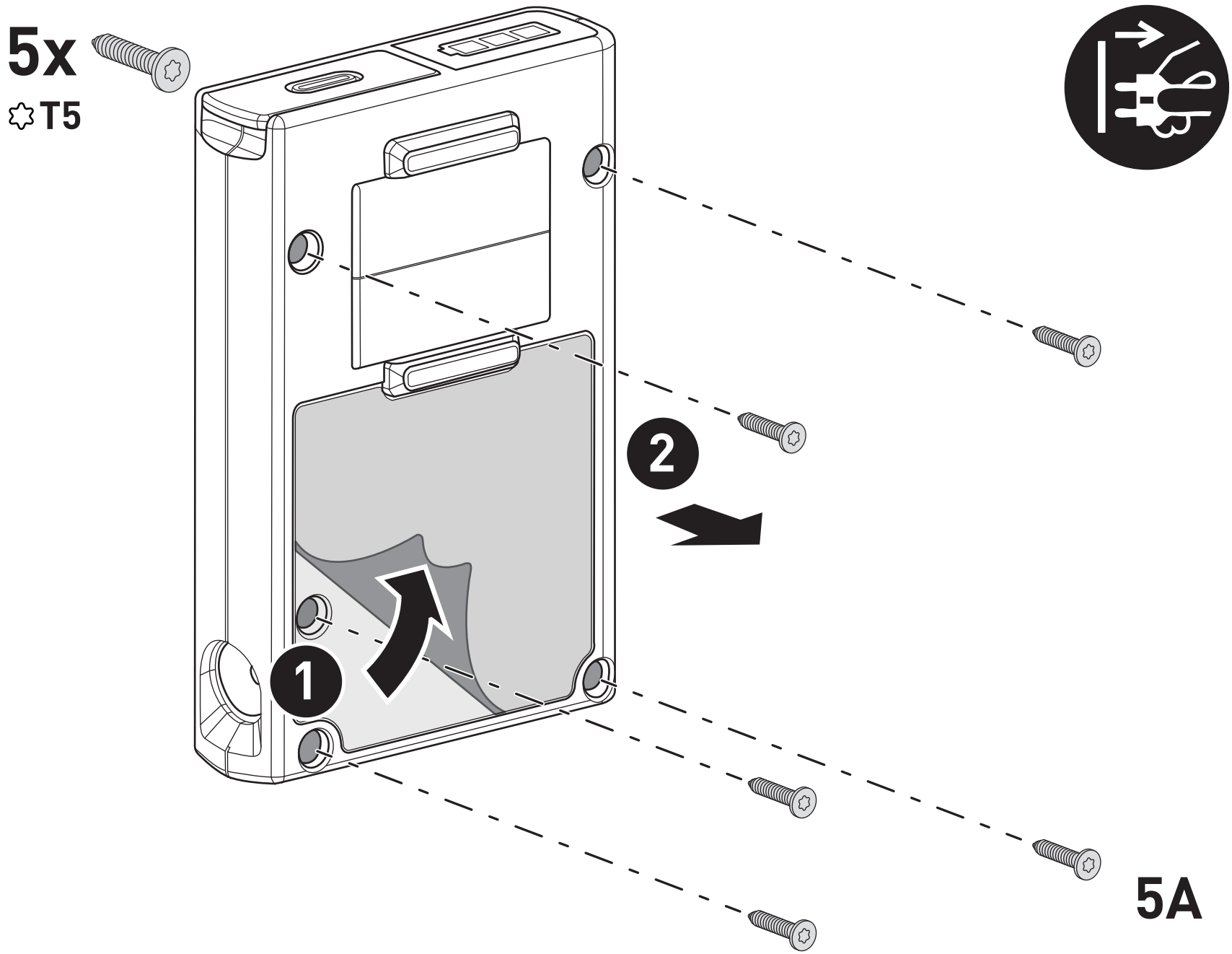

1x
2x
3x
2,5 min
0,5 min
1x

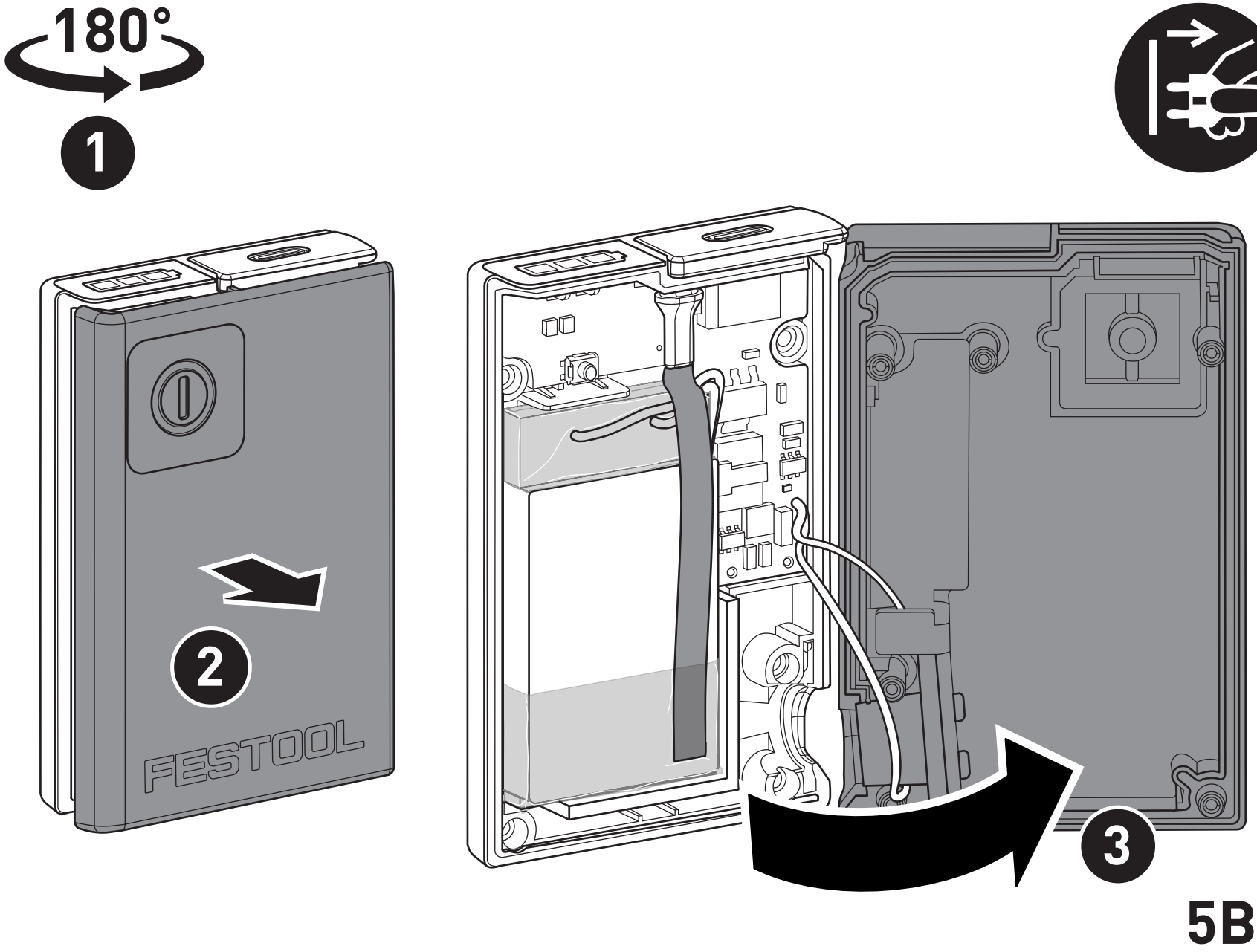

FESTOOL
55 KEBQ
FESTOOL
FESTOOL
FESTOOL

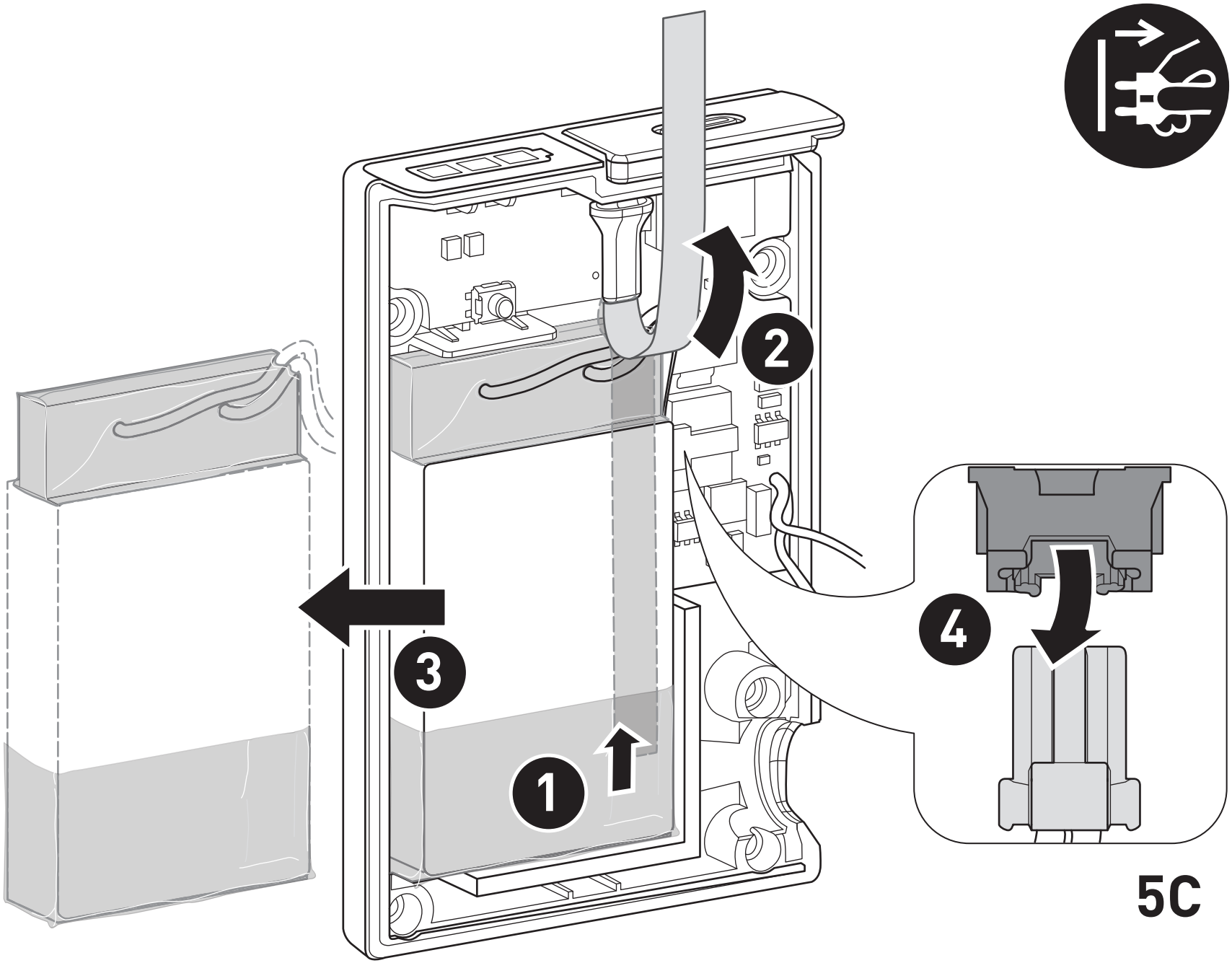

1
2
5-1
FESTOOL


120 min

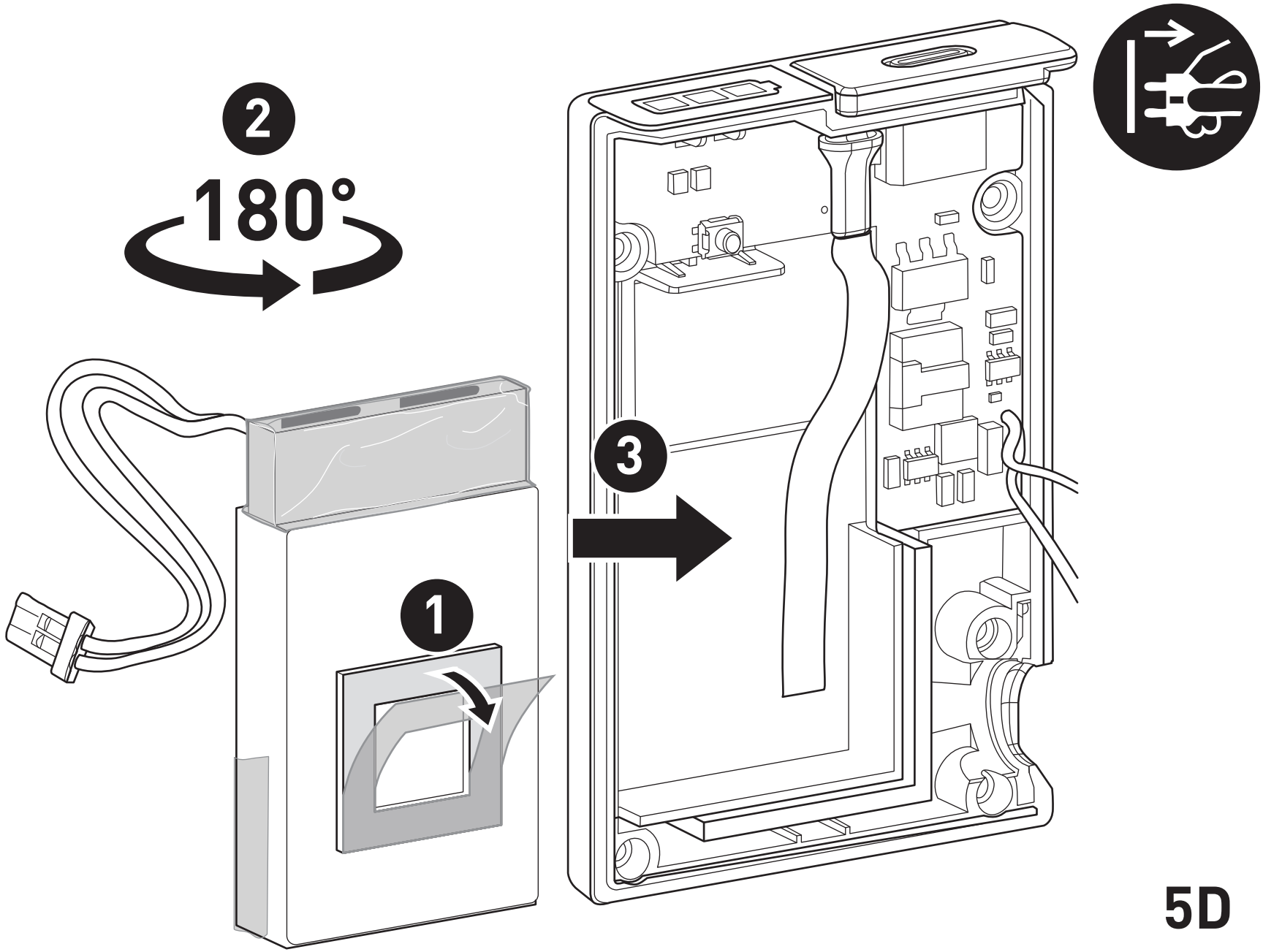

5-2
FESTOOL


5x
T5
1
2
5A

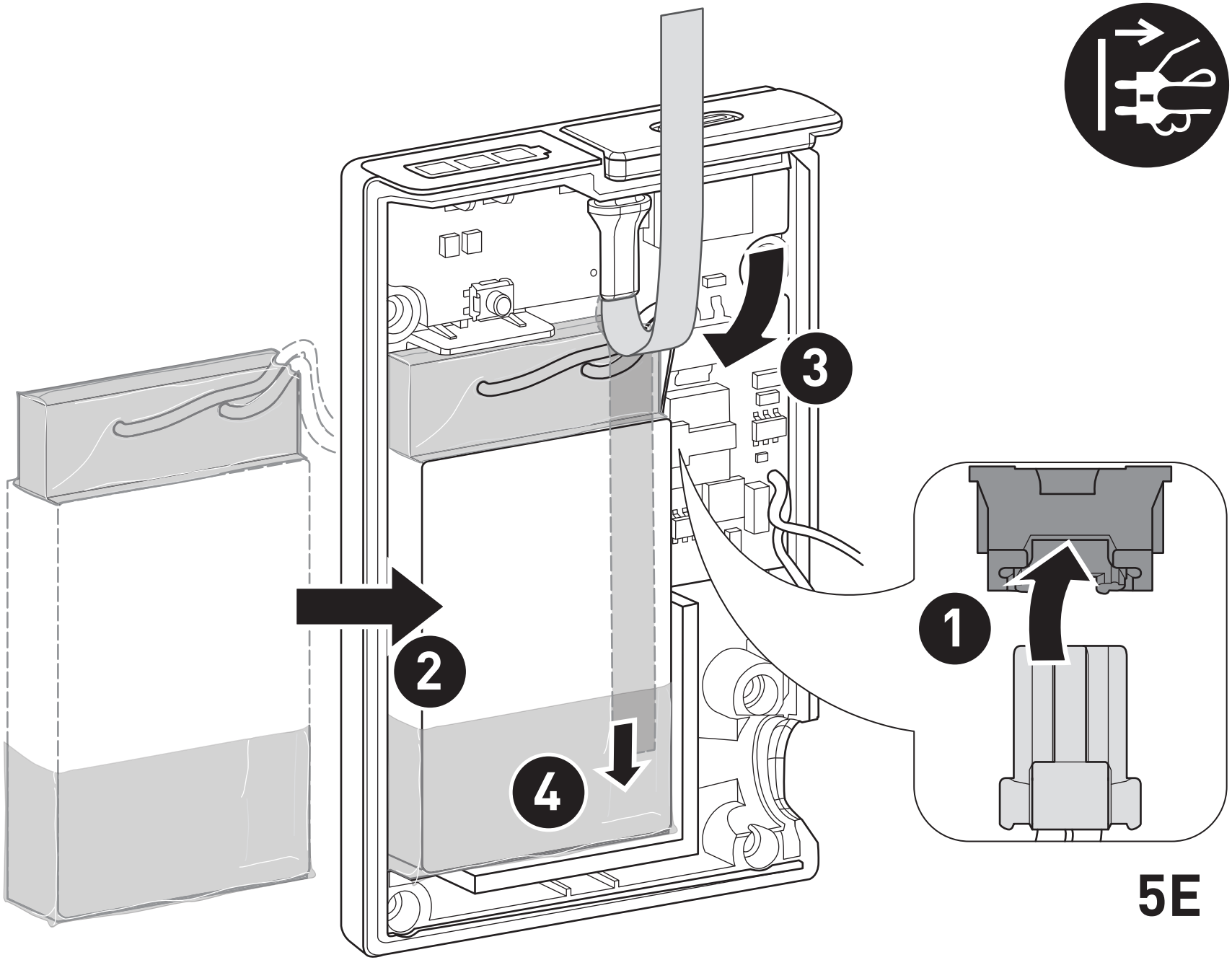

180°
1
2
FESTOOL
3
5B



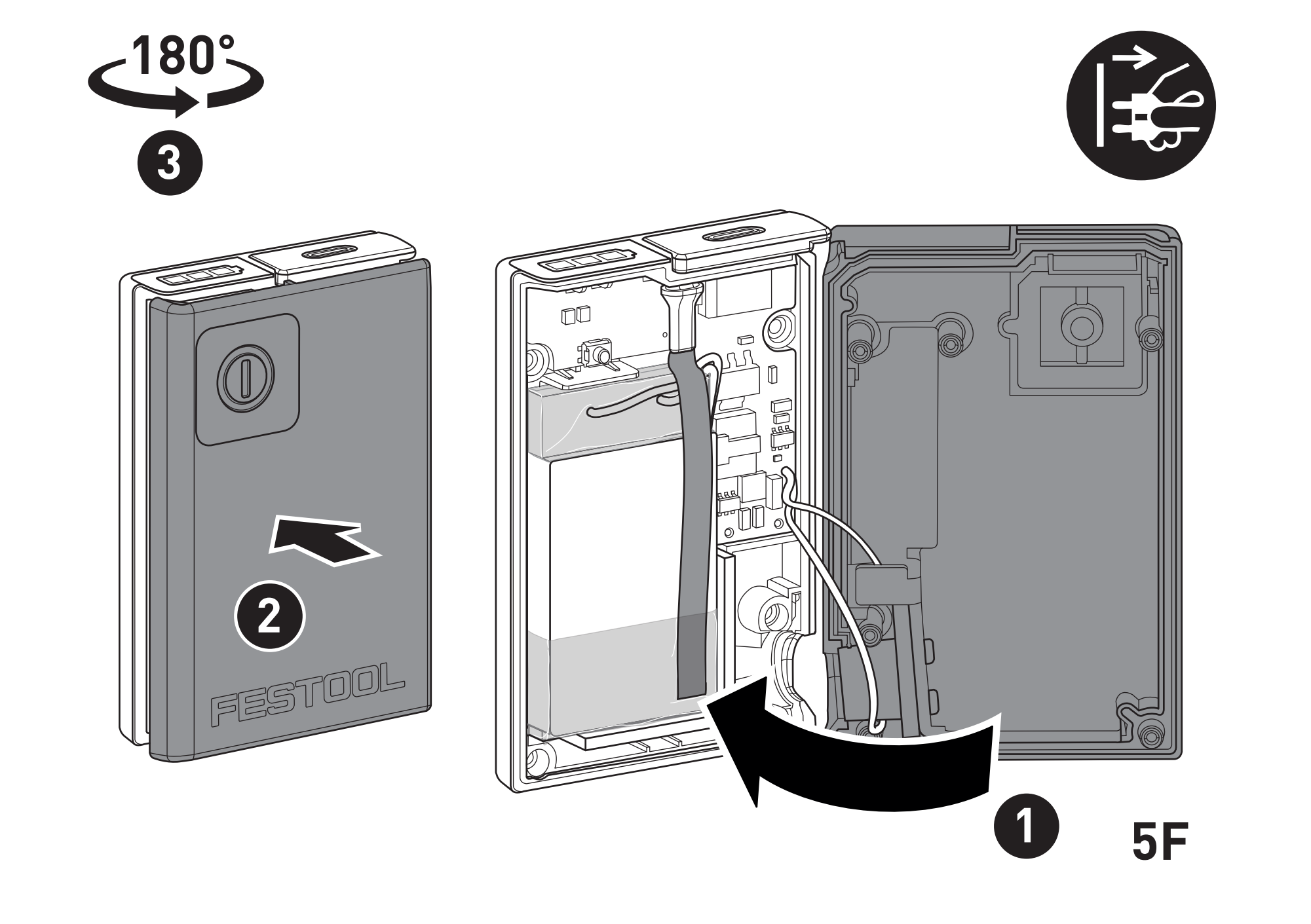
5C

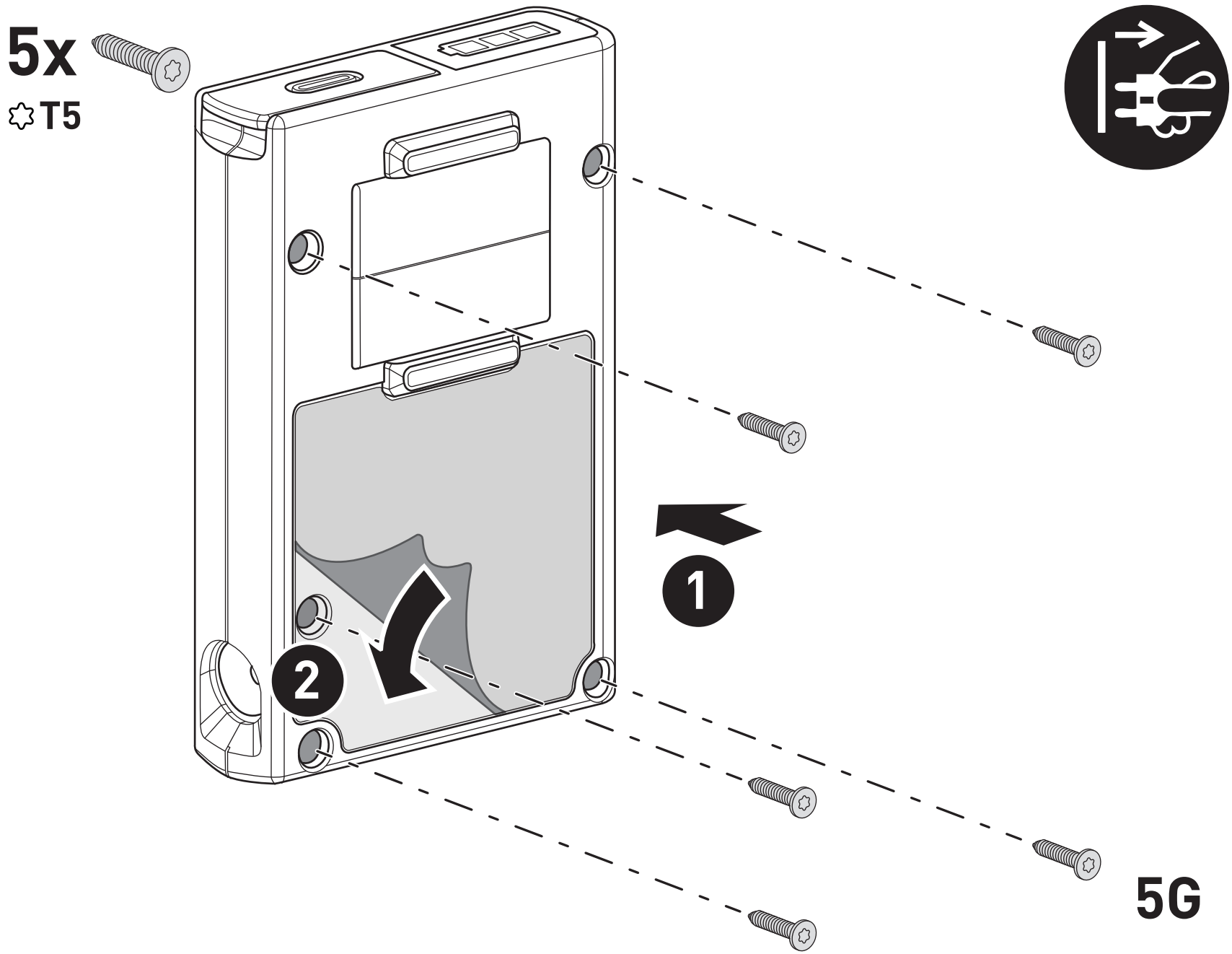


5D



5E


180°
3
2
FESTOOL
1
5F


5x
T5
1
2
5G

Quick Guide Video



festool.com/QuickGuide-LM-TS-TSC

Deutsch

1 Symbole


Warnung vor allgemeiner Gefahr

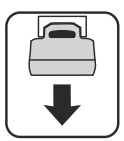

Betriebsanleitung, Sicherheitshinweise lesen.


Warnung vor magnetischem Feld


Verbot für Personen mit magnetisch empfindlichen medizinischen Implantaten.


Quetschgefahr für Finger und Hände


Netzstecker ziehen.


Akkupack abnehmen.


Schutzklasse III

2 Sicherheitshinweise



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- **Gerät nicht öffnen, zerdrücken, überhitzen (z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung und Feuer schützen). Physische Schläge/Einwirkungen vermeiden.** Bei Missachtung besteht Verbrennungs-, Explosions- und Brandgefahr.
- **Gerät nicht in Flüssigkeiten wie z. B. (Salz-)Wasser tauchen. Kontakt mit Flüssigkeiten kann den Akku beschädigen.** Dies

kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Entzündung oder Explosion des Akkus führen. Das Gerät nicht weiter verwenden und an einen autorisierten Festool-Kundendienst wenden.
- **Das Gerät nicht im Regen oder in feuchter Umgebung verwenden.** Feuchtigkeit im Gerät kann zu Kurzschluss und Brand führen.
- **Setzen Sie das Gerät oder den Akku keinen zu hohen Temperaturen aus.** Temperaturen über 70 °C (158 °F) können den Akku beschädigen. Lassen Sie das Gerät daher z. B. im Sommer nicht im Auto liegen.
- **Gerät nicht verwenden, wenn der Akku beschädigt oder verändert ist. Nutzung und Laden des Geräts muss sofort gestoppt werden, sobald der Akku anormale Eigenschaften wie Geruchsentwicklung oder Hitze aufweist.** Bei fortgesetztem Betrieb kann der Akku Hitze und Rauch entwickeln, sich entzünden oder explodieren.
- **Gehen Sie sorgsam mit dem Gerät um.** Das Gerät kann Hitze erzeugen, die zu erhöhter Brand- und Explosionsgefahr führt.
- **Decken Sie das Gerät nicht ab, während es in Betrieb ist.** Durch Hitzestau kann es zu Verbrennungen und Brandgefahr kommen.
- **Berühren Sie die Lichtquelle im Betrieb nicht.** Die Lichtquelle kann sich im Betrieb erwärmen.
- **Warnung vor schädlicher Lichtstrahlung. Starren Sie nicht in die aktive Lichtquelle. Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf andere Personen oder Tiere.** Die optische Strahlung kann die Augen schädigen.
- **Halten Sie das Gerät von Kindern fern.** Das Gerät ist kein Spielzeug.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn es beschädigt ist.

Verwenden Sie nur Festool Originalzubehör.

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Lichtmodul LM-TS/TSC ist ausschließlich für die Beleuchtung des Arbeitsbereichs der

Tauchsägen TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 und TS 75 in Innenräumen vorgesehen.

Das Lichtmodul LM-TS/TSC darf nicht bei Winkelschnitten verwendet werden und muss vor Winkelschnitten abgenommen werden.

Das Gerät ist **nicht** zur Raumbeleuchtung geeignet.

Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch haftet der Benutzer.

4 Technische Daten

Lichtmodul	**LM-TS/TSC**
Leuchtmittel	1 x LED CRI: 70, cold white 5000K
LED-Lichtstrom	Stufe 1: 40 lm Stufe 2: 70 lm
Interner Akkupack	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Ladedauer	120 min*
Ladestrom	760 mA(C)
Ladespannung	5 V ⎓
Umgebungstemperatur während des Betriebs	0-45 °C (32-113 °F)
Gewicht	0,06 kg (0,13 lb)

* Hohe Temperaturen verlängern die Ladedauer.

5 Montage

WARNUNG

Verletzungsgefahr

► Ziehen Sie vor der Montage des Lichtmoduls den Netzstecker des Elektrowerkzeugs aus der Steckdose oder nehmen Sie den Akkupack vom Elektrowerkzeug ab.

5.1 Montage des Metallplättchens

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Herunterfallen

► Prüfen Sie, ob das Metallplättchen und die Klebefläche verschmutzt oder beschädigt sind.

[1] Tauchsägen mit Vertiefung für das Metallplättchen im Gehäuse (TS/TSC...)

[2] Tauchsägen ohne Vertiefung für das Metallplättchen im Gehäuse (TS/TSC...)

5.2 Magnetische Befestigung [3]

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Herunterfallen

► Prüfen Sie, ob die magnetischen Flächen beschädigt oder verschmutzt sind und reinigen Sie diese gegebenenfalls.

► Befestigen Sie das Gerät so, dass die Auflagestege in die Aussparungen des Metallplättchens passen.

► Prüfen Sie die Haltekraft.

WARNUNG

Das Magnetfeld kann elektronische oder mechanische Elemente und magnetisch empfindliche Geräte stören oder zerstören.

- ► Halten Sie das Gerät fern von elektronischen oder magnetisch empfindlichen mechanischen Elementen, magnetisch empfindlichen Geräten sowie magnetisch empfindlichen medizinischen Implantaten (z. B. Herzschrittmacher, implantierte Defibrillatoren).
- ► Warnen Sie Träger von magnetisch empfindlichen medizinischen Implantaten vor der Annäherung an Magnete.



VORSICHT! Finger und Hände können eingequetscht werden. Bringen Sie Finger und Hände nicht zwischen den Magneten und die magnetische Fläche.

6 Einstellungen

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch rotierendes Einsatzwerkzeug

- ► Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus, bevor Sie die Einstellung des LM-TS/TSC ändern.

6.1 Gerät ein-/ausschalten

WARNUNG

Verletzungsgefahr

- ► Schalten Sie das Gerät nicht an oder aus, wenn das Elektrowerkzeug in Betrieb ist.

► Siehe Bild **[4]**.

6.2 Internen Akku laden

WARNUNG! Den Akku nur unter Aufsicht laden. Das Gerät darf während des Ladevorgangs nicht am Elektrowerkzeug befestigt sein.

- ► Den Akku des Geräts mit dem mitgelieferten USB-C®-Ladekabel und einem zertifizierten Netzteil an der Anschlussbuchse **[5-1]** laden. Die Betriebsanleitung des Netzteils beachten.
- ► Nach dem Laden die Abdeckkappe an der Anschlussbuchse wieder verschließen.

6.3 LED-Ladestandsanzeige [5-2]

LED-Anzeige	Akku
	Niedriger Ladestand oder Ladevorgang ist aktiv.
	Ladevorgang ist aktiv. Die Anzahl der LEDs zeigt den Ladefortschritt an.
	
	Der Akku ist vollständig aufgeladen.
	Temperatur außerhalb des zulässigen Bereichs.

7 Wartung und Pflege

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

► Um Schäden zu verhindern, Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Keine Lösungsmittel verwenden.
► Das Gerät nicht mit Druckluft reinigen.

7.1 Akku austauschen [5A]-[5G]

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch explodierenden Akku oder ätzende Flüssigkeit

► Trennen Sie das Gerät von der externen Stromquelle.
► Prüfen Sie den Zustand des Akkus, bevor Sie diesen austauschen.
► Tauschen Sie den Akku in einer sauberen und trockenen Umgebung aus.
► Ersetzen Sie den Akku nur durch einen **Originalakku von Festool**, siehe www.festool.de/service.

8 Lagerung

Ungenutzte Metallplättchen lagern

► Direktes Sonnenlicht vermeiden.
► Im Temperaturbereich von 5 °C bis 30 °C (41 °F bis 86 °F) lagern.

Gerät lagern

► Alle 6 Monate aufladen.
► Im Temperaturbereich von -10 bis +45 °C (14-113 °F) und bei geringer Luftfeuchtigkeit lagern.

9 Umwelt



Elektrogeräte, Altbatterien und Akkus nicht in den Hausmüll werfen.
Geräte, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Geltende nationale Vorschriften beachten.

Vor der Entsorgung Altbatterien, Akkus und Lampen zerstörungsfrei vom Elektrogerät trennen (siehe Kapitel 7.1). Dadurch können sie effizient recycelt werden.

Gemäß Europäischer Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer um-

weltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Informationen zu den Rücknahmestellen sind unter www.festool.de/recycling einsehbar.

Informationen zu kritischen Stoffen:
www.festool.de/reach

10 Transport

Der enthaltene Li-Po Akku unterliegt den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Der Benutzer muss sich vor dem Transport über die örtlichen Vorschriften informieren. Beim Versand durch Dritte (z. B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden. Das Gerät nur versenden, wenn der Akku unbeschädigt ist. Beim Versand die örtlichen Vorschriften beachten. Beachten Sie eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

11 Allgemeine Hinweise

Konformitätserklärung: www.festool.com/declaration-of-conformity

English

1 Symbols



Warning of general danger



Read the operating manual and safety warnings.



Warning of magnetic field



Prohibited for persons with magnetically sensitive medical implants.



Risk of crushing fingers and hands



Pull out the mains plug.



Remove the battery pack.



Safety class III

mAh	Milliampere hours
V	Volts
lm	Lumens
h	Hours
min	Minutes
°C/°F	Degrees Celsius/Fahrenheit
"	Inch
kg	Kilogram
lb	Pounds

2 Safety warnings



WARNING! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

- **Do not open, crush or overheat the device (for example, also protect it from constant sunlight or naked flames). Make sure that the battery is not subjected to physical blows or impacts.** Failure to observe these precautions is a fire and explosion hazard and may result in burns.
- **Do not immerse the decive in liquids such as (salt) water. Contact with liquids may damage the battery.** This may lead to the generation of heat or smoke, or cause the battery to ignite or explode. Do not continue using the decive. Consult an authorised Festool customer service agent.
- **Do not use the machine in the rain or in damp surroundings.** Moisture in the machine may cause a short circuit and fire.
- **Do not expose the device or battery to excessively high temperatures.** Temperatures

above 70 °C (158 °F) may damage the battery. Therefore, do not leave the device in the car in summer, for example.
- **Do not use the device if the battery is damaged or has been modified. Stop using and charging the device immediately if you notice anything unusual about the battery such as odour formation or the generation of heat.** If you continue to use the battery, it may get hot, emit smoke, ignite or explode.
- **Handle the device with care.** The device may generate heat which increases the risk of fire and explosions.
- **Do not cover the device during operation.** Heat accumulation could lead to burns and a risk of fire.
- **Do not touch the light source during operation.** The light source can heat up during operation.
- **Warning of harmful light radiation. Do not stare into the active light source. Do not direct the light beam towards other people or animals.** Optical radiation can damage the eyes.
- **Keep the device away from children.** The device is not a toy.
- Do not continue to use the device if it is damaged.

Use only original Festool accessories.

3 Intended use

The Light module LM-TS/TSC is intended exclusively for illuminating the working area of plunge-cut saws TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 and TS 75 indoors.

The Light module LM-TS/TSC must not be used for angled cuts and must be removed before angled cuts are made.

The device is **not** suitable for illuminating rooms.

The user is liable for improper or non-intended use.

4 Technical data

Light module	LM-TS/TSC
Light source	1 x LED CRI: 70, cold white 5000 K
LED luminous flux	Level 1: 40 lm Level 2: 70 lm
Internal battery pack	LiPo 3.7 V ⎓ /740 mAh
Charging duration	120 min.*
Charging current	760 mA(C)
Charging voltage	5 V ⎓
Ambient temperature during operation	0–45 °C (32–113 °F)
Weight	0.06 kg (0.13 lb)

* High temperatures extend the charging duration.

5 Assembly

WARNING

Risk of injury

► Disconnect the mains plug of the power tool from the socket before installing the light module or remove the battery pack from the power tool.

5.1 Installing the metal plate

WARNING

Risk of injury due to falling

► Check whether the metal plate and the adhesive surface are dirty or damaged.

[1] Plunge-cut saws with recess for the metal plate in the housing (TS/TSC...)

[2] Plunge-cut saws without recess for the metal plate in the housing (TS/TSC...)

5.2 Magnetic mounting [3]

WARNING

Risk of injury due to falling

- ► Check whether the magnetic surfaces are dirty or damaged and clean them if necessary.
- ► Secure the machine so that the support ledges fit into the recesses of the metal plate.
- ► Check the holding force.

WARNING

The magnetic field can interfere with or destroy electronic or mechanical elements and magnetically sensitive devices.

- ► Keep the device away from electronic or magnetically sensitive mechanical elements, magnetically sensitive devices and magnetically sensitive medical implants (such as pacemakers and implantable cardioverter defibrillators).
- ► Warn people with magnetically sensitive medical implants to stay away from magnets.



CAUTION! Fingers and hands may be crushed. Do not place your fingers and hands between the magnets and the magnetic surface.

6 Settings

WARNING

Risk of injury from rotating insertion tool

► Switch off the power tool before changing the setting of the LM-TS/TSC.

6.1 Switching the device on/off

WARNING

Risk of injury

► Do not switch the device on or off when the power tool is in operation.

► See figure **[4]**.

6.2 Charging the internal battery

WARNING! Only charge the battery under supervision. The machine must not be secured to the power tool during the charging process.

► Only charge the machine's battery at the connection socket **[5-1]** using the supplied USB-C® charging cable and a certified power supply unit. Observe the operating manual for the power supply unit.

► After charging, close the cover cap on the connection socket again.

6.3 LED charge indicator [5-2]

LED indicator	Battery
	Low charge status or charging process is active.
	Charging process is active. The number of LEDs indicates the charging progress.
	
	The battery is fully charged.
	Battery temperature outside the permissible range.

7 Service and maintenance

The light source of this light cannot be replaced; if the light source has reached the end of its service life, the entire light might be replaced.

- ► Clean the device with a soft, dry cloth to prevent damage. Do not use solvents.
- ► Do not clean the device with compressed air.

7.1 Replace the battery [5A]-[5G]

WARNING

Risk of injury from exploding battery or corrosive liquid

- ► Disconnect the device from the external power source.
- ► Check the condition of the battery before replacing it.
- ► Replace the battery in a clean and dry environment.
- ► Only replace the battery with an **original Festool battery**, see www.festool.co.uk/service.

8 Storage

Storing unused metal plates

- ► Avoid direct sunlight.
- ► Store in a temperature range of 5 °C to 30 °C (41 °F to 86 °F).

Storing the device

- ► Charge every six months.

► Store in a temperature range of -10 to +45 °C (14–113 °F) and in low humidity.

9 Environment



Do not dispose of electrical devices, used batteries and rechargeable batteries in the household waste.

Recycle devices, accessories and packaging. Observe applicable national regulations.

Before disposing of used batteries, rechargeable batteries and lamps, separate them from the electrical device without destroying them (see section 7.1). This means they can be recycled efficiently.

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and implementation in national law, used electrical devices must be collected separately and handed in for environmentally friendly recycling.

Information on the collection points can be viewed at www.festool.co.uk/recycling.

Information on critical materials:
www.festool.co.uk/reach

10 Transportation

The LiPo battery included is subject to the requirements of the legislation on hazardous goods. The user must familiarise themselves with the local regulations prior to transportation. Special requirements apply to shipping via third parties (e.g. air transport or haulage) and these must be observed. When preparing the item to be sent, a hazardous goods expert must be consulted. Only dispatch the device if the battery is undamaged. Observe local regulations when shipping. Observe any further national regulations.

11 General information

Declaration of conformity: www.festool.com/declaration-of-conformity

Imported into the UK by

Festool UK Ltd
1 Anglo Saxon Way

Bury St Edmunds
IP30 9XH
Great Britain

11.1 USA: Federal Communications Commission (FCC) Interference Statement

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the **FCC Rules**. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the **FCC Rules**. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Français

1 Symboles



Avertit d'un danger général



Lire la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.



Avertissement : champ magnétique



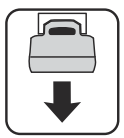
Utilisation interdite aux porteurs d'implants médicaux sensibles aux champs magnétiques.



Risque d'écrasement des doigts et des mains



Débrancher la fiche secteur.



Retirer la batterie.



Classe de protection III

mAh	Milliampère-heure
V	Volt
lm	Lumen
h	Heures
min	Minutes
°C/°F	Degré Celsius/Fahrenheit
"	Pouce
kg	Kilogramme
lb	Livre

2 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lisez l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

- **Ne pas ouvrir, comprimer ou surchauffer l'appareil (le protéger par ex. également contre l'exposition permanente aux rayons du soleil et le feu). Éviter tout choc/impact physique.** Le non-respect de ces consignes provoque un risque de brûlures, d'explosion et d'incendie.
- **Ne pas plonger l'appareil dans des liquides tels que l'eau (salée). Le contact avec des liquides peut endommager la batterie.** Cela peut entraîner un dégagement de chaleur, un dégagement de fumée, une inflammation ou une explosion de la batterie. Ne plus utiliser l'appareil et s'adresser à un point de Service Après-Vente Festool agréé.
- **Ne pas utiliser l'appareil sous la pluie ou dans un environnement humide.** La présence d'humidité dans l'appareil peut provoquer un court-circuit et un incendie.
- **N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures excessivement élevées.** Les températures supérieures à 70 °C (158 °F) peuvent endommager la batterie. Par conséquent, ne laissez pas par ex. l'appareil dans la voiture en été.
- **Ne pas utiliser l'appareil en cas d'endommagement ou de modification de la batterie. Cesser immédiatement d'utiliser et de recharger l'appareil dès que des anomalies surviennent sur la batterie, par exemple un dégagement d'odeur ou de chaleur.** Si vous continuez à l'utiliser, la batterie peut dégager de la chaleur et de la fumée, s'enflammer ou exploser.
- **Utiliser l'appareil avec précaution.** L'appareil peut générer de la chaleur entraînant un risque accru d'incendie et d'explosion.
- **Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.** Une accumulation de chaleur peut provoquer des brûlures et un risque d'incendie.

- **Ne touchez pas la source lumineuse pendant le fonctionnement.** La source lumineuse peut s'échauffer pendant le fonctionnement.
- **Avertissement : rayonnement lumineux nocif. Ne fixez pas des yeux la source de lumière active. Ne dirigez pas le faisceau lumineux sur d'autres personnes ou des animaux.** Le rayonnement optique peut provoquer des lésions oculaires.
- **Tenez l'appareil hors de portée des enfants.** L'appareil n'est pas un jouet.
- Cessez d'utiliser l'appareil s'il est endommagé.

Utiliser uniquement des accessoires d'origine Festool.

3 Utilisation conforme

Le Module lumineux LM-TS/TSC est exclusivement destiné à éclairer la zone de travail des scies plongeantes TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 et TS 75 en intérieur.

Le Module lumineux LM-TS/TSC ne doit pas être utilisé pour la coupe en biais. Veiller à le démonter avant de procéder à la coupe en biais.

L'appareil **ne convient pas** à l'éclairage de locaux.

L'utilisateur est responsable des dommages provoqués par une utilisation non conforme.

4 Caractéristiques techniques

Module lumineux	LM-TS/TSC
Ampoule	1 x LED, IRC : 70, blanc froid 5000 K
Flux lumineux LED	Niveau 1 : 40 lm Niveau 2 : 70 lm
Batterie interne	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Durée de recharge	120 min*
Courant de charge	760 mA(C)
Tension de charge	5 V ⎓
Température ambiante pendant le fonctionnement	0-45 °C (32-113 °F)
Poids	0,06 kg (0,13 lb)

* Les températures élevées prolongent la durée de recharge.

5 Montage

AVERTISSEMENT

Risques de blessures

► Avant le montage du module lumineux, débranchez de la prise la fiche secteur de l'outil électroportatif ou retirez la batterie de l'outil électroportatif.

5.1 Montage de la plaquette métallique

AVERTISSEMENT

Risques de blessures en cas de chute

► Vérifiez que la plaquette métallique et la surface de collage ne sont ni sales ni endommagées.

[1] Scies plongeantes avec renfoncement pour plaquette métallique dans le boîtier (TS/TSC...)

[2] Scies plongeantes sans renfoncement pour plaquette métallique dans le boîtier (TS/TSC...)

5.2 Fixation magnétique [3]

AVERTISSEMENT

Risques de blessures en cas de chute

- ► Vérifiez que les surfaces magnétiques ne sont pas endommagées ou sales et nettoyez-les si nécessaire.
- ► Fixez l'appareil de manière à engager les nervures d'appui dans les évidements de la plaquette métallique.
- ► Contrôlez la force de maintien.

AVERTISSEMENT

Le champ magnétique peut perturber ou détruire des éléments électroniques ou mécaniques et les appareils sensibles aux champs magnétiques.

- ► Tenez l'appareil à l'écart des éléments électroniques ainsi que des éléments mécaniques, appareils et implants médicaux sensibles aux champs magnétiques (par ex. stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantés).
- ► Mettez en garde les porteurs d'implants médicaux sensibles aux champs magnétiques pour les empêcher de s'approcher d'aimants.



ATTENTION ! Les doigts et les mains peuvent être écrasés. Ne mettez pas vos doigts et vos mains entre les aimants et la surface magnétique.

6 Réglages

AVERTISSEMENT

Risques de blessures dus à l'outil d'usinage en rotation

► Éteignez l'outil électroportatif avant de modifier le réglage du LM-TS/TSC.

6.1 Mise en marche/à l'arrêt de l'appareil

AVERTISSEMENT

Risques de blessures

► Ne mettez pas l'appareil en marche ou à l'arrêt pendant le fonctionnement de l'outil électroportatif.

► Voir la figure **[4]**.

6.2 Recharge de la batterie interne

AVERTISSEMENT ! Ne jamais laisser la batterie sans surveillance pendant la recharge. Pendant la recharge, l'appareil ne doit pas être fixé sur l'outil électroportatif.

► Recharger la batterie de l'appareil avec le câble de charge USB-C® fourni et un bloc d'alimentation certifié en utilisant la prise **[5-1]**. Tenir compte de la notice d'utilisation du bloc d'alimentation.

► Une fois la recharge terminée, refermer le cache de protection de la prise.

6.3 Indicateur LED de niveau de charge [5-2]

Indicateur LED	Batterie
	Niveau de charge bas ou recharge en cours.
	Recharge en cours. Le nombre de LED indique la progression de la recharge.
	
	La batterie est complètement rechargée.
	Température de batterie hors de la plage admissible.

7 Entretien et maintenance

La source lumineuse de cette lampe ne peut pas être remplacée ; lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, il est nécessaire de remplacer la lampe dans son entier.

- ► Pour éviter tout dommage, nettoyer l'appareil avec un chiffon sec et doux. Ne pas utiliser de solvant.
- ► Ne pas nettoyer l'appareil à l'air comprimé.

7.1 Remplacement de la batterie [5A]-[5G]

AVERTISSEMENT

Risques de blessures par explosion de la batterie ou liquide corrosif

- ► Débranchez l'appareil de la source d'alimentation électrique externe.
- ► Contrôlez l'état de la batterie avant de la remplacer.
- ► Ne remplacez la batterie que dans un environnement propre et sec.
- ► Ne remplacez la batterie que par une **batterie d'origine fournie par Festool**, voir www.festool.fr/services.

8 Stockage

Conservation des plaquettes métalliques inutilisées

- ► Éviter l'exposition aux rayons directs du soleil.
- ► Conserver dans une plage de température de 5 °C à 30 °C (41 °F à 86 °F).

Conservation de l'appareil

- ► Recharger tous les 6 mois.
- ► Conserver dans une plage de température de -10 à +45 °C (14-113 °F) et à un endroit peu humide.

9 Environnement



Ne pas jeter les appareils électriques, les piles usagées et les batteries avec les ordures ménagères.

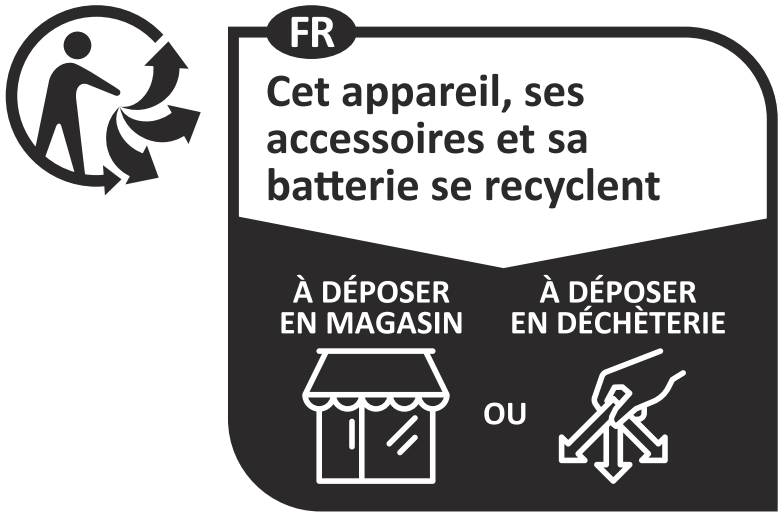
Veiller à un recyclage écologique des appareils, accessoires et emballages. Respecter les règlements nationaux en vigueur.

Avant l'élimination, démonter de l'appareil électrique les piles usagées, batteries et lampes sans les détruire (voir chapitre 7.1). Ceci permet de les recycler efficacement.

Selon la directive européenne relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa transposition en droit national, les appareils électriques usagés doivent être collectés à part et recyclés de manière écologique.

Des informations relatives aux points de collecte sont disponibles sur www.festool.fr/recycling.

Informations relatives aux matières critiques : www.festool.fr/reach



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

10 Transport

La batterie Li-Po fournie est soumise aux exigences du droit des marchandises dangereuses. L'utilisateur est tenu de s'informer sur les règlements locaux avant le transport. En cas d'expédition par des tiers (par ex. : transport aérien ou société de transport), des exigences spécifiques doivent être prises en compte. Il est nécessaire de faire appel à un expert du transport des marchandises dangereuses lors de la préparation du colis. Expédier l'appareil uniquement si la batterie n'est pas endommagée. Respecter les règlements locaux lors de l'expédition. Respectez les éventuels règlements nationaux complémentaires.

11 Remarques générales

Déclaration de conformité : www.festool.com/declaration-of-conformity

11.1 USA: Commission fédérale des communications (FCC) Déclaration concernant les interférences

Rem. : cet appareil a été soumis à des tests qui ont permis de constater sa conformité aux limites applicables aux appareils numériques de la classe B suivant la partie 15 du **règlement de la FCC**. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement domestique. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformé-

ment à ces instructions, peut provoquer des interférences nuisibles pour les radiocommunications. Cependant, il n'existe aucune garantie que ces interférences ne se produiront pas dans une installation quelconque. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles pour la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant l'appareil puis en le rallumant, l'utilisateur est invité à essayer de remédier aux interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation de l'antenne de réception ou la changer de place.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans la prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

Rem. : en cas de changements ou modifications effectué(e)s sans l'approbation expresse du responsable de la conformité, l'utilisateur risque de ne plus être autorisé à se servir de l'appareil.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la **FCC**. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et

(2) cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer des perturbations de fonctionnement.

Español

1 Símbolos


Aviso de peligro general


Leer el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad.


Advertencia de un campo magnético


Prohibido el uso a personas que utilicen implantes médicos sensibles al magnetismo.


Peligro de aplastamiento de dedos y manos


Desconecte el enchufe.


Extraer la batería.


Clase de protección III

mAh	Miliamperio-hora
V	Voltio
lm	Lúmenes
h	Horas
min	Minutos
°C/°F	Grados Celsius/Fahrenheit
"	Pulgadas
kg	Kilogramos
lb	libras

2 Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA Leer y observar todas las indicaciones de seguridad.
Si no se cumplen debidamente las indicaciones de seguridad y las instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, quemaduras o lesiones graves.

Guardar todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para que sirvan de futura referencia.

- **No abras, aplastes o sobrecalientes el dispositivo (p.ej., protégelo también de la luz solar permanente y del fuego). Evite golpes e influencias físicas.** Si no se tiene en cuenta esta advertencia, existe riesgo de quemaduras, explosiones e incendios.
- **No sumerja el dispositivo en líquidos como, por ejemplo, agua o agua salada. El contacto con líquidos puede dañar la batería.** Esto puede provocar la generación de calor o humo, o incluso que la batería se inflame o explote. Deje de utilizar el dispositivo y llévelo a un centro autorizado del servicio de atención al cliente de Festool.
- **No utilizar el dispositivo con lluvia o en un ambiente húmedo.** La humedad puede provocar un cortocircuito en el dispositivo y hacer que se incendie.
- **No someter el dispositivo o la batería a altas temperaturas.** Las temperaturas por encima de 70 °C (158 °F) pueden dañar la batería. Por lo tanto, no se debe dejar el dispositivo en el coche, por ejemplo, en verano.
- **No utilice el dispositivo si la batería está dañada o modificada. El uso y la carga del dispositivo deben detenerse tan pronto como la batería presente características anormales, como calor o la aparición de fuertes olores.** Si se sigue utilizando, la batería puede generar calor y humo, inflamarse o explotar.
- **Maneje la herramienta con cuidado.** La herramienta puede generar calor e incrementar el riesgo de incendio o explosión.
- **No cubra la herramienta mientras esté funcionando.** La acumulación de calor puede provocar quemaduras y peligro de incendio.
- **No tocar la fuente de luz con el equipo en marcha.** La fuente de luz puede calentarse durante el funcionamiento.
- **Peligro de daños por radiación luminosa. No mire directamente a una fuente de luz encendida. No dirija nunca el haz de luz**

hacia otras personas o hacia animales. La radiación óptica puede provocar lesiones en los ojos.
- **Mantener la herramienta alejada de los niños.** La herramienta no es ningún juguete.
- No utilizar el equipo si presenta daños.

Utilice exclusivamente accesorios originales de Festool.

3 Uso previsto

La Módulo de iluminación LM-TS/TSC se prevé exclusivamente para la iluminación del área de trabajo de las sierras de incisión TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 y TS 75 en interiores.

La Módulo de iluminación LM-TS/TSC no se puede utilizar para realizar cortes angulares y se debe retirar antes de realizarlos.

El equipo **no** es apropiado para la iluminación.

El usuario responde de cualquier uso indebido.

4 Datos técnicos

Módulo de iluminación	**LM-TS/TSC**
Iluminación	1 x LED CRI: 70, blanco frío 5000 K
Flujo luminoso LED	Nivel 1: 40 lm Nivel 2: 70 lm
Batería interna	Li-Po 3,7 V ⎓ /740 mAh
Tiempo de carga	120 min*
Corriente de carga	760 mA(C)
Tensión de carga	5 V ⎓
Temperatura ambiente durante el funcionamiento	0-45 °C (32-113 °F)
Peso	0,06 kg (0,13 lb)

* Las temperaturas altas alargan el tiempo de carga.

5 Montaje

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones

► Retirar la fuente de alimentación de la herramienta eléctrica del enchufe o extraer la batería de la herramienta eléctrica antes del montaje del módulo de iluminación.

5.1 Montaje de la plaquita de metal

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por caída

► Comprobar que la plaquita de metal o la superficie adhesiva no estén sucias ni presenten daños.

[1] Sierras de incisión con ranura para la plaquita de metal en la carcasa (TS/TSC...)

[2] Sierras de incisión sin ranura para la plaquita de metal en la carcasa (TS/TSC...)

5.2 Fijación magnética [3]

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por caída

► Comprobar que las superficies magnéticas no presenten daños ni suciedad y limpiarlas en caso necesario.

► Colocar el equipo de tal manera que las barras de apoyo encajen en los huecos de la plaquita metálica.

► Comprobar la fuerza de sujeción.

ADVERTENCIA

El campo magnético puede interferir o dañar elementos electrónicos o mecánicos y dispositivos sensibles al magnetismo.

- ► Mantenga la herramienta alejada de elementos mecánicos electrónicos, dispositivos e implantes médicos magnéticamente sensibles (por ejemplo, marcapasos, desfibriladores implantados).
- ► Advierta a los portadores de implantes médicos sensibles a los imanes de que no se acerquen a ellos.



¡ATENCIÓN! Los dedos y las manos pueden aplastarse. No colocar los dedos o las manos entre los imanes y la superficie magnética.

6 Ajustes

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por herramienta giratoria

- ► Apagar la herramienta eléctrica antes de cambiar los ajustes de la LM-TS/TSC.

6.1 Conexión y desconexión del dispositivo

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones

- ► No apagar ni encender el equipo si la herramienta eléctrica está en marcha.

► Ver la figura **[4]**.

6.2 Cargar la batería interna

ADVERTENCIA Cargar la batería únicamente bajo supervisión. El equipo no debe estar conectado a la herramienta eléctrica durante la carga.

- ► Cargar la batería del equipo con el cable de carga USB-C ® incluido y una fuente de alimentación original en la toma de conexión **[5-1]**. Respetar el manual de instrucciones de la fuente de alimentación.
- ► Después de la carga, volver a cerrar la tapa de la toma de conexión.

6.3 Indicador LED del nivel de carga [5-2]

Indicador LED	Batería
	Nivel de carga bajo o proceso de carga en curso.
	Proceso de carga en curso. El número de LED muestra el progreso de carga.
	
	La batería está cargada completamente.
	Temperatura de la batería fuera del rango permitido.

7 Mantenimiento y cuidado

La fuente de luz de esas luces no es reemplazable; si la fuente de luz ha agotado su vida útil, se debe reemplazar la luz completa.

► Para evitar que se dañe, limpie la herramienta con un paño suave y seco. No utilice disolventes.
► No limpiar el equipo con aire comprimido.

7.1 Cambiar la batería [5A]-[5G]

ADVERTENCIA

Existe riesgo de lesiones por explosión de la batería o por líquido corrosivo

► Separar el dispositivo de la fuente de alimentación externa.
► Comprobar el estado de la batería antes de cambiarla.
► Cambiar la batería en un entorno limpio y seco.
► Cambiar la batería únicamente por una **batería original de Festool**, ver www.festool.es/servicio.

8 Almacenamiento

Almacenar las plaquitas de metal sin utilizar

► Evitar la luz del sol directa.
► Almacenar en un rango de temperaturas de 5 °C a 30 °C (41 °F a 86 °F).

Almacenar el equipo

► Cargar cada 6 meses.
► Almacenar en un rango de temperaturas de -10 a +45 °C (14-113 °F) y en un lugar seco.

9 Medio ambiente



No desechar los dispositivos eléctricos, las pilas gastadas y las baterías en la basura doméstica. Reciclar los dispositivos, los accesorios y los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente. Respeta las regulaciones nacionales vigentes.

Antes de la eliminación de pilas gastadas, baterías y lámparas gastadas, se deben separar del dispositivo eléctrico sin destruirlas (ver capítulo 7.1). Esto permite reciclarlos de forma eficaz.

De acuerdo con la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los

aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Encontrará información sobre los centros de recogida en www.festool.es/recycling.

Información sobre sustancias críticas:
www.festool.es/reach

10 Transporte

La batería Li-Po incluido está sujeta a las disposiciones relativas al transporte de mercancías peligrosas. El usuario debe informarse sobre las regulaciones locales antes del transporte. Para el envío mediante servicios de terceros (p. ej., transporte aéreo o empresa de transportes) hay que respetar unos requisitos específicos. Debe consultarse a un experto en mercancías peligrosas para la preparación del envío. Envíe el dispositivo solo si la batería está en perfectas condiciones (sin daños). Al enviarlo, se deben respetar las regulaciones locales. Ténganse en cuenta el resto de regulaciones nacionales.

11 Observaciones generales

Declaración de conformidad:
www.festool.com/declaration-of-conformity

11.1 EE. UU.: Declaración sobre interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Nota: Este equipo ha sido sometido a comprobaciones que demuestran que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las **normas de la FCC**. Estos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable contra interferencias cuando el aparato funcione en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones suministradas, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en alguna instalación concreta. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de

radio o televisión (lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

– Vuelva a orientar o a colocar la antena de recepción.
– Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
– Conecte el equipo en una toma de corriente ubicada en un circuito distinto al del receptor.
– Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio y televisión.

Nota: Cualquier cambio o modificación efectuado sin la aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento de la normativa puede anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple el apartado 15 de la normativa **FCC**. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones:

(1) este dispositivo no deberá ocasionar interferencias dañinas,

(2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que produzca un funcionamiento no deseado.

Български

1 Символи



Предупреждение за обща опасност



Прочетете инструкциите за експлоатация и указанията за безопасност.



Предупреждение за магнитно поле



Забрана за лица с медицински импланти, чувствителни към магнетизъм.



Опасност от затискане на ръце и пръсти



Извадете щепсела.



Изваждане на батерията.



Клас на защита III

2 Правила за техниката на безопасност



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички инструкции и указания за безопасна работа. Пропуски при спазването на инструкциите и указанията за безопасна работа могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички указания и инструкции за безопасна работа, за да може в бъдеще при нужда да се консултирате с тях.

- **Не отваряйте, разглобявайте, прегрявайте уреда (напр. пазете го от трайна слънчева светлина и огън). Избягвайте физическите удари/въздействия.** При неспазване има опасност от изгаряне, експлозия и пожар.
- **Не потапяйте уреда в течности като напр. (солена) вода. Контактът с течности може да повреди акумулаторната батерия.** Това може да доведе до отделяне на топлина, образуване на пушек, възпламеняване или експлозия на акумулаторната батерия. Спрете да използвате уреда и се обърнете към оторизиран отдел за обслужване на клиенти на Festool.
- **Не използвайте уреда в дъжд или влажна среда.** Влага в устройството може да доведе до късо съединение и пожар.
- **Не излагайте уреда или акумулаторната батерия на прекомерно високи темпера-**

тури. Температурите над 70°C (158°F) могат да повредят акумулаторната батерия. Затова, например, не оставяйте уреда в автомобила през лятото.

- **Не използвайте уреда, ако акумулаторната батерия е повредена или модифицирана. Използването и зареждането на уреда трябва да се преустанови незабавно, ако акумулаторната батерия прояви необичайно поведение като образуване на миризма или топлина.** При продължаване на употребата акумулаторната батерия може да образува горещина и пушек, да се запали или да експлодира.
- **Боравете внимателно с уреда.** Уредът може да излъчва топлина, която увеличава риска от пожар или експлозия.
- **Не покривайте уреда, докато е в режим на работа.** Натрупването на топлина може да доведе до изгаряния и опасност от пожар.
- **Не докосвайте източника на светлина по време на работа.** Източникът на светлина може да се нагрее по време на работа.
- **Предупреждение за вредно светлоизлъчване. Не се взирайте в активния светлинен източник. Не насочвайте светлинния лъч към други лица или животни.** Оптичното излъчване може да увреди очите.
- **Дръжте уреда далеч от деца.** Уредът не е детска играчка.
- Не продължавайте да използвате уреда, ако е повреден.

Използвайте само оригинални принадлежности от Festool.

3 Употреба по предназначение

Светлинен модул LM-TS/TSC се използва изключително за осветяване на работната зона на потъващите циркуляри TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 и TS 75 в закрити помещения.

Светлинен модул LM-TS/TSC не бива да се използва за ъглови разрези и трябва да се отстранят преди тях.

Уредът **не** е подходящ за осветление на помещения.

Потребителят носи отговорност при неправилна употреба.

4 Технически данни

Светлинен модул	LM-TS/TSC
Осветително тяло	1 x LED CRI: 70, cold white 5000 K
LED светлинен поток	Ниво 1: 40 lm Ниво 2: 70 lm
Вътрешна акумулаторна батерия	Li-Po 3,7 V ⎓ /740 mAh
Времетраене зареждане	120 об/мин*
Зареждащ ток	760 mA(C)
Напрежение на зареждане	5 В ⎓
Температура на околната среда по време на употреба	0 – 45°C (32 – 113°F)
Тегло	0,06 kg (0,13 lb)

* Високите температури удължават времето за зареждане.

5 Монтаж

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване

► Преди монтажа на светлинния модул изключете щепсела на електрическата машина от контакта или извадете акумулаторната батерия от нея.

5.1 Монтаж на металната пластина

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради падане

► Проверете дали металната пластина и повърхността за залепване са замърсени или повредени.

[1] Потъващи циркуляри с вдлъбнатина за металната пластина в корпуса (TS/TSC...)

[2] Потъващи циркуляри без вдлъбнатина за металната пластина в корпуса (TS/TSC...)

5.2 Магнитно закрепване [3]

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради падане

► Проверете дали магнитните повърхности са повредени или замърсени и ги почистете, ако е необходимо.

► Прикрепете уреда така, че опорните ребра да паснат във вдлъбнатините на металната пластина.

► Проверете задържащата сила.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Магнитното поле може да смути или унищожи електронни или механични елементи и магнитно чувствителни уреди.

- ► Дръжте уреда далеч от електронни или механични елементи и уреди, чувствителни към магнетизъм, както и от медицински импланти, чувствителни към магнетизъм (напр. пейсмейкъри, имплантирани дефибрилатори).
- ► Предупреждавайте лицата с медицински импланти, чувствителни към магнетизъм, преди приближаването до магнити.



Внимание! Пръстите и ръцете могат да бъдат затиснати. Не поставяйте пръстите и ръцете си между магнита и магнитната повърхност.

6 Настройки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване от въртяща се работна приставка

- ► Изключете електрическата машина преди да промените настройката на LM-TS/TSC.

6.1 Включване/изключване на уреда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване

- ► Не включвайте и не изключвайте уреда, докато електрическата машина работи.

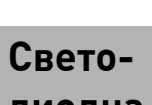
► Вижте фигура **[4]**.

6.2 Зареждане на вътрешен акумулатор

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Зареждайте акумулатора само под надзор. Уредът не трябва да бъде закрепен към електрическата машина по време на зареждане.

► Заредете акумулатора на уреда с кабела за зареждане USB-C® от комплекта и сертифициран захранващ блок от буксата за свързване **[5-1]**. Съблюдавайте инструкцията за експлоатация на захранващия блок.
► След зареждане отново поставяйте капачката върху буксата за свързване.

6.3 Светодиодна индикация за ниво на зареждане [5-2]

Светодиодна индикация	Акумулаторна батерия
	Ниско ниво на зареждане или активен процес на зареждане.
	Процесът на зареждане е активен. Броят на светодиодите показва напредъка на зареждането.
	Акумулаторът е напълно зареден.
	температурата на батерията е извън допустимия диапазон

7 Техническо обслужване и поддържане

Източникът на светлина на тази лампа не е сменяем; когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си живот, цялата лампа трябва да бъде сменена.

► За да предотвратите щети, почиствайте уреда с мека, суха кърпа. Не използвайте разтворители.

► Не почиствайте уреда със сгъстен въздух.

7.1 Смяна на акумулатор [5A]-[5G]

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване вследствие на експлозия на акумулаторна батерия или разяждаща течност

► Изключете уреда от външния източник на захранване.
► Проверете състоянието на акумулаторната батерия, преди да я смените.
► Сменяйте акумулаторната батерия в чиста и суха среда.
► Сменяйте акумулаторната батерия само с **оригинална акумулаторна батерия на Festool**, вижте www.festool.bg/сервиз.

8 Съхранение

Съхранявайте неизползваните метални пластини

► Избягвайте пряка слънчева светлина.
► Съхранявайте в температурния диапазон между 5°C и 30°C (41°F и 86°F).

Съхранение на уреда

► Презареждайте на всеки 6 месеца.
► Съхранявайте в температурния диапазон от –10 до +45°C (14 – 113°F) и при ниска влажност на въздуха.

9 Околна среда

Не изхвърляйте електрическите уреди, използваните батерии и акумулаторните батерии заедно с битовите отпадъци. Уредите, принадлежностите и консумативите трябва да бъдат изхвърляни разделно с мисъл за околната среда. Спазвайте валидните национални разпоредби.

Преди изхвърлянето отделете използваните батерии, акумулаторни батерии и лампи от електрическия уред, без да ги повреждате (вижте глава 7.1). Това позволява тяхното ефективно рециклиране.

Според европейската наредба използваните електроуреди трябва да се събират разделно и да бъдат предавани за рециклиране с мисъл за околната среда.

Информация за пунктовете за събиране можете да намерите на адрес www.festool.bg/recycling.

Информация за критични материали:
www.festool.bg/reach

10 Транспорт

Включената Li-Po акумулаторна батерия е обект на изискванията на законодателството за опасни товари. Потребителят трябва да се информира преди транспортирането за локалните предписания. При изпращане от трети страни (напр.: въздушен транспорт или спедиция) трябва да се спазват специалните изисквания. При подготовката на пакета за изпращане трябва да се привлече експерт за опасни товари. Изпращайте уреда само ако акумулаторната батерия е без повреди. При изпращане спазвайте локалните предписания. Съблюдавайте евентуални допълнителни национални разпоредби.

11 Общи указания

Декларация за съответствие:
www.festool.com/declaration-of-conformity

Český

1 Symboly



Varování před všeobecným nebezpečím



Přečtěte si návod k obsluze, bezpečnostní pokyny.



Varování před magnetickým polem



Zákaz pro osoby s magneticky citlivými lékařskými implantáty.



Nebezpečí přiskřípnutí prstů a rukou



Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Vyjměte akumulátor.



Třída bezpečnosti III

2 Bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Nedodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte, abyste je mohli použít i v budoucnosti.

- **Neotvírejte zařízení, nemačkejte ani nepřehřívejte (např. mimo jiné je chraňte před trvalým slunečním zářením a otevřeným ohněm). Vyvarujte se působení fyzické síly a nárazů.** V případě nedodržení těchto pokynů hrozí riziko popálení, exploze a vzniku požáru.
- **Neponořujte zařízení do kapalin, jako jsou např. voda (solný roztok vody). Kontakt s kapalinami může akumulátor poškodit.** To může způsobit zahřívání, vznik kouře, vznícení nebo výbuch akumulátoru. Zařízení dále nepoužívejte a kontaktujte autorizovaný zákaznický servis Festool.
- **Nepoužívejte zařízení v dešti nebo ve vlhkém prostředí.** Vlhkost v zařízení může způsobit zkrat a požár.
- **Chraňte zařízení a akumulátorový článek před příliš vysokými teplotami.** Teploty vyšší než 70 °C (158 °F) mohou akumulátorový článek poškodit. Nenechávejte proto zařízení ležet např. v létě v autě.
- **Nepoužívejte zařízení, když je akumulátorový článek poškozený nebo upravený. Používání a nabíjení zařízení musí být**

okamžitě přerušeno, jakmile akumulátorový článek vykazuje abnormální vlastnosti, jako je vznik zápachu nebo nadměrná teplota. Pokud se bude akumulátorový článek dále používat, může dojít k zahřívání, vzniku kouře, vznícení nebo k explozi.

- **Se zařízením zacházejte opatrně.** Zařízení může vyvíjet teplo, které vyvolává zvýšené nebezpečí požáru a výbuchu.
- **Když je nářadí v provozu, nezakrývejte ho.** Nahromaděné teplo může způsobit popáleniny a nebezpečí požáru.
- **Nedotýkejte se světelného zdroje za provozu.** Světelný zdroj se může za provozu zahřívat.
- **Varování před škodlivým světelným zářením. Nedívejte se do aktivního světelného zdroje. Nemiřte světelný paprsek na jiné osoby nebo zvířata.** Optické záření může poškodit zrak.
- **Uchovávejte mimo dosah dětí.** Zařízení není hračka.
- Pokud je zařízení poškozené, nepoužívejte ho.

Používejte pouze původní příslušenství Festool.

3 Použití v souladu s určením

Světelný modul LM-TS/TSC je určený výhradně pro osvětlení pracovní plochy ponorných pil TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 a TS 75 ve vnitřních prostorech.

Světelný modul LM-TS/TSC se nesmí používat při úhlových řezech a před prováděním úhlových řezů se musí sejmout.

Zařízení **není** vhodné pro osvětlení prostoru.

Při použití v rozporu s určeným účelem nese odpovědnost uživatel.

4 Technické údaje

Světelný modul	LM-TS/TSC
Osvětlovací prostředek	1× LED CRI: 70, studená bílá 5 000 K
Světelný tok LED	Stupeň 1: 40 lm Stupeň 2: 70 lm
Vnitřní akumulátor	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Doba nabíjení	120 min*
Nabíjecí proud	760 mA(C)
Nabíjecí napětí	5 V ⎓
Teplota prostředí při provozu	0–45 °C (32–113 °F)
Hmotnost	0,06 kg (0,13 lb)

* Při vysoké teplotě se prodlužuje doba nabíjení.

5 Montáž

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění

► Před montáží světelného modulu vytáhněte síťovou zástrčku elektrického nářadí ze zásuvky nebo vyndejte z elektrického nářadí akumulátor.

5.1 Montáž kovové destičky

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění při pádu

► Zkontrolujte, zda kovová destička a lepicí plocha nejsou znečištěné a poškozené.

[1] Ponorné pily s prohlubní pro kovovou destičku v krytu (TS/TSC...)

[2] Ponorné pily bez prohlubně pro kovovou destičku v krytu (TS/TSC...)

5.2 Magnetické upevnění [3]

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění při pádu

- ► Zkontrolujte, zda magnetické plochy nejsou poškozené nebo znečištěné, a v případě potřeby je vyčistěte.
- ► Zařízení upevněte tak, aby výstupky zapadly do vybrání v kovové destičce.
- ► Zkontrolujte přídržnou sílu.

VAROVÁNÍ

Magnetické pole může rušit či zničit elektronické nebo mechanické prvky a magneticky citlivé přístroje.

- ► Nedávejte zařízení do blízkosti elektronických nebo magneticky citlivých mechanických prvků, magneticky citlivých přístrojů a magneticky citlivých lékařských implantátů (např. kardiostimulátorů, implantovaných defibrilátorů).
- ► Uživatele magneticky citlivých lékařských implantátů varujte před přiblížením k magnetům.



POZOR! Může dojít k uskřípnutí prstů a rukou. Nedávejte prsty a ruce mezi magnety a magnetickou plochu.

6 Nastavení

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění rotujícím nástrojem

► Před změnou nastavení LM-TS/TSC elektrické nářadí vypněte.

6.1 Zapnutí/vypnutí zařízení

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění

► Zařízení nezapínejte a nevypínejte, když je elektrické nářadí v provozu.

► Viz obrázek **[4]**.

6.2 Nabíjení vnitřního akumulátoru

VÝSTRAHA! Akumulátor nabíjejte jen pod dozorem. Zařízení nesmí být při nabíjení upevněné na elektrickém nářadí.

► Akumulátor zařízení nabíjejte pomocí dodaného nabíjecího kabelu USB-C® a certifikovaného síťového zdroje v připojovací zdířce **[5-1]**. Dodržujte návod k obsluze síťového zdroje.

► Po nabití krytku na připojovací zdířce opět zavřete.

6.3 LED ukazatel stavu nabití [5-2]

LED ukazatel	Akumulátor
	Nízký stav nabití nebo je aktivní nabíjení.
	Je aktivní nabíjení. Počet LED signalizuje postup nabíjení.
	
	Akumulátor je úplně nabitý.
	Teplota akumulátoru mimo přípustný rozsah.

7 Údržba a ošetřování

Světelný zdroj této svítilny nelze vyměnit; po skončení životnosti světelného zdroje se musí vyměnit celá svítilna.

- ► Aby nedošlo k poškození, vyčistěte zařízení měkkou a suchou utěrkou. Nepoužívejte rozpouštědla.
- ► Zařízení nečistěte stlačeným vzduchem.

7.1 Výměna akumulátoru [5A]–[5G]

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění vybuchlým akumulátorovým článkem nebo žíravou kapalinou

- ► Odpojte zařízení od externího zdroje proudu.
- ► Zkontrolujte stav akumulátorového článku, než ho budete měnit.
- ► Akumulátorový článek měňte v čistém a suchém prostředí.
- ► Akumulátorový článek vyměňujte pouze za **originální akumulátorový článek Festool**, viz www.festool.cz/sluzby.

8 Uskladnění

Skladování nepoužívaných kovových destiček

- ► Chraňte před přímým slunečním světlem.
- ► Skladujte při teplotě od 5 °C do 30 °C (41 °F až 86 °F).

Skladování zařízení

- ► Každých 6 měsíců nabijte.
- ► Skladujte při teplotě od –10 do +45 °C (14–113 °F) a při nízké vlhkosti vzduchu.

9 Životní prostředí

Elektrická zařízení, staré baterie a akumulátorové články nevyhazujte do komunálního odpadu. Zařízení, příslušenství a obaly odevzdejte k ekologické recyklaci. Dodržujte platné vnitrostátní předpisy.

Před likvidací odstraňte bez poškození z elektrického zařízení staré baterie, akumulátorové články a žárovky (viz kapitolu 7.1). Lze je tak efektivně recyklovat.

Podle evropské směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a provádění v národním právu se musí stará elektrická zařízení shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Informace o sběrnách najdete na www.festool.cz/recycling.

Informace ke kritickým látkám:
www.festool.cz/reach

10 Přeprava

Na vložený akumulátorový článek Li-Po se vztahují požadavky právních předpisů pro nebezpečné zboží. Uživatel se musí před přepravou informovat o místních předpisech. Při přepravě třetími osobami (např. při letecké přepravě nebo spedici) je nutné dodržovat zvláštní požadavky. V tom případě je při přípravě zásilky nutné přizvat odborníka na nebezpečné zboží. Zařízení odešlete, jen když je akumulátorový článek nepoškozený. Při zasílání dodržujte místní předpisy. Dodržujte prosím případné další vnitrostátní předpisy.

11 Všeobecné pokyny

Prohlášení o shodě: www.festool.com/declaration-of-conformity

Dansk

1 Symboler



Advarsel om generel fare



Læs sikkerhedsanvisningerne i brugsanvisningen.



Advarsel om magnetisk felt



Forbud for personer med magnetisk følsomme medicinske implantater.



Klemningsfare for fingre og hænder



Træk stikket ud.



Tag batteriet af.



Kapslingsklasse III

2 Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsanvisninger og vejledninger. Hvis sikkerhedsanvisningerne og vejledningerne ikke overholdes, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Opbevar alle sikkerhedsanvisninger og vejledninger til senere brug.

- **Apparatet må ikke blive åbnet, trykket eller overophedet (skal f.eks. også beskyttes mod konstant sollys og ild). Undgå fysiske slag eller påvirkninger.** Hvis dette ikke overholdes, er der risiko for forbrænding, eksplosion eller brand.
- **Nedsænk ikke apparatet i væske som f.eks. (salt-)vand. Kontakt med væske kan beskadige batteriet.** Det kan medføre varmeudvikling, røgudvikling, antændelse eller eksplosion af batteriet. Stop brugen af batteriet, og kontakt Festool kundeservice.
- **Anvend ikke apparatet i regnvejr eller fugtige omgivelser.** Fugt i apparatet kan føre til kortslutning og brand.
- **Sørg for, at apparatet eller batteriet ikke udsættes for alt for høje temperaturer.** Temperaturer over 70 °C (158 °F) kan beskadige batteriet. Lad derfor ikke apparatet ligge f.eks. i bilen om sommeren.
- **Benyt ikke apparatet, hvis batteriet er beskadiget eller forandret. Brug og opladning af apparatet skal omgående stoppes, så snart batteriet udviser unormale egenskaber såsom lugtudvikling eller stærk varme.**

Hvis du alligevel bruger batteriet, kan det udvikle varme og røg, antændes eller eksplodere.
- **Vær forsigtig med lampen.** Lampen kan generere varme, der medfører øget brand- og eksplosionsfare.
- **Tildæk ikke lampen, mens den er i brug.** Akkumuleret varme kan medføre forbrændinger og brandfare.
- **Berør ikke lyskilden under driften.** Lyskilden kan blive varm ved brug.
- **Advarsel om skadelig lysstråling. Se ikke ind i den aktive lyskilde. Ret ikke lysstrålen mod andre personer eller dyr.** Den optiske stråling kan beskadige øjnene.
- **Hold apparatet væk fra børn.** Apparatet er ikke legetøj.
- Stop med at bruge apparatet, når det er beskadiget.

Brug kun originalt Festool tilbehør.

3 Bestemmelsesmæssig brug

Lysmodul LM-TS/TSC er udelukkende beregnet til belysning af arbejdsområdet for dyksave TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 og TS 75 ved brug indendørs.

Lysmodul LM-TS/TSC må ikke anvendes til vinkelsnit og skal tages af, før der foretages vinkelsnit.

Apparatet er **ikke** egnet til rumbelysning.

Ved ikke-bestemmelsesmæssig brug hæfter brugeren.

4 Tekniske data

Lysmodul	LM-TS/TSC
Lysmiddel	1 x LED CRI: 70, cold white 5000 K
LED-lysstrøm	Trin 1: 40 lm Trin 2: 70 lm
Internt batteri	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Ladetid	120 min.*
Ladestrøm	760 mA(C)
Ladespænding	5 V ⎓
Omgivelsestemperatur under drift	0-45 °C (32-113 °F)
Vægt	0,06 kg (0,13 lb)

* Høje temperaturer giver længere ladetid.

5 Assembly

ADVARSEL

Risiko for personskader

► Træk elværktøjets netstik ud af stikkontakten eller fjern batteriet fra elværktøjet før montering af lysmodulet.

5.1 Montering af den lille metalplade

ADVARSEL

Risiko for personskader hvis apparatet falder ned

► Kontrollér, om den lille metalplade og klæbefladen er beskidte eller beskadigede.

[1] Dyksave med fordybning til den lille metalplade i huset (TS/TSC...)

[2] Dyksave uden fordybning til den lille metalplade i huset (TS/TSC...)

5.2 Magnetisk fastgørelse [3]

ADVARSEL

Risiko for personskader hvis apparatet falder ned

- ► Kontrollér, om de magnetiske flader er beskadiget eller beskidte, og rengør dem om nødvendigt.
- ► Fastgør apparatet, så benene passer und i udsparingerne på den lille metalplade.
- ► Kontrollér fastholdelseskraften.

ADVARSEL

Magnetfeltet kan forstyrre eller ødelægge elektroniske eller mekaniske elementer og magnetisk følsomme apparater.

- ► Hold lampen på afstand af elektroniske eller magnetisk følsomme mekaniske elementer og magnetisk følsomme apparater samt magnetisk følsomme medicinske implantater (f.eks. pacemakere, implanterede defibrillatorer).
- ► Advar personer med magnetisk følsomme medicinske implantater mod at nærme sig magneter.



FORSIGTIG! Fingre og hænder kan blive klemt. Placer ikke fingre og hænder mellem magneterne og den magnetiske flade.

6 Indstillinger

ADVARSEL

Risiko for personskader som følge af roterende indsatsværktøj

► Sluk elværktøjet, før indstillingen af LM-TS/TSC ændres.

6.1 Tænd/sluk apparatet

ADVARSEL

Risiko for personskader

► Tænd eller sluk ikke apparatet, mens elværktøjet kører.

► Se figur **[4]**.

6.2 Opladning af internt batteri

ADVARSEL! Hold batteriet under opsyn ved opladning. Apparatet må ikke være fastgjort til elværktøjet under opladning.

► Apparatets batteri skal oplades med det medfølgende USB-C®-ladekabel og en certificeret strømforsyning i en tilslutningsbøsning **[5-1]**. Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til strømforsyningen.

► Luk dækkappen på tilslutningsbøsningen igen efter opladning.

6.3 LED-ladeindikator [5-2]

LED-indikator	Batteri
	Lav ladestand eller opladning i gang.
	Opladning er i gang. Antallet af LED'er markerer opladningsstatus.
	
	Batteriet er ladet helt op.
	batteritemperatur uden for det tilladte område

7 Vedligeholdelse og pleje

Denne lampes lyskilde kan ikke skiftes. Når lyskilden har nået slutningen af dens levetid, skal hele lampen udskiftes.

- ► Skader kan undgås ved at rengøre apparatet med en tør, blød klud. Brug ikke opløsningsmidler.
- ► Rengør ikke apparatet med trykluft.

7.1 Udskiftning af batteri [5A]-[5G]

ADVARSEL

Risiko for personskader som følgende af eksploderende batteri eller ætsende væske

- ► Adskil apparatet fra den eksterne strømkilde.
- ► Kontrollér batteriets tilstand, før det udskiftes.
- ► Udskift batteriet i rene og tørre omgivelser.
- ► Udskift kun batteriet med et **originalt batteri fra Festool**, se www.festool.dk/service.

8 Lagring

Opbevaring af ikke-anvendte små metalplader

- ► Undgå direkte sollys.
- ► Skal opbevares i temperaturområdet 5 °C til 30 °C (41 °F til 86 °F).

Opbevaring af apparatet

- ► Skal oplades hver 6. måned.
- ► Skal opbevares i temperaturområdet -10 til +45 °C (14-113 °F) og ved lav luftfugtighed.

9 Miljø



El-apparater og brugte batterier må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes miljømæssigt korrekt på en kommunal genbrugsstation. Gældende nationale forskrifter skal overholdes.

Før el-apparatet bortskaffes, skal brugte batterier og pærer tages ud uden at ødelægge dem (se kapitel 7.1). På den måde kan de genbruges effektivt.

Iht. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og implementering i national lovgivning skal brugte el-apparater indsamles separat og genbruges på en miljøvenlig måde.

Du finder oplysninger om indsamlingsstederne på www.festool.dk/recycling.

Informationer om kritiske stoffer:
www.festool.dk/reach

10 Transport

Det medfølgende Li-Po-batteri er omfattet af reglerne om farligt gods. Før transport skal brugeren gøre sig bekendt med de lokale regler. Ved forsendelse med tredjemand (f.eks.: lufttransport eller spedition) gælder der særlige krav. Her skal man rådgive sig hos en ekspert i farligt gods ved forberedelse af forsendelsen. Send kun apparatet, hvis batteriet er intakt. Ved forsendelse skal de lokale regler følges. Overhold eventuelle videregående nationale forskrifter.

11 Generelle henvisninger

Overensstemmelseserklæring:
www.festool.com/declaration-of-conformity

ελληνικά

1 Σύμβολα


Προειδοποίηση από γενικό κίνδυνο


Διαβάστε τις υποδείξεις ασφαλείας στις οδηγίες λειτουργίας.


Προειδοποίηση για μαγνητικό πεδίο


Απαγορεύεται για άτομα με μαγνητικά ευαίσθητα ιατρικά εμφυτεύματα.


Κίνδυνος σύνθλιψης για χέρια και δάκτυλα


Τραβήξτε το φις από την πρίζα.


Αφαιρέστε την μπαταρία.


Κατηγορία προστασίας III

2 Υποδείξεις ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Οι παραλείψεις κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών, μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάγετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και οδηγίες για μελλοντική χρήση.

- **Μην ανοίγετε, μη συνθλίβετε ή μην υπερθερμαίνετε τη συσκευή (προστατέψτε την π.χ. από συνεχή ηλιακή ακτινοβολία και φωτιά). Αποφεύγετε χτυπήματα/επιδράσεις.** Σε περίπτωση μη προσοχής υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος, έκρηξης και πυρκαγιάς.
- **Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά, όπως π.χ. (θαλασσινό)νερό. Η επαφή με υγρά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία.** Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έκλυση θερμότητας, δημιουργία καπνού, ανάφλεξη ή έκρηξη της μπαταρίας. Μη χρησιμοποιήσετε άλλο τη συ-

σκευή και αποταθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις πελατών της Festool.

– **Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον.** Η υγρασία στη συσκευή μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα και πυρκαγιά.
– **Μην εκθέτετε τη συσκευή ή την μπαταρία σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες.** Οι θερμοκρασίες πάνω από 70 °C (158 °F) μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην μπαταρία. Γι' αυτό μην αφήνετε τη συσκευή π.χ. το καλοκαίρι μέσα στο αυτοκίνητο.
– **Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά ή έχει αλλάξει. Η χρήση και η φόρτιση της συσκευής πρέπει να σταματήσει αμέσως, μόλις η μπαταρία παρουσιάσει μη φυσιολογικές ιδιότητες, όπως δημιουργία οσμών ή θερμότητα.** Σε περίπτωση συνέχισης της λειτουργίας η μπαταρία μπορεί να δημιουργήσει θερμότητα και καπνό, να αναφλεγεί ή να εκραγεί.
– **Χρησιμοποιείτε το εργαλείο προσεκτικά.** Το εργαλείο μπορεί να δημιουργήσει θερμότητα, η οποία οδηγεί σε αυξημένο κίνδυνο πυρκαγιάς και έκρηξης.
– **Μην καλύπτετε το εργαλείο, ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.** Λόγω συσσώρευσης της θερμότητας μπορεί να προκληθούν εγκαύματα και κίνδυνος πυρκαγιάς.
– **Μην αγγίζετε τη φωτεινή πηγή κατά τη λειτουργία.** Η φωτεινή πηγή μπορεί κατά τη λειτουργία να θερμανθεί.
– **Προειδοποίηση για επιβλαβή φωτεινή ακτινοβολία. Μην κοιτάτε επίμονα την ενεργοποιημένη φωτεινή πηγή. Μην κατευθύνετε τη φωτεινή ακτίνα πάνω σε άλλα άτομα ή ζώα.** Η οπτική ακτινοβολία μπορεί να βλάψει τα μάτια.
– **Κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.** Η συσκευή δεν είναι κανένα παιχνίδι.
– Μη χρησιμοποιήσετε άλλο τη συσκευή, εάν έχει υποστεί ζημιά.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα Festool.

3 Ενδεδειγμένη χρήση

Η Μονάδα φωτισμού LM-TS/TSC προορίζεται αποκλειστικά για τον φωτισμό του χώρου εργασίας των βυθιζόμενων πριονιών TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 και TS 75 σε εσωτερικούς χώρους.

Η Μονάδα φωτισμού LM-TS/TSC δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί στις κοπές γωνιών και πρέπει να αφαιρεθεί πριν τις κοπές γωνιών.

Η συσκευή **δεν** είναι κατάλληλη για τον φωτισμό χώρου.

Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης ευθύνεται ο χρήστης.

4 Τεχνικά στοιχεία

Μονάδα φωτισμού	**LM-TS/TSC**
Φωτιστικό μέσο	1 x LED CRI: 70, κρύο λευκό 5000K
Φωτεινή ροή LED	Βαθμίδα 1: 40 lm Βαθμίδα 2: 70 lm
Εσωτερική μπαταρία	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Διάρκεια φόρτισης	120 στροφές/λεπτό*
Ρεύμα φόρτισης	760 mA(C)
Τάση φόρτισης	5 V ⎓
Θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας	0-45 °C (32-113 °F)
Βάρος	0,06 kg (0,13 lb)

* Οι υψηλές θερμοκρασίες επεκτείνουν τη διάρκεια φόρτισης.

5 Συναρμολόγηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού

► Πριν τη συναρμολόγηση της μονάδας φωτισμού τραβήξτε το φις του ηλεκτρικού εργαλείου από την πρίζα ή αφαιρέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο.

5.1 Συναρμολόγηση του μεταλλικού πλακιδίου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω πτώσης

► Ελέγξτε, εάν το μεταλλικό πλακίδιο και η επιφάνεια κόλλησης είναι λερωμένα ή χαλασμένα.

[1] Βυθιζόμενα πριόνια με εσοχή για το μεταλλικό πλακίδιο στο περίβλημα (TS/TSC...)

[2] Βυθιζόμενα πριόνια χωρίς εσοχή για το μεταλλικό πλακίδιο στο περίβλημα (TS/TSC...)

5.2 Μαγνητική στερέωση [3]

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω πτώσης

► Ελέγξτε, εάν οι μαγνητικές επιφάνειες είναι χαλασμένες ή λερωμένες και ενδεχομένως καθαρίστε τες.

► Στερεώστε τη συσκευή έτσι, ώστε ράβδοι έδρασης να ταιριάζουν στις εγκοπές του μεταλλικού πλακιδίου.

► Ελέγξτε τη δύναμη συγκράτησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το μαγνητικό πεδίο μπορεί προκαλέσει παρεμβολές ή να καταστρέψει ηλεκτρονικά ή μηχανικά στοιχεία και μαγνητικά ευαίσθητες συσκευές.

- ► Κρατάτε τη συσκευή μακριά από ηλεκτρονικά ή μαγνητικά ευαίσθητα μηχανικά στοιχεία, μαγνητικά ευαίσθητες συσκευές καθώς και μαγνητικά ευαίσθητα ιατρικά εμφυτεύματα (π.χ. βηματοδότες, εμφυτευμένοι απινιδωτές).
- ► Προειδοποιείτε τους φορείς μαγνητικών ευαίσθητων ιατρικών εμφυτευμάτων από την προσέγγιση στους μαγνήτες.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα δάκτυλα και τα χέρια μπορούν να συνθλιβούν. Μη βάζετε τα δάκτυλα και τα χέρια ανάμεσα στους μαγνήτες και στη μαγνητική επιφάνεια.

6 Ρυθμίσεις

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από το περιστρεφόμενος εξάρτημα

- ► Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού αλλάξετε τη ρύθμιση του LM-TS/TSC.

6.1 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού

- ► Μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε τη συσκευή, όταν το ηλεκτρικό εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία.

► Βλέπε εικόνα **[4]**.

6.2 Φόρτιση εσωτερικής μπαταρίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Φορτίζετε την μπαταρία μόνο υπό επίβλεψη. Η συσκευή δεν επιτρέπεται κατά

τη διάρκεια της διαδικασίας της φόρτισης να είναι στερεωμένη στο ηλεκτρικό εργαλείο.

► Φορτίστε την μπαταρία της συσκευής με το συμπαραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης USB-C® και ένα πιστοποιημένο τροφοδοτικό στην υποδοχή σύνδεσης **[5-1]**. Προσέξτε τις οδηγίες λειτουργίας του τροφοδοτικού.
► Μετά τη φόρτιση κλείστε ξανά το καπάκι στην υποδοχή σύνδεσης.

6.3 Ένδειξη στάθμης φόρτισης LED [5-2]

Ένδειξη LED	Μπαταρία
	Χαμηλή στάθμη φόρτισης ή η διαδικασία της φόρτισης είναι ενεργοποιημένη.
	Η διαδικασία της φόρτισης είναι ενεργοποιημένη. Ο αριθμός των LED δείχνει την πρόοδο της φόρτισης.
	Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
	Θερμοκρασία μπαταρίας εκτός της επιτρεπόμενης περιοχής.

7 Συντήρηση και φροντίδα

Η φωτεινή πηγή αυτού του φωτιστικού δεν είναι αντικαθιστούμενη. Όταν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

► Για την αποφυγή ζημιών, καθαρίζετε τη συσκευή με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.
► Μην καθαρίζετε τη συσκευή με πεπιεσμένο αέρα.

7.1 Αντικατάσταση μπαταρίας [5A]-[5G]

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από εκρηγνυόμενη μπαταρία ή καυστικό υγρό

- ► Αποσυνδέστε τη συσκευή από την εξωτερική πηγή ρεύματος.
- ► Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας, προτού την αντικαταστήσετε.
- ► Αντικαταστήστε την μπαταρία σε ένα καθαρό και στεγνό περιβάλλον.
- ► Αντικαταστήστε την μπαταρία μόνο με μια **γνήσια μπαταρία της Festool**, βλέπε www.festool.com/service.

8 Αποθήκευση

Αποθήκευση του αχρησιμοποίητου μεταλλικού πλακιδίου

- ► Αποφεύγετε την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- ► Αποθηκεύετε στην περιοχή θερμοκρασίας από 5 °C έως 30 °C (41 °F έως 86 °F).

Αποθήκευση της συσκευής

- ► Επαναφορτίζετε κάθε 6 μήνες.
- ► Αποθηκεύετε στην περιοχή θερμοκρασίας από -10 έως +45 °C (14-113 °F) και με ελάχιστη υγρασία αέρα.

9 Περιβάλλον



Μην πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές, τις παλιές μπαταρίες και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε τις συσκευές, τα εξαρτήματα και τις συσκευασίες σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Προσέξτε τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.

Πριν από την απόσυρση, διαχωρίστε τις παλιές μπαταρίες, τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και τις λάμπες από την ηλεκτρική συσκευή (βλέπε κεφάλαιο 7.1). Έτσι μπορούν να ανακυκλωθούν αποτελεσματικά.

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία περί παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο πρέ-

πει οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές συσκευές να συλλέγονται ξεχωριστά και να προωθούνται σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής μπορείτε να δείτε κάτω από www.festool.com/recycling.

Πληροφορίες για κρίσιμα υλικά:
www.festool.com/reach

10 Μεταφορά

Η συμπεριλαμβανόμενη μπαταρία Li-Po υπόκειται στις απαιτήσεις του νόμου περί επικίνδυνων εμπορευμάτων. Ο χρήστης πρέπει πριν τη μεταφορά να ενημερωθεί σχετικά με τους τοπικούς κανονισμούς. Σε περίπτωση αποστολής από τρίτους (π.χ.: εναέρια μεταφορά ή μεταφορική εταιρεία) πρέπει να τηρηθούν ιδιαίτερες απαιτήσεις. Εδώ θα πρέπει κατά την προετοιμασία του τεμαχίου αποστολής να ζητηθεί η συμβουλή ενός ειδικού επικίνδυνων εμπορευμάτων. Στέλνετε την συσκευή μόνο, όταν η μπαταρία είναι ανέπαφη. Κατά την αποστολή προσέξτε τους τοπικούς κανονισμούς. Προσέξτε τυχόν περαιτέρω εθνικούς κανονισμούς.

11 Γενικές υποδείξεις

Δήλωση συμμόρφωσης: www.festool.com/declaration-of-conformity

Eesti

1 Sümbolid



Üldine ohuhoiatus



Lugege kasutusjuhendit, ohutusjuhiseid.



Ettevaatust: magnetväli



Keelatud magneti suhtes tundlike meditsiiniliste implantaatidega isikutele.


Käte ja sõrmede muljumisoht


Tõmmake toitepistik pesast välja.


Võtke aku maha.


Kaitseklass III

2 Ohutusnõuded


HOIATUS! Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks alles.

- **Seadet mitte avada, katki muljuda, lasta üle kuumeneda (nt kaitsta ka pideva päikesekiirguse ja tuleallikate eest). Vältige lööke ja muid füüsilisi mõjusid.** Eiramisel püsib põletus-, plahvatus- ja tuleoht.
- **Ärge kastke akut vedelikesse, nt (soolasesse) vette. Kokkupuude vedelikega võib akut kahjustada.** See võib põhjustada aku lekkeid, kuumenemist, suitsuteket, süttimist või plahvatust. Katkestage seadme kasutamine ja pöörduge volitatud Festool-klienditeeninduse poole.
- **Seadet ei tohi kasutada vihmaga ega niiskes keskkonnas.** Seadmesse sattunud niiskuse tõttu võib tekkida lühis või tulekahju.
- **Ärge jätke seadet ega akut liiga kõrge temperatuuri kätte.** Temperatuuril üle 70 °C (158 °F) võib aku kahjustuda. Seetõttu näiteks ärge jätke seadet suvel autosse.
- **Seadet ei tohi kasutada, kui aku on kahjustatud või seda on muudetud. Seadme kasutamine ja laadimine tuleb kohe katkestada, kui aku käitub ebatavaliselt, näiteks läheb kuumaks või tekitab lõhna.** Töö jätkamise korral võib aku üle kuumeneda ja suitsema hakata, süttida või plahvatada.

- **Olge seadet käsitsedes ettevaatlik.** Seade võib tekitada kuumust, mis suurendab tulekahju- ja plahvatusohtu.
- **Ärge katke töötavat seadet kinni.** Kogunev kuumus võib tekitada põletusi ja tuleohu.
- **Ärge puudutage seadme töötamise ajal valgusallikat.** Valgusallikas võib töötamisel kuumeneda.
- **Ettevaatust! Kahjulik valguskiirgus. Ärge vaadake aktiivse valgusallika suunas. Ärge suunake valguskiirt teiste inimeste ega loomade poole.** Optiline kiirgus võib silmi kahjustada.
- **Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.** Seade ei ole mänguasi.
- Kui seade on kahjustunud, siis lõpetage selle kasutamine.

Kasutage üksnes Festool'i originaaltarvikuid.

3 Sihipärane kasutamine

Valgusmoodul LM-TS/TSC on ette nähtud üksnes sukelsaagide TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 ja TS 75 tööpiirkonna valgustamiseks siseruumides.

Valgusmoodul LM-TS/TSC ei tohi kasutada nurgalõigete tegemisel ja see tuleb enne nurgalõikeid eemaldada.

Seade **ei ole** mõeldud ruumide valgustamiseks.

Mittesihipärase kasutamise eest vastutab kasutaja.

4 Tehnilised andmed

Valgusmoodul	LM-TS/TSC
Valgusallikas	1 × LED CRI: 70, cold white 5000K
LED-valgusvoog	Aste 1: 40 lm Aste 2: 70 lm
Siseaku	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Laadimisaeg	120 min*
Laadimisvool	760 mA(C)
Laadimispinge	5 V ⎓
Ümbritseva keskkonna temperatuur kasutamise ajal	0–45 °C (32–113 °F)
Kaal	0,06 kg (0,13 lb)

* Kõrge temperatuur pikendab laadimisaega.

5 Paigaldamine

HOIATUS

Vigastusoht

► Enne valgusmooduli paigaldamist tõmmake elektritööriista toitepistik pistikupesast välja või eemaldage elektritööriistast aku.

5.1 Metallplaadi paigaldamine

HOIATUS

Allakukkumisest tingitud vigastusoht

► Kontrollige, kas metallplaat ja kleeppind on määrdunud või kahjustatud.

[1] Sukelsaed, mille korpuses on süvend metallplaadi jaoks (TS/TSC...)

[2] Sukelsaed, mille korpuses puudub süvend metallplaadi jaoks (TS/TSC...)

5.2 Magnetkinnitus [3]

HOIATUS

Allakukkumisest tingitud vigastusoht

- ► Kontrollige, kas magnetilised pinnad on kahjustatud või määrdunud, ja puhastage need vajaduse korral.
- ► Kinnitage seade nii, et tugitalad sobiksid metallplaadi süvenditesse.
- ► Kontrollige hoidejõudu.

HOIATUS

Magnetväli võib elektroonilisi või mehaanilisi detaile ja magneti suhtes tundlikke seadmeid häirida või kahjustada.

- ► Hoidke seade eemal elektroonilistest ja magneti suhtes tundlikest mehaanilistest detailidest, magneti suhtes tundlikest seadmetest ning magneti suhtes tundlikest meditsiinilistest implantaatidest (nt südamestimulaatorid, paigaldatud defibrillaatorid).
- ► Hoiatage magneti suhtes tundlike meditsiinilise implantaatide kandjaid magnetite lähenemise eest.

ETTEVAATUST! Sõrmed ja käed võivad muljuda saada. Ärge pange sõrmi ega käsi magneti ja magnetilise pinna vahele.

6 Sätted

HOIATUS

Pöörlevast tarvikust tingitud vigastusoht

► Enne kui muudate LM-TS/TSC seadeid, lülitage elektritööriist välja.

6.1 Seadme sisse-/väljalülitamine

HOIATUS

Vigastusoht

► Seadet ei tohi sisse ega välja lülitada ajal, kui elektritööriist töötab.

► Vt joonist **[4]**.

6.2 Siseaku laadimine

HOIATUS! Laadige akut ainult järelevalve all. Seade ei tohi laadimise ajal olla kinnitatud elektritööriista külge.

► Laadige seadme akut tarnekomplektis oleva USB-C®-laadimiskaabli ja serditud toiteadapteriga ühendatud laadimispesa **[5-1]** kaudu. Järgige toiteadapteri kasutusjuhendit.

► Pärast laadimist pange laadimispesa kate uuesti peale.

6.3 Laetuse taseme LED-näidik [5-2]

LED-näidik	Aku
	Laetuse tase on madal või laadimine on pooleli.
	Laadimine on pooleli. LEDide arv näitab laadimise edenemist.
	
	Aku on täis laetud.
	Aku temperatuur ei ole lubatud vahemikus.

7 Hooldus ja remont

Selle valgusti valgusallikas ei ole vahetatav; kui valgusallika kasutusiga on läbi, tuleb kogu valgusti välja vahetada.

- ► Kahjustuste vältimiseks puhastage seadet pehme ja kuiva lapiga. Ärge kasutage lahusteid.
- ► Ärge puhastage seadet suruõhuga.

7.1 Aku vahetamine [5A]–[5G]

HOIATUS

Vigastusoht aku plahvatamise või söövitava vedeliku korral

- ► Lahutage seade välisest vooluallikast.
- ► Enne aku vahetamist kontrollige selle seisukorda.
- ► Vahetage aku puhtas ja kuivas keskkonnas.
- ► Akut tohib asendada ainult **Festooli originaalakuga**, vt www.festool.ee/teenindus.

8 Säilitamine

Mittekasutatavate metallplaatide hoidmine

- ► Vältige otsest päikesevalgust.
- ► Hoiustamiseks sobiv temperatuurivahemik on 5 °C kuni 30 °C (41 °F kuni 86 °F).

Seadme hoiulepanek

- ► Laadige akut iga 6 kuu tagant.
- ► Hoiustage madala õhuniiskusega ruumis, mille temperatuur jääb vahemikku –10 kuni +45 °C (14–113 °F).

9 Keskkond



Ärge visake elektriseadmeid, kasutatud patareisid ega akusid olmejäätmete hulka. Seadmed, tarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta. Järgige kehtivaid riiklikke eeskirju.

Enne utiliseerimist võtke vanad patareid, akud ja lambid neid kahjustamata elektriseadmest välja (vt peatükki 7.1). Nii saab need tõhusalt ringlusse võtta.

Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Teave tagastamiskohtade kohta on leitav www.festool.ee/recycling.

Teave ohtlike ainete kohta: www.festool.ee/reach

10 Transport

Seadmesisese Li-Po-aku suhtes kohalduvad ohtlike kaupade veo eeskirjad. Enne transportimist peab kasutaja asjaomaste kehtivate eeskirjadega tutvuma. Kui transporti korraldab kolmas isik (nt õhu- või maanteevedu korraldav logistikaettevõtja), tuleb järgida erinõudeid. Transporditava kauba ettevalmistamisse tuleb sel juhul kaasata ohtlike veoste ekspert. Seadet tohib transportida ainult siis, kui aku on kahjustamata. Järgige transportimisel kehtivaid eeskirju. Järgige riigis kehtida võivaid täiendavaid eeskirju.

11 Üldised märkused

Vastavusdeklaratsioon: www.festool.com/declaration-of-conformity

Suomi

1 Tunnukset



Varoitus yleisestä vaarasta



Lue käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet.



Varo magneettikenttää



Kielletty henkilöiltä, joilla on magneettisesti herkkiä lääketieteellisiä implantteja.



Sormien ja käsien puristumisvaara



Vedä sähköpistoke irti.



Irrota akku.



Suojausluokka III

2 Turvallisuusohjeet



VAROITUS! Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuusohjeiden ja käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

- **Älä avaa, pura tai ylikuumenna laitetta (esim. suojaa sitä myös jatkuvalta aurinkopaisteelta ja tulelta). Vältä iskuja ja töytäisyjä.** Tämän ohjeen noudattamisen laiminlyönti aiheuttaa palovamma-, räjähdys- ja tulipalovaaran.
- **Älä upota laitetta nesteisiin, esim. (suola)veteen. Kosketus nesteisiin voi vahingoittaa akkua.** Tästä voi aiheutua kuumenemista, savuamista ja akku saattaa syttyä palamaan tai räjähtää. Älä käytä enää laitetta ja toimita se valtuutettuun Festool-huoltopisteeseen.
- **Älä käytä laitetta sateessa tai kosteassa ympäristössä.** Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa oikosulun tai tulipalon.
- **Älä altista laitetta tai akkua liian korkeille lämpötiloille.** Yli 70 °C (158 °F) lämpötilat voivat vahingoittaa akkua. Siksi laitetta ei esimerkiksi kesällä tule jättää autoon.
- **Älä käytä laitetta, jos sen akku on vioittunut tai jos akkuun on tehty muutoksia. Laitteen käyttö ja lataaminen on lopetettava välittömästi, jos akussa ilmenee jotakin epätavallista, kuten epänormaalia hajua tai kuumenemista.** Käytön jatkaminen voi aiheut-

taa akun kuumenemista, savuamista, syttymisen tai räjähtämisen.
- **Käsittele laitetta varovaisuutta noudattaen.** Laite voi säteillä kuumuutta, joka lisää palo- ja räjähdysvaaraa.
- **Älä peitä laitetta sen käytön aikana.** Kuumentuminen voi aiheuttaa palovammoja ja tulipalon.
- **Älä koske valolähteeseen käytön aikana.** Valolähde voi kuumentua käytön aikana.
- **Varoitus haitallisen valosäteilyn vaarasta. Älä tuijota aktiivista valolähdettä. Älä kohdista valonsädettä ihmisiin tai eläimiin.** Optinen säteily voi vaurioittaa silmiä.
- **Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.** Laite ei ole leikkikalu.
- Älä jatka laitteen käyttöä, jos se on vaurioitunut.

Käytä vain alkuperäisiä Festool-tarvikkeita.

3 Määräystenmukainen käyttö

Valomoduuli LM-TS/TSC on tarkoitettu vain pistosahan työalueen valaisuun TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 ja TS 75 sisätiloissa.

Valomoduuli LM-TS/TSC ei ole tarkoitettu käytettäväksi kulmaleikkauksissa, ja se on poistettava ennen kulmaleikkausten tekemistä.

Laite **ei sovellu** huonevalaistukseen.

Laitteen käyttäjä vastaa määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

4 Tekniset tiedot

Valomoduuli	LM-TS/TSC
Lamppu	1 x LED CRI: 70, kylmän valkoinen 5000 K
LED-valovirta	Voimakkuus 1: 40 lm Voimakkuus 2: 70 lm
Sisäinen akku	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Latausaika	120 min*
Latausvirta	760 mA(C)
Latausjännite	5 V ⎓
Ympäristön lämpötila käytön aikana	0–45 °C (32–113 °F)
Paino	0,06 kg (0,13 lb)

* Korkeat lämpötilat pidentävät latausaikaa.

5 Asennus

VAROITUS

Loukkaantumisvaara

► Irrota sähkötyökalun verkkopistoke pistorasiasta, tai irrota akku sähkötyökalusta ennen valomoduulin asentamista.

5.1 Metallilevyn kiinnittäminen

VAROITUS

Putoamisesta aiheutuva loukkaantumisvaara

► Tarkista, ovatko metallilevy ja liimapinta likaiset tai vaurioituneet.

[1] Pistosahat, joissa on syvennys koteloidulle metallilevylle (TS/TSC...)

[2] Pistosahat, joissa ei ole syvennystä koteloidulle metallilevylle (TS/TSC...)

5.2 Magneettinen kiinnitys [3]

VAROITUS

Putoamisesta aiheutuva loukkaantumisvaara

- ► Tarkista, ovatko magneettipinnat vaurioituneet tai likaiset, ja puhdista ne tarvittaessa.
- ► Kiinnitä laite siten, että tukilistat asettuvat metallilevyn koloihin.
- ► Tarkista pitovoima.

VAROITUS

Magneettikenttä voi häiritä tai vioittaa elektronisia tai mekaanisia komponentteja ja magneettisesti herkkiä laitteita.

- ► Pidä laite etäällä elektronisista tai magneettisesti herkistä mekaanisista komponenteista, magneettisesti herkistä laitteista sekä magneettisesti herkistä lääketieteellisistä implanteista (esim. sydämentahdistimista, implantoiduista defibrillaattoreista).
- ► Varoita magneettisesti herkkien lääketieteellisten implanttien käyttäjiä, etteivät he mene magneettien lähelle.



VARO! Sormet ja kädet saattavat jäädä puristuksiin. Älä laita sormia tai käsiä magneettien ja magneettipinnan väliin.

6 Asetukset

VAROITUS

Pyörivän työkaluterän aiheuttama loukkaantumisvaara

► Sammuta sähkötyökalu ennen LM-TS/TSC:n asetuksen muuttamista.

6.1 Laitteen kytkeminen päälle / pois päältä

VAROITUS

Loukkaantumisvaara

► Älä käynnistä äläkä sammuta, kun sähkötyökalu on toiminnassa.

► Katso kuva **[4]**.

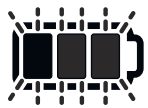
6.2 Sisäisen akun lataaminen

VAROITUS! Valvo akkua sen latauksen aikana. Laitetta ei saa kiinnittää sähkötyökaluun latauksen aikana.

► Lataa laitteen akku mukana toimitetulla USB-C®-latauskaapelilla ja sertifioidulla verkkolaitteella liitäntäpistorasiassa **[5-1]**. Huomioi virtalähteen käyttöohjeet.

► Sulje liitännän peitetulppa lataamisen jälkeen.

6.3 Lataustilan LED-merkkivalo [5-2]

LED-näyttö	Akku
	Matala varaus, tai lataus on kesken.
	Lataus on kesken. LED-valojen määrä osoittaa latauksen edistymistä.
	
	Akku on ladattu täyteen.
	Akun lämpötila sallitun alueen ulkopuolella.

7 Huolto ja hoito

Tämän valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Koko valaisin on vaihdettava, kun valonlähteen käyttöikä on lopussa.

- ► Vaurioiden välttämiseksi puhdista laite pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia.
- ► Älä puhdista laitetta paineilmalla.

7.1 Akun vaihtaminen [5A]–[5G]

VAROITUS

Räjähtävän akun tai syövyttävän nesteen aiheuttama loukkaantumisvaara

- ► Irrota laite ulkoisesta virtalähteestä.
- ► Tarkista akun kunto ennen sen vaihtamista.
- ► Vaihda akku puhtaassa ja kuivassa ympäristössä.
- ► Korvaa akku vain **alkuperäisellä Festool-akulla**, katso www.festool.fi/huolto.

8 Varastointi

Käyttämättömien metallilevyjen säilyttäminen

- ► Vältä suoraa auringonvaloa.
- ► Säilytä 5 °C – 30 °C (41 °F – 86 °F) lämpötilassa.

Laitteen säilyttäminen

- ► Lataa 6 kuukauden välein.
- ► Säilytetään -10 °C – +45 °C (14°F–113 °F) lämpötilassa ja matalassa ilmankosteudessa.

9 Ympäristö



Älä hävitä sähkölaitteita, paristoja ja akkuja kotitalousjätteiden mukana. Toimita käytöstä poistetut laitteet, tarvikkeet ja pakkaukset ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Noudata voimassaolevia kansallisia määräyksiä.

Ennen sähkölaitteen hävittämistä irrota sen paristot, akut ja lamput mitään rikkomatta

(katso luku 7.1). Tämän ansiosta jätteet voidaan kierrättää tehokkaasti.

Käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin ja sitä vastaavan kansallisen lainsäädännön mukaan loppuun käytetyt sähkölaitteet täytyy kerätä erikseen talteen ja toimittaa ympäristöä säästävään kierrätykseen.

Keräyspisteitä koskevat tiedot voit katsoa nettiosoitteesta www.festool.fi/recycling.

Kriittisiä aineita koskevat tiedot:
www.festool.fi/reach

10 Kuljetus

Laitteen Li-Po-akkua koskevat vaarallisten aineiden kuljetusvaatimukset. Käyttäjän täytyy tutustua paikallisiin määräyksiin ennen kuljetusta. Kolmannen osapuolen välityksellä tehtävässä lähetyksessä (esim.: lentokuljetus tai huolintaliike) on huomioitava asiaankuuluvat erikoisvaatimukset. Lähetettävän paketin valmistelussa on kysyttävä neuvoa asiantuntijalta, joka tuntee vaarallisten aineiden kuljetusta koskevat määräykset. Lähetä laite vain jos sen akku on vahingoittumaton. Noudata lähetyksessä paikallisia määräyksiä. Huomioi mahdolliset tätä pidemmälle menevät maakohtaiset määräykset.

11 Yleisiä ohjeita

Vaatimustenmukaisuusvakuutus:
www.festool.com/declaration-of-conformity

Hrvatski

1 Simboli



Opća opasnost



Pročitajte upute za uporabu, sigurnosne napomene.



Opasnost od magnetskog polja



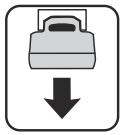
Zabranjeno osobama s magnetski osjetljivim medicinskim implantatima.



Opasnost od prignječenja za prste i ruke



Izvucite mrežni utikač.



Izvaditi akumulatorsku bateriju.



Klasa zaštite III

2 Sigurnosne napomene



UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Čuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduće korištenje.

- **Nemojte otvarati, gnječiti, pregrijati uređaj (zaštitite ga npr. od kontinuirane izloženosti sunčevim zrakama i vatre). Izbjegavajte fizičke udarce/utjecaje.** U slučaju nepridržavanja postoji opasnost od opeklina, eksplozije i požara.
- **Uređaj ne uranjajte u tekućine, kao što je (slana) voda. U slučaju kontakta s tekućinama akumulatorska baterija može se oštetiti.** To može uzrokovati razvoj topline, stvaranje dima, zapaljenje ili eksploziju akumulatorske baterije. Više ne upotrebljavajte uređaj i obratite se ovlaštenoj Festool servisnoj službi.
- **Uređaj ne upotrebljavajte na kiši ili u vlažnom području.** Vlaga u uređaju može uzrokovati kratki spoj i požar.
- **Ne izlažite uređaj ili akumulator visokim temperaturama.** Temperature iznad 70 °C (158 °F) mogu oštetiti akumulator. Stoga primjerice ne ostavljajte uređaj ljeti u automobilu.

- **Ne upotrebljavajte uređaj ako je akumulator oštećen ili izmijenjen. Korištenje i punjenje uređaja treba odmah prekinuti ako akumulator pokazuje nenormalne značajke poput stvaranja neugodnog mirisa ili razvoja topline.** Ako nastavite s radom, akumulator može razvijati toplinu i stvarati dim, može se zapaliti ili eksplodirati.
- **Postupajte savjesno s uređajem.** Uređaj može generirati toplinu koja uzrokuje povećanu opasnost od požara ili eksplozije.
- **Ne pokrivajte uređaj dok je u radu.** Nakupljanje topline može uzrokovati opekline i opasnost od požara.
- **Ne dodirujte izvor svjetlosti tijekom rada.** Izvor svjetlosti može se zagrijati tijekom rada.
- **Upozorenje na štetno djelovanje svjetlosnog zračenja. Ne gledajte u aktivan izvor svjetlosti. Nemojte usmjeriti zraku svjetlosti u druge osobe ili životinje.** Optičko zračenje može oštetiti oči.
- **Držite uređaj daleko od djece.** Uređaj nije igračka.
- Više ne upotrebljavajte uređaj ako je oštećen.

Koristite samo Festool originalni pribor.

3 Namjenska uporaba

Svjetlosni modul LM-TS/TSC isključivo je namijenjen za osvjetljavanje radnog područja pila za uranjanje TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 i TS 75 u unutarnjim prostorijama.

Svjetlosni modul LM-TS/TSC ne smije se upotrebljavati kod kutnih rezova i treba ga skinuti prije kutnih rezova.

Uređaj **nije** prikladan za osvjetljenje prostorije.

U slučaju nenamjenske uporabe odgovornost snosi korisnik.

4 Tehnički podaci

Svjetlosni modul	LM-TS/TSC
Rasvjetno tijelo	1 x LED CRI: 70, cold white 5000K
LED svjetlosni tok	Stupanj 1: 40 lm Stupanj 2: 70 lm
Interna akumulatorska baterija	Litij-polimer 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Trajanje punjenja	120 min*
Struja punjenja	760 mA(C)
Napon punjenja	5 V ⎓
Temperatura okoline tijekom rada	0–45 °C (32–113 °F)
Težina	0,06 kg (0,13 lb)

* Visoke temperature produljuju trajanje punjenja.

5 Montaža

UPOZORENJE

Opasnost od ozljede

► Prije montaže svjetlosnog modula izvucite mrežni utikač električnog alata iz utičnice ili izvadite akumulatorsku bateriju iz električnog alata.

5.1 Montaža metalne pločice

UPOZORENJE

Opasnost od ozljede uslijed pada

► Provjerite jesu li metalna pločica i površina za lijepljenje zaprljane ili oštećene.

[1] Pile za uranjanje s udubljenjem za metalnu pločicu u kućištu (TS/TSC...)

[2] Pile za uranjanje bez udubljenja za metalnu pločicu u kućištu (TS/TSC...)

5.2 Magnetsko pričvršćivanje [3]



UPOZORENJE

Opasnost od ozljede uslijed pada

- ► Provjerite jesu li magnetne površine oštećene ili zaprljane i eventualno ih očistite.
- ► Pričvrstite uređaj tako da potporne šipke ulaze u otvore metalne pločice.
- ► Provjerite silu držanja.



UPOZORENJE

Magnetsko polje može uzrokovati smetnje ili uništiti elektroničke ili mehaničke elemente i magnetski osjetljive uređaje.

- ► Uređaj držite dalje od elektroničkih ili magnetski osjetljivih mehaničkih elemenata, magnetski osjetljivih uređaja i magnetski osjetljivih medicinskih implantata (npr. elektrostimulatori srca, implantirani defibrilatori).
- ► Upozorite osobe koje nose magnetski osjetljive medicinske implantate na približavanju magnetu.



OPREZ! Prsti i ruke mogu se prignječiti. Ne stavljajte prste i ruke između magneta i magnetne površine.

6 Namještanje

UPOZORENJE

Opasnost od ozljede uslijed rotirajućeg nastavka

► Isključite električni alat prije promjene postavke LM-TS/TSC.

6.1 Uključivanje/isključivanje uređaja

UPOZORENJE

Opasnost od ozljede

► Nemojte uključiti niti isključiti uređaj za vrijeme rada električnog alata.

► Vidi sliku **[4]**.

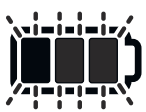
6.2 Punjenje interne akumulatorske baterije

UPOZORENJE! Punite akumulatorsku bateriju samo pod nadzorom. Uređaj ne smije biti pričvršćen na električni alat tijekom punjenja.

► Napunite akumulatorsku bateriju pomoću isporučenog USB-C® kabela za punjenje i certificiranog adaptera na utičnici za priključivanje **[5-1]**. Pridržavajte se uputa za uporabu adaptera.

► Nakon punjenja ponovno pokrivnu kapicu na utičnici za priključivanje.

6.3 LED indikator stanja napunjenosti [5-2]

LED indikator	Akumulatorska baterija
	Nisko stanje napunjenosti ili je punjenje aktivno.
	Punjenje je aktivno. Broj LED dioda prikazuje napredak punjenja.
	
	Akumulatorska baterija je do kraja napunjena.
	Temperatura baterije izvan dopuštenog raspona.

7 Održavanje i čišćenje

Izvor svjetlosti ove svjetiljke ne može se zamijeniti. Kada izvor svjetlosti dosegne kraj vijeka trajanja, treba zamijeniti cijelu svjetiljku.

- ► Kako biste izbjegli oštećenja, uređaj čistite mekom, suhom krpom. Nemojte upotrebljavati otapala.
- ► Ne čistite uređaj komprimiranim zrakom.

7.1 Zamjena akumulatorske baterije [5A]-[5G]

UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog eksplozije akumulatora ili nagrizajuće tekućine

- ► Odvojite uređaj od vanjskog izvora struje.
- ► Prije zamjene provjerite stanje akumulatora.
- ► Zamijenite akumulator u čistom i suhom okruženju.
- ► Zamijenite akumulator samo **originalnim Festool akumulatorom**, vidi www.festool.com/service.

8 Skladištenje

Skladištenje nekorištene metalne pločice

- ► Izbjegavajte izravno sunčevo zračenje.
- ► Skladištite u rasponu temperature od 5 °C do 30 °C (41 °F do 86 °F).

Skladištenje uređaja

- ► Napunite svakih 6 mjeseci.
- ► Skladištite u rasponu temperature od – 10 do +45 °C (14–113 °F) i pri maloj vlažnosti zraka.

9 Okoliš

Ne bacajte električne uređaje, stare baterije i akumulatore u kućni otpad. Uređaji, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Poštujte važeće nacionalne propise.

Prije zbrinjavanja odvojite stare baterije, akumulatore i svjetiljke od električnog uređaja bez uništenja (vidi poglavlje 7.1). Na taj se način mogu učinkovito reciklirati.

Sukladno Europskoj Direktivi o starim električnim i elektroničkim uređajima i preuzimanju u nacionalno pravo moraju se istrošeni električni alati skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o sabirnim centrima možete pronaći na www.festool.com/recycling.

Informacije o kritičnim tvarima:
www.festool.com/reach

10 Transport

Litij-polimer akumulator podliježe zakonu o prijevozu opasnih tvari. Prije transporta korisnik se mora informirati o lokalnim propisima.

Ako je otprema povjerena trećima (npr.: transport zrakoplovom ili špedicija), potrebno je pridržavati se posebnih zahtjeva. Kod pripreme pošiljke za otpremu prethodno se treba savjetovati sa stručnjakom za prijevoz opasnih tvari. Otprema uređaja je moguća samo ako je akumulator neoštećen. Pridržavajte se lokalnih propisa prilikom otpreme. Pridržavajte se eventualnih daljnjih nacionalnih propisa.

11 Opće napomene

Izjava o sukladnosti: www.festool.com/declaration-of-conformity

Magyar

1 Szimbólumok



Általános veszélyekre vonatkozó figyelmeztetés



Olvassa el a használati utasítást, valamint a biztonsági előírásokat.



Vigyázat, mágneses mező!



Tilalom mágnesesen érzékeny orvosi implantátummal rendelkező személyek számára.



Az ujjak és kezek becsípődésének veszélye



Húzza ki a hálózati csatlakozót.



Vegye ki az akkuegységet.



III. védelmi osztály

2 Biztonsági előírások



VIGYÁZAT! Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi felhasználhatóság érdekében.

- **A készüléket ne nyissa fel, ne nyomja szét, ne hevítse túl (pl. a folyamatos napsugárzás és a tűz közelsége elől is óvni kell). Kerülje el a fizikai behatásokat/ütéseket.** Ennek figyelmen kívül hagyása esetén égési sérülés veszélye, robbanás-, valamint tűzveszély áll fenn.
- **A készüléket ne merítse folyadékba, pl. (sós) vízbe. A folyadékokkal való érintkezés az akku meghibásodásához vezethet.** Ez hőképződéshez, füstképződéshez, az akku kigyulladásához vagy felrobbanásához vezethet. Ne használja az akkut tovább és forduljon egy hivatalos Festool ügyfélszolgálathoz.
- **Ne használja a készüléket esőben vagy nedves környezetben.** A nedvesség a készülékben rövidzárlatot okozhat, és a szerszám kigyulladhat.
- **Ne tegye ki a készüléket vagy az akkumulátort túl magas hőmérsékletnek.** A 70 °C (158 °F) feletti hőmérsékletek károsíthatják az akkumulátort. Ezért például nyáron ne hagyja a készüléket az autóban.

- **Ne használja a készüléket, ha az akkumulátor sérült, vagy módosították. A készülék használatát és töltését azonnal le kell állítani, amint az akku rendellenes tulajdonságokat mutat, például szag vagy hő képződik.** Amennyiben tovább használja az akkumulátort, az hő- és füstképződéssel, valamint kigyulladással vagy felrobbanással járhat.
- **A készülék használata során legyen elővigyázatos.** A készülék felforrósodhat, ami fokozott égés- és robbanásveszélyhez vezethet.
- **Ne fedje le a készüléket, miközben az üzemel.** A hőfelhalmozódás égési sérülésekhez és tűzveszélyhez vezethet.
- **Ne érintse meg a működésben lévő fényforrást.** A fényforrás működés közben felmelegedhet.
- **Veszélyes fénysugárzásra utaló figyelmeztetés. Ne nézzen az aktív fényforrásba! Ne irányítsa a fénysugarat emberekre vagy állatokra!** A fénysugárzás károsíthatja a szemet.
- **Tartsa távol a készüléket gyermekektől.** A készülék nem játék!
- Ne használja a készüléket, ha az megsérült.

Csak eredeti Festool tartozékokat használjon.

3 Rendeltetésszerű használat

Az Fénymodul LM-TS/TSC kizárólag a merülőfűrész TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 és TS 75 munkaterületének megvilágítására szolgál.

Az Fénymodul LM-TS/TSC nem használható szögben végzett vágásokhoz, szögben végzett vágás esetén előzetesen el kell távolítani.

A készülék **nem** alkalmas helyiségek megvilágítására.

Nem rendeltetésszerű használat esetén a felelősséget a felhasználó viseli.

4 Műszaki adatok

Fénymodul	LM-TS/TSC
Világítóeszköz	1 x LED CRI: 70, cold white 5000K
LED-fényáram	1. fokozat: 40 lm 2. fokozat: 70 lm
Belső akkuegység	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Töltési időtartam	120 perc*
Töltőáram	760 mA(C)
Töltőfeszültség	5 V ⎓
Környezeti hőmérséklet működés közben	0-45 °C (32-113 °F)
Súly	0,06 kg (0,13 lb)

* A magas hőmérséklet meghosszabbítja a töltési időt.

5 Összeszerelés

VIGYÁZAT!

Sérülésveszély

► A fénymodul beszerelése előtt húzza ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját a csatlakozóaljzatból, vagy vegye ki az akkuegységet az elektromos szerszámból.

5.1 A fémlemez felszerelése

VIGYÁZAT!

Leesés miatti sérülésveszély

► Ellenőrizze, hogy szennyezett vagy sérült-e a fémlemez és a ragasztófelület.

[1] Merülőfűrészek a fémlemez számára kialakított mélyedéssel a házon (TS/TSC...)

[2] Merülőfűrészek a fémlemez számára kialakított mélyedés nélkül a házon (TS/TSC...)

5.2 Mágneses rögzítés [3]



VIGYÁZAT!

Leesés miatti sérülésveszély

- ► Ellenőrizze sérülés vagy szennyezettség szempontjából és szükség esetén tisztítsa meg a mágneses felületeket.
- ► Úgy rögzítse a készüléket, hogy a tartórudak illeszkedjenek a fémlemez mélyedéseibe.
- ► Ellenőrizze a tartóerőt.



VIGYÁZAT!

A mágneses mező zavarhatja vagy tönkreteheti az elektronikus vagy mechanikus elemeket és a mágnesesen érzékeny eszközöket.

- ► Tartsa a készüléket távol elektronikus vagy mechanikus elemektől, mágnesesen érzékeny eszközöktől, valamint aktív orvosi implantátumoktól (pl. szívritmus-szabályozó, beültetett defibrillátor).
- ► Figyelmeztesse a mágnesesen érzékeny orvosi implantátumok viselőit a mágnesek közeledésére.



VIGYÁZAT! Az ujjak és a kezek becsípődhetnek. Ne helyezze ujjait vagy kezét a mágnesek és a mágneses felület közé.

6 Beállítások

VIGYÁZAT!

Sérülésveszély a forgó betétszerszám miatt

► Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, mielőtt megváltoztatná az LM-TS/TSC beállításait.

6.1 Készülék be-/kikapcsolása

VIGYÁZAT!

Sérülésveszély

► Az elektromos szerszám működése közben ne kapcsolja ki vagy be a készüléket.

► Lásd a következő ábrát: **[4]**.

6.2 A belső akkumulátor töltése

VIGYÁZAT! Kizárólag felügyelet mellett végezze az akkumulátor töltését. A töltési folyamat alatt a készüléket nem szabad az elektromos szerszámhoz csatlakoztatni.

► Az akkumulátor töltését a mellékelt USB-C®-töltőkábellel és egy hitelesített hálózati adapterrel töltse a csatlakozóaljzaton **[5-1]**. Vegye figyelembe a hálózati adapter használati utasítását.

► A töltés után zárja vissza a csatlakozóaljzat fedőlemezét.

6.3 LED-töltöttség-kijelző [5-2]

LED-kijelző	Akkumulátor
	Alacsony töltöttségi szint vagy töltés folyamatban.
	A töltés folyamatban van. A LED-ek száma a töltés előrehaladását jelzi.
	
	Az akkumulátor teljesen feltöltött.
	Az akkumulátor hőmérséklete a megengedett tartományon kívül esik.

7 Karbantartás és ápolás

Ennek a lámpának a fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elérte élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.

► A károk megakadályozása érdekében a készüléket puha, száraz ronggyal takarítsa. Ne használjon oldószert.
► Ne tisztítsa a készüléket sűrített levegővel.

7.1 Az akkumulátor cseréje [5A]-[5G]

VIGYÁZAT!

Felrobbanó akkumulátor vagy maró folyadék okozta sérülésveszély

► Válassza le a készüléket a külső áramforrásról.
► Ellenőrizze az akkumulátor állapotát, mielőtt kicseréli.
► Az akkumulátort tiszta és száraz környezetben cserélje ki.
► Az akkumulátort csak **eredeti Festool akkumulátorral** cserélje ki, lásd www.festool.hu/szerviz.

8 Tárolás

A fel nem használt fémlemezek tárolása

► Kerülje a közvetlen napfényt.

► 5 °C – 30 °C (41 °F – 86 °F) hőmérsékleti tartományon tárolja.

A készülék tárolása

► 6 havonta töltse fel.
► -10 – +45 °C (14–113 °F) hőmérsékleti tartományban és alacsony páratartalom mellett tárolja.

9 Környezetvédelem



Ne dobjon elektromos készülékeket, használt elemeket és akkumulátorokat a háztartási hulladékba.

Adja le a készülékeket, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi előírásoknak megfelelő újrahasznosítás céljából. Ügyeljen az érvényes helyi előírások betartására.

A régi elemek, akkumulátorok és lámpák ártalmatlanítása előtt válassza le őket az elektromos készülékről anélkül, hogy megsemmisítené őket (lásd a 7.1. fejezetet). Ezáltal hatékonyan újrahasznosíthatók.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv és annak nemzeti jogi átvétele értelmében a használt elektromos készülékeket szelektíven kell gyűjteni, és lehetővé kell tenni azok környezetkímélő újrahasznosítását.

A gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a következő helyen www.festool.hu/recycling tekinthetők meg.

Kritikus anyagokkal kapcsolatos információk: www.festool.hu/reach

10 Szállítás

A mellékelt Li-Po akkura a veszélyes árukra vonatkozó jogszabályok követelményei vonatkoznak. A felhasználó köteles a szállítás előtt tájékozódni a helyi előírásokról. Harmadik fél által végzett szállítás esetén (pl.: légi szállítás vagy szállítmányozás) különleges követelményeknek kell eleget tenni. A csomag összeállításához veszélyes szállítmányokhoz értő szakember közreműködését kell kérni. A készüléket csak akkor küldje el, ha az akku sértetlen. A szállítás során vegye figyelembe a

helyi előírásokat. Ügyeljen az országban érvényes esetleges további előírások betartására.

11 Általános tudnivalók

Megfelelőségi nyilatkozat: www.festool.com/declaration-of-conformity

Italiano

1 Simboli



Avviso di pericolo generico



Leggere le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza.



Avvertenza per campo magnetico



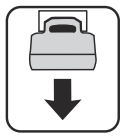
Divieto di utilizzo da parte di persone con dispositivi medici sensibili ai campi magnetici.



Pericolo di schiacciamento per mani e dita



Estrarre il connettore di rete.



Prelevare la batteria.



Classe di protezione III

2 Avvertenze per la sicurezza



AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le indicazioni. Eventuali omissioni nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle indicazioni possono causare folgorazioni, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare per futura consultazione tutte le avvertenze di sicurezza e le indicazioni.

– **Non aprire, schiacciare o surriscaldare l'apparecchio (per esempio proteggerlo an-**

che dall'irraggiamento solare continuo e dal fuoco). Evitare colpi/impatti fisici. Diversamente sussiste il pericolo di ustioni, esplosioni e incendio.

- **Non immergere l'apparecchio in alcun liquido, come per esempio acqua (acqua salata). Il contatto con liquidi può danneggiare la batteria,** causando sviluppo di calore, di fumo, infiammazione o l'esplosione della batteria. Interrompere l'uso dell'apparecchio e contattare l'Assistenza clienti Festool autorizzata.
- **Non usare l'apparecchio sotto la pioggia o in ambienti umidi.** La presenza di umidità nell'apparecchio può provocare cortocircuiti e incendi.
- **Non esporre l'apparecchio o la batteria a temperature troppo elevate.** Temperature superiori a 70 °C (158 °F)possono danneggiare la batteria. Pertanto, non lasciare l'apparecchio in auto, ad esempio in estate.
- **Non usare l'apparecchio se la batteria risulta danneggiata o modificata. L'uso e la ricarica dell'apparecchio devono essere interrotti immediatamente non appena la batteria presenta caratteristiche anomale, come sviluppo di odori o calore.** Se si continua l'utilizzo, la batteria può sviluppare calore e fumo, accendersi o esplodere.
- **Il dispositivo deve essere usato con la dovuta cautela.** Il dispositivo può emanare calore e, di conseguenza, può incrementare il rischio di incendio ed esplosione.
- **Non coprire il dispositivo quando è in funzione.** L'accumulo di calore può causare ustioni e rischi di incendio.
- **Non toccare la sorgente luminosa durante il funzionamento.** La sorgente luminosa può riscaldarsi durante il funzionamento.
- **Avvertenza per radiazione luminosa nociva. Non fissare la sorgente luminosa attiva. Non orientare il fascio luminoso verso altre persone o animali.** La radiazione luminosa può causare danni oculari.
- **Tenere lontano dalla portata dei bambini.** L'apparecchio non è un giocattolo.

– Non continuare ad utilizzare l'apparecchio se è danneggiato.

Utilizzare solo accessori originali Festool.

3 Uso conforme

Il Modulo luce LM-TS/TSC è previsto esclusivamente per l'illuminazione dell'area di lavoro delle seghe ad affondamento TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 e TS 75 in ambienti interni.

Il Modulo luce LM-TS/TSC non deve essere utilizzato in caso di tagli angolari e deve essere rimosso prima di eseguirli.

L'apparecchio **non** è adatto per illuminare ambienti.

In caso di utilizzo improprio, la responsabilità ricadrà sull'utente.

4 Dati tecnici

Modulo luce	LM-TS/TSC
Sistema di illuminazione	1 x LED CRI: 70, cold white 5000K
Flusso luminoso a LED	Livello 1: 40 lm Livello 2: 70 lm
Batteria interna	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Durata di carica	120 min*
Corrente di carica	760 mA(C)
Tensione di carica	5 V ⎓
Temperatura ambiente durante il funzionamento	0-45 °C (32-113 °F)
Peso	0,06 kg (0,13 lb)

* Le temperature elevate prolungano il tempo di ricarica.

5 Da montare

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni

► Prima di montare il modulo luce, scollegare l'elettroutensile dalla presa di corrente o rimuovere la batteria.

5.1 Montaggio della placchetta di metallo

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni dovute alla caduta

► Verificare che la placchetta metallica e la superficie adesiva non siano sporche o danneggiate.

[1] Seghe ad affondamento con incavo per la placchetta metallica nell'alloggiamento (TS/TSC...)

[2] Seghe ad affondamento senza incavo per la placchetta metallica nell'alloggiamento (TS/TSC...)

5.2 Fissaggio magnetico [3]

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni dovute alla caduta

► Controllare che le superfici magnetiche non siano danneggiate o sporche e pulirle se necessario.

► Fissare il dispositivo in modo che i ponticelli di supporto si inseriscano nelle cavità della placchetta metallica.

► Controllare la forza di tenuta.

AVVERTENZA

Il campo magnetico può interferire o distruggere elementi elettronici o meccanici e dispositivi sensibili ai campi magnetici.

- ► Tenere il dispositivo lontano da elementi elettronici o meccanici sensibili ai campi magnetici, da dispositivi sensibili ai campi magnetici e da dispositivi medici sensibili ai campi magnetici (ad esempio pacemaker, defibrillatori impiantati).
- ► Avvisare i portatori di dispositivi medici sensibili ai campi magnetici di non avvicinarsi ai magneti.



ATTENZIONE! Dita e mani possono essere schiacciate. Non inserire le dita o le mani tra i magneti e la superficie magnetica.

6 Impostazioni

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni a causa della rotazione dell'utensile

- ► Spegnere l'utensile elettrico prima di modificare l'impostazione della LM-TS/TSC.

6.1 Accensione/spegnimento dispositivo

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni

- ► Non accendere o spegnere l'apparecchio quando l'elettroutensile è in funzione.

► Vedere Fig. **[4]**.

6.2 Ricarica della batteria interna

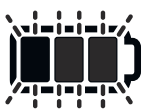
ATTENZIONE! Caricare la batteria solo sotto supervisione. Durante la ricarica, l'apparecchio non deve essere collegato all'elettroutensile.

► Caricare la batteria dell'apparecchio utilizzando il cavo di ricarica USB-C® in dotazio-

ne e un alimentatore certificato collegato alla presa **[5-1]**. Attenersi alle istruzioni per l'uso dell'alimentatore.

► Dopo la carica, richiudere il cappuccio sulla presa.

6.3 LED di visualizzazione dello stato di carica [5-2]

Indicatore a LED	Batteria
	Livello di carica basso o processo di ricarica attivo.
	Il processo di ricarica è attivo. Il numero di LED indica lo stato di avanzamento della ricarica.
	
	La batteria è completamente caricata.
	Temperatura della batteria fuori dal range consentito.

7 Cura e manutenzione

La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua durata di vita, è necessario sostituire l'intera lampada.

► Pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto, per evitare di danneggiarlo. Non utilizzare solventi.

► Non pulire l'apparecchio con aria compressa.

7.1 Sostituzione della batteria [5A]-[5G]

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni dovute all'esplosione della batteria o a liquidi corrosivi

- ► Scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione esterna.
- ► Controllare lo stato della batteria prima di sostituirla.
- ► Sostituire la batteria in un ambiente pulito e asciutto.
- ► Sostituire la batteria solo con una **batteria originale Festool**, vedere www.festool.it/servizio.

8 Magazzinaggio

Conservare le placchette metalliche non utilizzate

- ► Evitare la luce diretta del sole.
- ► Custodire in un range di temperatura tra 5 °C e 30 °C (da 41 °F a 86 °F).

Conservazione dell'apparecchio

- ► Caricarlo ogni 6 mesi.
- ► Conservare in un range di temperatura tra -10 e +45 °C (14-113 °F)e con bassa umidità.

9 Ambiente



Non smaltire gli apparecchi elettrici, le batterie esauste e le batterie nei rifiuti domestici. Apparecchi, accessori ed imballaggi andranno avviati ad un riciclo rispettoso dell'ambiente. Attenersi alle disposizioni di legge nazionali in vigore.

Prima di smaltire batterie esauste, batterie e lampade, separarli dall'apparecchio elettrico senza distruggerli (v. capitolo 7.1). In questo modo possono essere riciclati in modo efficiente.

In conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla relativa applicazione nelle legislazioni nazionali, gli apparecchi elettrici usati devono

essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili su www.festool.it/recycling.

Informazioni sulle sostanze critiche:
www.festool.it/reach

10 Trasporto

La batteria Li-Po in dotazione è soggetta ai requisiti di legge sulle merci pericolose. Prima del trasporto l'utilizzatore deve informarsi sulle disposizioni locali. In caso di spedizione da parte di terzi (es.: trasporto per via aerea o spedizioniere) si devono rispettare requisiti particolari. In tal caso nella preparazione del materiale da spedire si deve chiedere il parere di un esperto di merci pericolose. Spedire l'apparecchio solo se la batteria non è danneggiata. Per la spedizione rispettare le disposizioni locali. Osservare anche altre eventuali disposizioni di legge nazionali in merito.

11 Indicazioni generali

Dichiarazione di conformità: www.festool.com/declaration-of-conformity

한국어

1 기호


일반적인 위험에 대한 경고

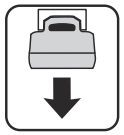

사용 설명서, 안전 수칙을 읽으십시오.


자기장 경고


자기에 민감한 의료 이식형 장치를 삽입한 사람 사용 금지.


손가락과 손 부위 압착 위험


전원 플러그를 빼내십시오.



배터리팩을 분리하십시오.



보호 등급 III

2 안전 수칙



경고! 모든 안전 수칙 및 지침을 숙지하십시오. 안전 수칙 및 지침을 준수하지 않으면 감전, 화재, 심각한 상해 등이 발생할 수 있습니다.

모든 안전 수칙 및 지침은 언제든지 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- **공구 장비를 열거나, 눌러 분해하거나 과열되는 일이 없도록 하십시오(예: 직사광선 및 화기로부터 보호 포함). 물리적 충격/영향을 피하십시오.** 준수하지 않을 경우 화상, 폭발 및 화재의 위험이 있습니다.
- **공구 장비를 (염)수 등의 액체에 담그지 마십시오. 액체에 닿으면 배터리가 손상될 수 있습니다.** 이 경우 열 발생, 연기 발생, 배터리 점화 또는 폭발이 일어날 수 있습니다. 해당 공구 장비는 더 이상 사용하지 말고 공인된 Festool 서비스 센터로 문의해주시기 바랍니다.
- **본 기기는 비가 오거나 습한 환경에서 사용해서는 안 됩니다.** 기기에 습기가 유입되면 단락 및 화재 발생으로 이어질 수 있습니다.
- **공구 장비나 배터리를 고온에 노출시키지 마십시오.** 온도가 70 °C (158 °F)를 넘어가면 배터리 손상을 유발할 수 있습니다. 따라서 여름철과 같이 더운 날씨에는 공구 장비를 자동차 안에 두지 마십시오.
- **배터리가 손상되거나 변형된 경우에는 공구 장비를 사용하지 마십시오. 배터리에서 냄새가 나거나 열기가 느껴지는 등 비정상적인 특성이 나타나는 경우에는 공구 장비의 이용 및 충전을 즉시 중단하십시오.** 계속 작동할 경우 배터리에서 열 및 연기가 발생하거나 불이 붙고 폭발할 수 있습니다.
- **기기를 조심스럽게 다루십시오.** 기기는 화재 및 폭발 위험이 있는 열이 발생할 수 있습니다.
- **작동 중에 공구 장비를 가리지 마십시오.** 축적된 열로 인해 화상 및 화재 위험이 있습니다.
- **작동 중에는 광원을 건드리지 마십시오.** 광원은 작동 중에 온도가 높아질 수 있습니다.

- **유해 광선 경고. 작동 중인 광원을 응시하지 마십시오. 광선 빔이 다른 사람이나 동물을 향하지 않도록 하십시오.** 광학 방사선으로 인해 눈이 손상될 수 있습니다.
- **기기를 어린이 가까이에 두지 마십시오.** 본 기기로 장난을 치는 일이 없도록 하십시오.
- 손상된 경우 기기를 계속해서 사용하지 마십시오.

Festool 정품 액세서리만 사용하십시오.

3 규정에 맞는 사용

조명 모듈 LM-TS/TSC는 실내 공간에서 플런지쏘 TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60, TS 75의 작업 영역을 조명하는 용도로만 사용됩니다.

조명 모듈 LM-TS/TSC는 각도 절단에는 사용할 수 없으며 각도 절단 전에 분리해야 합니다.

이 기기는 공간 조명에는 적합하지 **않습니다**.

잘못된 사용으로 인한 책임은 사용자에게 있습니다.

4 기술자료

조명 모듈	LM-TS/TSC
광원	1 x LED CRI: 70, cold white 5000K
LED 광속	1 단계: 40 lm 2 단계: 70 lm
내장 배터리팩	Li-Po 3.7 V ⎓ / 740 mAh
충전 시간	120 min*
충전 전류	760 mA(C)
충전 전압	5 V ⎓
작동 중 주변 온도	0-45 °C (32-113 °F)
무게	0.06 kg (0.13 lb)

* 온도가 높으면 충전 시간이 연장됩니다.

5 조립

경고

부상 위험

► 조명 모듈을 설치하기 전에 전동 공구의 전원 플러그를 소켓에서 빼내거나 전동 공구에서 배터리팩을 제거하십시오.

5.1 금속 플레이트 조립

경고

낙하로 인한 부상 위험

► 금속 플레이트와 접착면이 오염되었거나 손상되지 않았는지 점검하십시오.

[1] 하우징 내 금속 플레이트용 홈이 있는 플런지쏘(TS/TSC...)

[2] 하우징 내 금속 플레이트용 홈이 없는 플런지쏘(TS/TSC...)

5.2 자석 고정 [3]

경고

낙하로 인한 부상 위험

► 자석 표면이 손상되거나 오염되었는지 확인하고 필요 시 청소하십시오.

► 지지대를 금속 플레이트의 홈에 맞추어 기기를 고정하십시오.

► 고정력을 확인하십시오.

경고

자기장은 전자 또는 기계 요소와 자기에 민감한 공구에 장애를 일으키거나 파손시킬 수 있습니다.

► 전자 또는 자기에 민감한 기계 요소와 자기에 민감한 장치 및 자기에 민감한 의료 이식형 장치(예: 심박 조율기, 이식형 제세동기) 가까이에 공구를 두지 마십시오.

► 자기에 민감한 의료 이식형 장치를 삽입한 사람이 자석에 접근하지 않도록 이에 대해 알리십시오.



주의! 손가락과 손이 압착될 수 있습니다. 자석과 자기면 사이에 손가락과 손을 넣지 마십시오.

6 설정

경고

회전하는 공구 비트로 인한 부상 위험

► LM-TS/TSC의 설정을 바꾸기 전에 전동 공구의 전원을 끄십시오.

6.1 기기 전원 켜기/끄기

경고

부상 위험

► 전동 공구가 작동 중일 때는 기기의 전원을 켜거나 끄지 마십시오.

► 그림 **[4]**를 참조하십시오.

6.2 내장 배터리 충전

경고! 감독 중인 상태에서만 배터리를 충전하십시오. 충전 중에 기기는 전동 공구에 고정되어 있어서는 안 됩니다.

► 기기의 배터리를 함께 제공된 USB-C® 충전 케이블 및 인증된 전원 부품을 이용해 연결 소켓 **[5-1]**에서 충전하십시오. 전원 부품의 사용 설명서에 유의하십시오.

► 충전 후 연결 소켓에서 커버 캡을 다시 막으십시오.

6.3 LED 충전 상태 디스플레이 [5-2]

LED 디스플레이	배터리
	충전 상태가 낮거나 충전 과정이 활성화된 상태입니다.
	충전 과정이 활성화된 상태입니다. LED의 개수는 충전 진행 상태를 표시합니다.
	
	배터리가 완전히 충전되었습니다.
	배터리 온도가 허용 범위에서 벗어남.

7 유지보수 및 관리

이 램프의 광원은 교체할 수 없으며, 광원의 수명이 다하면 전체 조명을 교체해야 합니다.

► 손상을 방지하려면, 공구 장비를 부드러운 마른 천으로 닦아주십시오. 세정제는 사용하지 마십시오.

► 본 기기를 압축 공기로 청소하지 마십시오.

7.1 배터리 교체 [5A]-[5G]

경고

배터리 폭발이나 부식성 액체로 인한 부상 위험

► 공구 장비의 전원 플러그를 분리하십시오.
► 배터리를 교체하기 전에 배터리의 상태를 점검하십시오.
► 배터리는 청결하고, 습기가 없는 장소에서 교체하십시오.
► 배터리 교체 시에는 반드시 **Festool 정품 배터리**만 사용하십시오(www.festool.co.kr/service 참조).

8 보관

사용하지 않은 금속 플레이트 보관

► 직사광선을 피하십시오.
► 5 °C ~ 30 °C(41 °F ~ 86 °F)의 온도 범위에서 보관하십시오.

기기 보관

► 6개월마다 충전하십시오.

► -10 ~ +45 °C (14-113 °F)의 온도 범위 내에서 그리고 습도가 낮은 상태로 보관하십시오.

9 환경



전기 장치, 폐배터리, 배터리를 가정용 쓰레기로 버리지 마십시오. 공구, 액세서리 및 포장재는 환경 보호법에 따라 재활용됩니다. 통용되는 국가별 규정을 준수하십시오.

폐배터리, 배터리, 램프 등은 폐기하기 전에 파손되지 않게 전기 장치에서 분리하십시오(7.1단원 참조). 이를 통해 해당 제품을 효율적으로 재활용할 수 있습니다.

전기 및 전자 폐기 장치에 관한 유럽 가이드라인 및 국가법 이행에 따라 사용한 전기 장치는 분리 수거 후 환경 보호법에 따라 재활용해야 합니다.

수거업체에 관한 정보는 www.festool.co.kr/recycling에서 확인할 수 있습니다.

위험 물질에 관한 정보: www.festool.kr/reach

10 운반

함께 공급되는 Li-Po 배터리는 위험물 요건을 준수해야 합니다. 사용자는 운반하기 전에 현지 규정에 대해 알고 있어야 합니다. 제3자(예: 항공 운반 또는 운송 회사)를 통한 운송 시 특수 요건에 유의하십시오. 운송물 준비 시 위험물 전문가의 상담을 받아야 합니다. 배터리가 손상되지 않은 경우에만 공구 장비를 발송하십시오. 운송 시 현지 규정에 유의하십시오. 경우에 따라 그 외 국가별 규정에 유의하십시오.

11 일반 지침

적합성 선언: www.festool.co.kr/declaration-of-conformity

12 문의

경기도 의왕시 맑은내길 67, 501-2호
(오전동, 에이엘티지식산업센터)
(우) 16071
전화: 02-6022-6740

ALT Center A 5F, Malgeunnae-gil 67
Uiwang-si, Gyeonggi-do
16071

팩스: 02-6022-6799
http://www.festool.co.kr

phone: 02-6022-6740
fax: 02-6022-6799
http://www.festool.co.kr

Latviski

1 Simboli


Brīdinājums par vispārēju bīstamību


Izlasiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.


Brīdinājums par magnētisku lauku


Aizliegums cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem, kas ir jutīgi pret magnētisko lauku.


Plaukstu un pirkstu saspiešanas bīstamība


Atvienojiet elektrotīkla kontaktdakšu.


Izņemiet akumulatoru bloku.



III aizsardzības klase

2 Drošības noteikumi


BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības noteikumus un norādījumus. Ja drošības noteikumus un norādījumus neievēro, var notikt ugunsgrēks un lietotājs var saņemt elektrotriecienu un/vai smagi savainoties.

Saglabājiet visus drošības noteikumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

– **Neatveriet, nesaspiediet un nepārkarsējiet iekārtu (piemēram, ilgstoši neturiet to sau-**

les staros un sargājiet no uguns). Nepieļaujiet triecienu/mehānisku iedarbību. To neievērojot, pastāv apdegumu rašanās, sprādziena un aizdegšanās bīstamība.
- **Neiegremdējiet iekārtu šķidrumos, piemēram, (sāls)ūdenī. Saskaroties ar šķidrumiem, var tikt bojāts akumulators.** Tas var izraisīt sakaršanu, dūmu izdalīšanos un akumulatora aizdegšanos vai sprādzienu. Šādā gadījumā pārtrauciet iekārtas lietošanu un griezieties Festool pilnvarotā klientu apkalpošanas uzņēmumā.
- **Nelietojiet iekārtu lietū vai mitrā vidē.** Mitrumam iekļūstot iekārtā, tas var radīt īsslēgumu, izraisot aizdegšanos.
- **Nepakļaujiet ierīci vai akumulatoru pārāk augstu temperatūru iedarbībai.** Temperatūras virs 70 °C (158 °F) var bojāt akumulatoru. Piemēram, vasarā neatstājiet ierīci automašīnā.
- **Nelietojiet ierīci, ja tās akumulators ir bojāts vai pārveidots. Ierīces izmantošana un uzlāde nekavējoties jāpārtrauc, tiklīdz parādās neparastas akumulatora pazīmes kā smakas veidošanās vai karstums.** Ja akumulatoru turpina lietot, tas var sakarst un dūmot, aizdegties vai uzsprāgt.
- **Ievērojiet piesardzību, lietojot ierīci.** Lietojot ierīce karst, radot paaugstinātu aizdegšanās un sprādziena bīstamību.
- **Lietojot ierīci, nenosedziet to.** Uzkrājoties karstumam, var rasties apdegumi un ugunsbīstamība.
- **Darbības laikā nepieskarieties gaismas avotam.** Gaismas avots darbības laikā var uzsilt.
- **Brīdinājums par gaismas starojuma kaitīgo ietekmi. Neskatieties aktīvajā gaismas avotā. Nevērsiet gaismas staru uz citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.** Optiskais starojums var būt kaitīgs acīm.
- **Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.** Ierīce nav rotaļlieta.
- Neturpiniet ierīces lietošanu, ja tā ir bojāta.

Lietojiet vienīgi oriģinālos Festool piederumus.

3 Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim

Gaismas modulis LM-TS/TSC ir paredzēts tikai gremdzāģa TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 un TS 75 darba zonas apgaismošanai iekštelpās.

Gaismas modulis LM-TS/TSC nedrīkst izmantot leņķa griezumiem un pirms šādām darbībām ir jānoņem.

Ierīce **nav** paredzēta telpas apgaismošanai.

Ja lietojums ir neatbilstīgs, atbildību uzņemas lietotājs.

4 Tehniskie dati

Gaismas modulis	LM-TS/TSC
Gaismas avots	1 x LED CRI: 70, vēsā baltā krāsa 5000K
LED gaismas plūsma	1. pakāpe: 40 lm 2. pakāpe: 70 lm
Iekšējais akumulatoru bloks	Li-Po 3,7 V ⎓ /740 mAh
Uzlādes laiks	120 min*
Lādēšanas strāva	760 mA(C)
Uzlādes spriegums	5 V ⎓
Apkārtējā temperatūra darba laikā	0–45 °C (32–113 °F)
Svars	0,06 kg (0,13 lb)

* Uzlādes ilgumu paildzina augsta temperatūra.

5 Montāža

BRĪDINĀJUMS

Savainojumu risks

► Pirms gaismas moduļa montāžas atvienojiet elektroierīces tīkla spraudni no kontaktligzdas vai izņemiet elektroinstrumenta akumulatoru bloku.

5.1 Metāla plāksnītes montāža

BRĪDINĀJUMS

Krišanas radīti savainojumu draudi

► Pārbaudiet, vai metāla plāksnīte un pielīmēšanas virsma nav netīra vai bojāta.

[1] Gremdzāģēšana korpusā ar metāla plāksnītei paredzētu padziļinājumu (TS/TSC...)

[2] Gremdzāģēšana korpusā bez metāla plāksnītei paredzēta padziļinājuma (TS/TSC...)

5.2 Magnētiskais stiprinājums [3]

BRĪDINĀJUMS

Krišanas radīti savainojumu draudi

► Pārbaudiet, vai magnētiskās virsmas nav bojātas vai netīras un nepieciešamības gadījumā tās notīriet.

► Ierīci piestipriniet tā, lai stiprinājuma izvirzījumi ievietotos metāla plāksnītes atverēs.

► Pārbaudiet ierīces noturību.

BRĪDINĀJUMS

Magnētiskais lauks var radīt elektronisku vai mehānisku elementu un pret magnētisko lauku jutīgu ierīču traucējumus vai neatgriezeniskus bojājumus.

- ► Raugiet, lai ierīce būtu drošā attālumā no elektroniskiem vai pret magnētisko lauku jutīgiem mehāniskajiem elementiem, pret magnētisko lauku jutīgām ierīcēm, kā arī pret magnētisko lauku jutīgiem medicīniskajiem implantiem (piemēram, sirds stimulatoriem, implantētiem defibrilatoriem).
- ► Brīdiniet cilvēkus ar medicīniskajiem implantiem, kas ir jutīgi pret magnētisko lauku, lai tie netuvotos magnētiem.

UZMANĪBU! Var iespiest pirkstus un plaukstas. Nelieciet pirkstus un plaukstas starp magnētiem un magnētisko virsmu.

6 Iestatījumi

BRĪDINĀJUMS

Ievainojumu risks no rotējoša ievietošanas instrumenta

- ► Izslēdziet elektroinstrumentu pirms iestatījumu LM-TS/TSC nomaiņas.

6.1 Iekārtas ieslēgšana un izslēgšana

BRĪDINĀJUMS

Savainojumu risks

- ► Nepievienojiet un neatvienojiet ierīci, ja darbojas elektroinstruments.

► Skatīt attēlu **[4]**.

6.2 Iekšējā akumulatora uzlāde

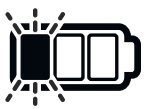
BRĪDINĀJUMS! Uzlādes laikā neatstājiet akumulatoru bez uzraudzības. Uzlādes procesa laikā ierīce nedrīkst būt piestiprināta elektroinstrumentam.

► Ierīces akumulatora uzlādi veiciet ar piegādes komplektā iekļauto USB-C® uzlādes

kabeli un sertificētu tīkla bloku, izmantojot pieslēguma ligzdu **[5-1]**. Ņemiet vērā tīkla bloka lietošanas pamācības norādes.

► Pēc uzlādes aizveriet pārsega vāku pieslēgvietā.

6.3 LED uzlādes statusa rādījums [5-2]

Gaismas diožu indikators	Akumulators
	Zems uzlādes līmenis vai ir aktīvs uzlādes process.
	Aktīvs uzlādes process. LED skaits attēlo uzlādes progresu.
	
	Akumulators ir pilnīgi uzlādēts.
	Baterijas temperatūra ārpus pieļaujamā diapazona.

7 Apkalpošana un apkope

Šī luktura gaismas avotu nevar nomainīt; gaismas avota darbmūža beigās ir jānomaina lukturis.

► Lai novērstu bojājumus, tīriet ierīci ar mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus.

► Netīriet ierīci ar saspiestu gaisu.

7.1 Akumulatora nomaiņa [5A]-[5G]

BRĪDINĀJUMS

Savainojumu risks akumulatora sprādziena vai kodīgo šķidrumu izplūdes gadījumā

► Atvienojiet ierīci no ārējā barošanas avota.

► Pirms nomaiņas pārbaudiet akumulatora stāvokli.

► Nomainiet akumulatoru tīrā un sausā vietā.

► Nomainiet akumulatoru tikai ar **oriģinālo akumulatoru no Festool**, sk. www.festool.lv/apkalposana.

8 Uzglabāšana

Nelietotas metāla plāksnītes glabāšana

- ► Novērsiet tiešu saules gaismas iedarbību.
- ► Glabājiet temperatūras diapazonā no 5 °C līdz 30 °C (no 41 °F līdz 86 °F).

Ierīces glabāšana

- ► Veiciet uzlādi ik pēc 6 mēnešiem.
- ► Glabājiet temperatūras diapazonā no -10 līdz +45 °C (14–113 °F) un telpā ar mazu gaisa mitruma vērtību.

9 Apkārtējā vide



Nemetiet elektroierīces, izlietotās baterijas un akumulatorus sadzīves atkritumos. Nolietotās ierīces, to piederumus un iesaiņojuma materiālus nogādājiet atkārtotai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus.

Pirms utilizācijas izlietotās baterijas, akumulatorus un spuldzes ir nesabojājot jāizņem no elektroierīces (sk. nodaļu 7.1). Tādējādi šie komponenti var būt efektīvi pārstrādāti.

Atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajos likumdošanas aktos, nolietotās elektroierīces jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Informāciju par savākšanas punktiem skatiet www.festool.lv/recycling.

Informācija par īpaši bīstamām vielām:
www.festool.lv/reach

10 Transportēšana

Uz komplektā iekļauto Li-Po akumulatoru attiecas noteikumu par bīstamām vielām prasības. Pirms transportēšanas lietotājam ir jāsaņem informācija par vietējiem noteikumiem. Ja pārsūtīšanu veic trešās personas (piemēram, pārsūtot ar gaisa vai jūras transportu), jāievēro īpašas prasības. Veicot izstrādājuma sagatavošanu pārsūtīšanai, jāpieaicina bīsta-

mo kravu pārsūtīšanas speciālists. Veiciet ierīces pārsūtīšanu vienīgi tad, ja tās akumulators nav bojāts. Pārsūtīšanas gaitā ievērojiet vietējos noteikumus. Ievērojiet arī nacionālos noteikumus, ja tādi ir.

11 Vispārēji norādījumi

Atbilstības deklarācija: www.festool.com/declaration-of-conformity

Lietuviškai

1 Simboliai


Įspėjimas apie bendrojo pobūdžio pavojus

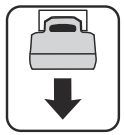

Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus.


Įspėjimas apie magnetinį lauką


Draudžiama naudoti asmenims, turintiems magnetiniam poveikiui jautrius medicininius implantus.


Pirštų ir plaštakų prispaudimo pavojus


Maitinimo kabelio kištuką ištraukti iš elektros lizdo.


Akumuliatoriaus nuėmimas.


III apsaugos klasė

2 Saugos nurodymai


ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Delsimas vykdyti šiuos saugos nurodymus ir instrukcijas gali tapti elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte juos pasižiūrėti ateityje.

- **Prietaiso neatidarinėti, nespausti, neperkaitinti (taip pat saugoti ir nuo ilgalaikio saulės spindulių poveikio bei ugnies). Saugoti nuo smūgių ir kitokio fizinio poveikio.** Šių reikalavimų nepaisant, kyla nudegimų, sprogimo ir gaisro pavojus.
- **Prietaiso nemerkti į skysčius, pvz.,(jūros)vandenį. Dėl kontakto su skysčiais akumuliatorius gali sugesti.** Dėl to iš akumuliatoriaus gali pradėti veržtis dūmai, jis gali pradėti kaisti, užsidegti ar sprogti. Tokio prietaiso nebenaudoti ir kreiptis į įgaliotą Festool techninės priežiūros centrą.
- **Nenaudokite prietaiso lietuje ar drėgnoje aplinkoje.** Į prietaisą prasiskverbusi drėgmė gali sukelti trumpąjį jungimą ir gaisrą.
- **Nelaikykite prietaiso ar akumuliatoriaus elemento per aukštoje temperatūroje.** Dėl aukštesnės nei 70 °C (158 °F) temperatūros gali būti pažeisti akumuliatoriaus elementai. Todėl, pvz., vasarą nelaikykite prietaiso automobilyje.
- **Jeigu akumuliatorius yra pažeistas arba kaip nors pakeistas, prietaiso nenaudoti. Pastebėjus nenormalų akumuliatoriaus elemento veikimą, pvz., pajutus kvapą ar pastebėjus kaitimą, prietaiso naudojimą ir įkrovimą reikia nedelsiant nutraukti.** Tokius akumuliatorių elementus naudojant toliau, iš jų gali pradėti veržtis dūmai, jie gali užsidegti ar sprogti.
- **Su šiuo prietaisu elkitės atsargiai.** Šis prietaisas gali sukurti tiek šilumos, kad kelia padidintą gaisro ir sprogimo pavojų.
- **Kai prietaisas veikia, jokiu būdu jo neuždengti.** Šiluminis kamštis gali nudeginti ir sukelti gaisro pavojų.
- **Nelieskite veikiančio šviesos šaltinio.** Veikdamas šviesos šaltinis gali įkaisti.
- **Įspėjimas dėl kenksmingo šviesos spinduliavimo. Nežiūrėkite į aktyvų šviesos šaltinį. Šviesos spindulio nenukreipkite į kitus asmenis ar gyvūnus.** Šis spindulys gali pažeisti akis.

– **Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.** Šis prietaisas nėra žaislas.
– Jei prietaisas pažeistas, toliau jo nenaudokite.

Naudokite tik originalius Festool reikmenis.

3 Naudojimas pagal paskirtį

Šviesos modulis LM-TS/TSC yra skirtas tik pakaitinių pjūklų TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 ir TS 75 darbo zonai vidaus patalpose apšviesti.

Šviesos modulis LM-TS/TSC negalima naudoti kampiniams pjūviams ir prieš atliekant kampinius pjūvius jį reikia nuimti.

Įrenginys **netinkamas** patalpoms apšviesti.

Už naudojimo ne pagal paskirtį pasekmes atsako naudotojas.

4 Techniniai duomenys

Šviesos modulis	**LM-TS/TSC**
Šviesos šaltinis	1 x LED CRI: 70, šalta balta 5000K
LED šviesos srautas	1 režimas: 40 lm 2 režimas: 70 lm
Vidinis akumuliatorius	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Įkrovimo trukmė	120 min*
Įkrovimo srovė	760 mA(C)
Įkrovimo įtampa	5 V ⎓
Aplinkos temperatūra naudojimo metu	0 – 45 °C (32 – 113 °F)
Svoris	0,06 kg (0,13 lb)

* Dėl aukštos temperatūros pailginamas įkrovimo laikas.

5 Montavimas

ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus

► Prieš montuodami šviesos modulį, atjunkite elektrinį įrankį nuo elektros tinklo arba išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio.

5.1 Metalinės plokštės montavimas

ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus dėl kritimo

► Patikrinkite, ar metalinė plokštė ir lipnus paviršius nėra švarūs arba pažeisti.

[1] Pakaitiniai pjūklai su įdubomis metalinėms plokštėms korpuse (TS/TSC...)

[2] Pakaitiniai pjūklai be įdubų metalinėms plokštėms korpuse (TS/TSC...)

5.2 Magnetinis tvirtinimas [3]

ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus dėl kritimo

► Patikrinkite, ar magnetiniai paviršiai nėra pažeisti arba užteršti, ir, jei reikia, juos nuvalykite.

► Pritvirtinkite įrenginį taip, kad atraminiai strypai įsistatytų į metalinės plokštės įdubas.

► Patikrinkite fiksavimo jėgą.

ĮSPĖJIMAS

Magnetinis laukas gali trikdyti elektroninių ar mechaninių elementų bei magnetiniam poveikiui jautrių prietaisų veikimą ar netgi juos sugadinti.

- ► Todėl prietaisą laikykite toliau nuo elektroninių ar magnetiniam poveikiui jautrių mechaninių elementų, magnetiniam poveikiui jautrių prietaisų bei magnetiniam poveikiui jautrių medicininių implantų (pvz., elektrinių širdies stimuliatorių, implantuotų defibriliatorių).
- ► Asmenis, naudojančius magnetiniam poveikiui jautrius medicininius implantus, įspėkite apie magnetų artėjimą prie kūno.

ATSARGIAI! Pirštai ir plaštakos gali būti prispausti. Pirštų ir plaštakų nekiškite tarp magnetų ir magnetinio paviršiaus.

6 Nustatymai

ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus dėl besisukančio keičiamojo įrankio

- ► Prieš keisdami LM-TS/TSC nustatymus, išjunkite elektrinį įrankį.

6.1 Prietaiso įjungimas ir išjungimas

ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus

- ► Neįjunkite ir neišjunkite įrenginio, kai elektrinis įrankis veikia.

► Žr. **[4]** pav.

6.2 Vidinio akumuliatoriaus įkrovimas

ĮSPĖJIMAS! Įkraukite akumuliatorių tik prižiūrint. Įkrovimo metu įrenginys negali būti prijungtas prie elektrinio įrankio.

► Įkraukite įrenginio akumuliatorių naudodami pridedamą USB-C® įkrovimo laidą ir sertifikuotą maitinimo bloką, prijungtą prie

jungties lizdo **[5-1]**. Atkreipkite dėmesį į maitinimo bloko eksploatacijos instrukciją.

► Baigus krauti, jungties lizdą vėl uždengti gaubteliu.

6.3 LED įkrovimo lygio indikatorius [5-2]

LED indikatorius	Akumuliatorius
	Žemas akumuliatoriaus įkrovos lygis arba aktyvus įkrovimas.
	Įkrovimas aktyvus. LED indikatorių skaičius rodo įkrovimo eigą.
	
	Akumuliatorius yra visiškai įkrautas.
	Akumuliatoriaus temperatūra viršija leistiną ribą.

7 Techninė priežiūra ir aptarnavimas

Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra pakeičiamas. Kai pasiekiama šviesos šaltinio eksploatavimo laiko pabaiga, reikia pakeisti visą šviestuvą.

► Siekiant išvengti pažeidimų, prietaisą valyti minkšta sausa šluoste. Nenaudoti jokių tirpiklių.

► Įrenginio nevalykite suslėgtuoju oru.

7.1 Akumuliatoriaus keitimas [5A]-[5G]

ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus dėl sprogstančio akumuliatoriaus elemento ar ėsdinančio skysčio

- ► Atjunkite prietaisą nuo išorinio maitinimo šaltinio.
- ► Prieš keisdami akumuliatoriaus elementą, patikrinkite jo būklę.
- ► Akumuliatoriaus elementą keiskite švarioje ir sausoje aplinkoje.
- ► Akumuliatoriaus elementą keiskite tik **originaliu Festool akumuliatoriaus elementu**, žr. www.festool.lt/servisas.

8 Sandėliavimas

Nenaudojamų metalinių plokščių sandėliavimas

- ► Venkite tiesioginių saulės spindulių.
- ► Temperatūros diapazonas sandėliavimui – nuo 5 °C iki 30 °C (nuo 41 °F iki 86 °F).

Įrenginio sandėliavimas

- ► Įkraukite kas 6 mėnesius.
- ► Sandėliuokite temperatūros diapazone nuo -10 iki +45 °C (14 – 113 °F) ir esant žemai oro drėgmei.

9 Aplinka



Elektros prietaisų, naudotų baterijų ir akumuliatorių elementų nemeskite į buitines atliekas. Prietaisus, reikmenis ir pakuotę pristatyti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus. Laikytis galiojančių nacionalinių teisės aktų.

Prieš šalinant naudotas baterijas, akumuliatorių elementus ir lempas reikia išimti iš elektrinio prietaiso jų nesugadinant (žr. 7.1 skyrių). Tai užtikrins efektyvų jų antrinį perdirbimą.

Vadovaujantis Europos direktyva dėl nebenaudojamų elektrinių ir elektroninių prietaisų ir jų perkėlimo į nacionalinę teisę, baigtus eksploatuoti elektrinius prietaisus reikia surinkti atskirai ir perduoti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.

Informaciją apie priėmimo vietas galima pasižiūrėti internete adresu www.festool.lt/recycling.

Informacija apie kritines medžiagas:
www.festool.lt/reach

10 Transportavimas

Įrenginyje esantis Li-Po akumuliatoriaus elementas atitinka pavojingų krovinių vežimo teisės aktų reikalavimus. Prieš transportavimą naudotojas privalo pasidomėti vietiniais reglamentais. Siunčiant per trečiuosius asmenis (pvz., oro transportu arba pervežimo automobiliais įmones), reikia laikytis specialiųjų reikalavimų. Tokiais atvejais ruošiant siuntą, reikia pasitelkti pavojingų krovinių ekspertą. Prietaisą persiųsti tik jeigu akumuliatorius nėra pažeistas. Siunčiant laikytis vietinių reglamentų. Laikykitės galiojančių nacionalinių teisės aktų, kuriuose šis klausimas galbūt aptartas išsamiau.

11 Bendrieji nurodymai

Atitikties deklaracija: www.festool.com/declaration-of-conformity

Norsk

1 Symboler



Advarsel om generell fare



Les sikkerhetsanvisningene i brukerhåndboken.



Advarsel mot magnetiske felt



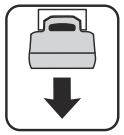
Forbudt for personer med magnetfølsomme medisinske implantater.



Klemfare for fingre og hender



Trekk ut støpselet.



Ta ut batteripakken.



Beskyttelsesklasse III

2 Sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL! Les all sikkerhetsinformasjon og alle anvisninger. Hvis sikkerhetsinformasjonen og anvisningene ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar all sikkerhetsinformasjon og alle anvisninger for fremtidig bruk.

- **Apparatet må ikke åpnes, trykkes sammen eller overopphetes (det må f.eks. også beskyttes mot varig sollys og ild). Unngå fysiske slag/påvirkning.** Dersom dette ikke overholdes, er det fare for forbrenning, eksplosjon og brann.
- **Apparatet må ikke senkes ned i væske som (salt-)vann. Kontakt med væsker kan skade batteriet.** Dette kan føre til varmeutvikling, røykutvikling, brann eller eksplosjoner i batteriet. Ikke bruk apparatet mer, og henvend deg til Festool-kundeservice.
- **Apparatet må ikke brukes i regn eller fuktige omgivelser.** Fuktighet i apparatet kan føre til kortslutning og brann.
- **Ikke utsett apparatet eller batteriet for for høye temperaturer**. Temperaturer over 70 °C (158 °F) kan skade batteriet. La f.eks. ikke apparatet bli liggende i bilen om sommeren.
- **Ikke bruk apparatet dersom batteriet er skadet eller endret. Stans bruk og lading av apparatet umiddelbart hvis batteriet viser unormale egenskaper som lukt- eller varmeutvikling.** Ved fortsatt bruk kan batteriet utvikle varme og røyk, antennes eller eksplodere.
- **Vær forsiktig når du bruker apparatet.** Apparatet kan generere varme som fører til økt risiko for brann og eksplosjon.

- **Ikke dekk til apparatet når det er i bruk.** Varmeoppbygging kan føre til brannskader og fare for brann.
- **Ikke berør lyskilden under drift.** Lyskilden kan bli varm under drift.
- **Advarsel om skadelig lysstråling. Se ikke inn i den aktive lyskilden. Ikke rett lysstrålen mot andre personer eller dyr.** Den optiske strålingen kan være skadelig for øynene.
- **Hold apparatet unna barn.** Apparatet er ikke et leketøy.
- Ikke bruk apparatet videre hvis det er skader på det.

Bruk alltid originalt Festool tilbehør.

3 Forskriftsmessig bruk

Lysmodul LM-TS/TSC er kun beregnet for belysning av stikksagens arbeidsområde TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 og TS 75 innendørs.

Lysmodul LM-TS/TSC må ikke brukes til vinklede kutt og må fjernes før vinklede kutt gjøres.

Enheten er **ikke** egnet for rombelysning.

Ved ikke-forskriftsmessig bruk har brukeren ansvaret.

4 Tekniske data

Lysmodul	LM-TS/TSC
Lyskilde	1 x LED CRI: 70, cold white 5000K
LED-lysstrøm	Trinn 1: 40 lm Trinn 2: 70 lm
Intern batteripakke	Li-po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Ladetid	120 min*
Ladestrøm	760 mA(C)
Ladespenning	5 V ⎓
Omgivelsestemperatur under drift	0-45 °C (32-113 °F)
Vekt	0,06 kg (0,13 lb)

* Høye temperaturer forlenger ladetiden.

5 Montering

ADVARSEL

Fare for personskade

► Før du monterer lysmodulen, må du koble elektroverktøyet fra stikkontakten eller ta ut batteripakken fra elektroverktøyet.

5.1 Montering av metallplaten

ADVARSEL

Risiko for skade ved fall

► Kontroller om metallplaten og den klebende overflaten er skitne eller skadet.

[1] Stikksager med fordypning for metallplaten i huset (TS/TSC...)

[2] Stikksager uten fordypning for metallplaten i huset (TS/TSC...)

5.2 Magnetisk feste [3]

ADVARSEL

Risiko for skade ved fall

► Kontroller om de magnetiske overflatene er skadet eller skitne, og rengjør dem om nødvendig.

► Fest apparatet slik at støttestengene passer inn i fordypningene i metallplaten.

► Kontroller festet.

ADVARSEL

Magnetfeltet kan forstyrre eller ødelegge elektroniske eller mekaniske elementer og magnetisk ømfintlige apparater.

- ► Hold apparatet borte fra elektroniske eller magnetisk følsomme mekaniske elementer, magnetisk ømfintlige apparater og magnetisk følsomme medisinske implantater (f.eks. pacemakere, implanterte defibrillatorer osv.).
- ► Advar brukere av magnetfølsomme medisinske implantater om å holde seg unna magneter.



FORSIKTIG! Fingre og hender kan komme i klem. Ikke plasser fingre og hender mellom magnetene og den magnetiske overflaten.

6 Innstillinger

ADVARSEL

Fare for skade på grunn av roterende verktøy

- ► Slå av elektroverktøyet før du forandrer innstillingen til LM-TS/TSC.

6.1 Slå enheten av/på

ADVARSEL

Fare for personskade

- ► Ikke slå apparatet av eller på mens elektroverktøyet er i drift.

► Se bilde **[4]**.

6.2 Lade det interne batteriet

ADVARSEL! Lad kun batteriet under oppsyn. Apparatet må ikke være koblet til elektroverktøyet under lading.

► Lad apparatets batteri med den medfølgende USB-C®-ladekabelen og en sertifisert strømadapter som er koblet til tilkoblings-

kontakten **[5-1]**. Følg bruksanvisningen for strømforsyningen.

► Etter lading, settes lokket på tilkoblingskontakten på igjen.

6.3 LED-indikator for ladenivå [5-2]

LED-indikator	Batteri
	Lavt batterinivå eller lading er aktiv.
	Ladingen er aktiv. Antall LED-lamper indikerer ladeprosessen.
	
	Batteriet er fulladet.
	Batteritemperatur utenfor det tillatte området.

7 Vedlikehold og pleie

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes ut. Når lyskilden har nådd slutten av levetiden, må hele lampen byttes ut.

► For å unngå skader må du rengjøre apparatet med en myk, tørr klut. Ikke bruk løsemidler.

► Apparatet må ikke rengjøres med trykkluft.

7.1 Bytte batteri [5A]-[5G]

ADVARSEL

Fare for personskade på grunn av eksploderende batteri eller etsende væske

► Koble apparatet fra den eksterne strømkilden.

► Kontroller batteriets tilstand før du skifter det ut.

► Bytt batteriet i rene og tørre omgivelser.

► Erstatt batteriet kun med **originalbatteri fra Festool**, se www.festool.com/service.

8 Lagring

Ta vare på ubrukte metallplater

- ► Unngå direkte sollys.
- ► Oppbevares i et temperaturområde på 5 °C til 30 °C (41 °F til 86 °F).

Oppbevaring av apparatet

- ► Lad opp hver 6. måned.
- ► Oppbevares i et temperaturområde på -10 til +45 °C (14-113 °F) og ved lav luftfuktighet.

9 Miljø



Ikke kast elektriske apparater, brukte batterier og oppladbare batterier i husholdningsavfallet. Apparater, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning. Ta hensyn til gjeldende nasjonale forskrifter.

Før kassering separeres brukte batterier, oppladbare batterier og lamper fra det elektriske apparatet på en ikke-destruktiv måte (se kapittel 7.1). Dermed kan de resirkuleres effektivt.

I henhold til EU-direktivet om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets implementering i nasjonal rett må elektriske apparater som ikke lenger skal brukes, samles separat og leveres til miljøvennlig gjenvinning.

Informasjon om innsamlingspunktene finner du på www.festool.com/recycling.

Informasjon om kritiske stoffer:
www.festool.com/reach

10 Transport

Det medfølgende li-po-batteriet er underlagt krav i lov om farlig gods. Før transport må brukeren sette seg inn i de lokale forskriftene. Dersom det er tredjeparter som står for forsendelsen (f.eks.: lufttransport eller speditør), finnes det spesielle krav som må følges. Her må man konsultere en ekspert på farlig gods når forsendelsen skal klargjøres. Apparatet må kun forsendes med uskadet batteri. Følg

de lokale forskriftene ved forsendelsen. Følg eventuelle videreførende nasjonale forskrifter.

11 Generell informasjon

Samsvarserklæring: www.festool.com/declaration-of-conformity

Nederlands

1 Symbolen


Waarschuwing voor algemeen gevaar

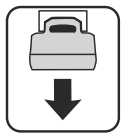

Lees de gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften.


Waarschuwing voor magnetisch veld


Verbod voor personen met magnetisch gevoelige medische implantaten.


Gevaar van beknelling voor vingers en handen


Stekker uit het stopcontact trekken.


Accupack verwijderen.


Beveiligingsklasse III

2 Veiligheidsvoorschriften


WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Worden de veiligheidsinstructies en aanwijzingen niet in acht genomen, dan kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen om ze later te kunnen raadplegen.

– **Apparaat niet openen, indrukken, oververhitten (bijv. ook tegen direct zonlicht**

en vuur beschermen). Fysieke stoten/beinvloeding vermijden. Bij niet-opvolging bestaat verbrandings-, explosie- en brandgevaar.

- **Apparaat niet in vloeistoffen zoals (zout) water dompelen. Contact met vloeistoffen kan de accu beschadigen.** Dit kan tot hitteontwikkeling, rookontwikkeling, ontsteking of explosie van de accu leiden. Het apparaat niet meer gebruiken en contact opnemen met de klantenservice van Festool.
- **Het apparaat niet in de regen of in een vochtige omgeving gebruiken.** Vocht in het apparaat kan tot kortsluiting en brand leiden.
- **Stel het apparaat of de accu niet bloot aan hoge temperaturen.** Temperaturen boven 70 °C (158 °F) kunnen de accu beschadigen. Laat het apparaat bijv. in de zomer niet in de auto laten liggen.
- **Apparaat niet gebruiken als de accu beschadigd of gewijzigd is. Het gebruik en opladen van het apparaat moet onmiddellijk gestopt worden zodra de accu abnormale eigenschappen vertoont zoals geurontwikkeling of hitte.** Bij voortgezet gebruik kan de accu hitte en rook ontwikkelen, ontbranden of exploderen.
- **Ga zorgvuldig om met het apparaat.** Het apparaat kan heet worden, hetgeen leidt tot een verhoogd brand- en explosiegevaar.
- **Dek het apparaat tijdens het gebruik niet af.** De opbouw van hitte kan brandwonden en brandgevaar veroorzaken.
- **Raak de lichtbron tijdens gebruik niet aan.** De lichtbron kan tijdens het gebruik warm worden.
- **Waarschuwing voor schadelijke lichtstraling. Kijk niet in de actieve lichtbron. Richt de lichtstraal niet op andere personen of dieren.** De optische straling kan de ogen beschadigen.
- **Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.** Het apparaat is geen speelgoed.
- Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is.

Gebruik alleen originele accessoires van Festool.

3 Beoogd gebruik

De Lichtmodule LM-TS/TSC is uitsluitend voor de verlichting van het werkbereik van de invalcirkelzagen TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 en TS 75 in binnenruimtes bedoeld.

De Lichtmodule LM-TS/TSC mag niet worden gebruikt voor hoekzaagsneden en moet worden verwijderd voordat hoekzaagsneden worden gemaakt.

Het apparaat is **niet** geschikt als ruimteverlichting.

De gebruiker is aansprakelijk bij gebruik dat niet volgens de voorschriften plaatsvindt.

4 Technische gegevens

Lichtmodule	LM-TS/TSC
Verlichtingsmateriaal	1 x LED CRI: 70, cold white 5000K
LED-lichtstroom	Niveau 1: 40 lm Niveau 2: 70 lm
Interne accu	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Oplaadduur	120 min*
Laadstroom	760 mA(C)
Laadspanning	5 V ⎓
Omgevingstemperatuur tijdens het bedrijf	0-45 °C (32-113 °F)
Gewicht	0,06 kg (0,13 lb)

* Hoge temperaturen verlengen de oplaadduur.

5 Montage

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel

► Voordat de lichtmodule wordt geïnstalleerd, moet de netstekker van de elektrische machine uit het stopcontact worden getrokken of de accu uit de elektrische machine worden verwijderd.

5.1 Montage van het metalen plaatje

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door neervallen

► Controleer of het metalen plaatje en het kleefvlak vuil of beschadigd zijn.

[1] Invalcirkelzagen met uitsparing voor het metalen plaatje in de behuizing (TS/TSC...)

[2] Invalcirkelzagen zonder uitsparing voor het metalen plaatje in de behuizing (TS/TSC...)

5.2 Magnetische bevestiging [3]

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door neervallen

► Controleer of de magnetische oppervlakken beschadigd of vuil zijn en reinig ze indien nodig.

► Bevestig het apparaat zodanig dat de steunstaven in de uitsparingen van het metalen plaatje passen.

► Controleer de houdkracht.

WAARSCHUWING

Het magneetveld kan elektronische of mechanische elementen en magnetisch gevoelige apparaten storen of vernielen.

- ► Houd het apparaat uit de buurt van elektronische of magnetisch gevoelige mechanische elementen, magnetisch gevoelige apparaten en magnetisch gevoelige medische implantaten (bijvoorbeeld pacemakers, geïmplanteerde defibrillatoren).
- ► Waarschuw dragers van magnetisch gevoelige medische implantaten dat ze geen magneten moeten benaderen.



ATTENTIE! Vingers en handen kunnen bekneld raken. Houd geen vingers en handen tussen de magneten en het magnetische vlak.

6 Instellingen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door roterend inzetgereedschap

- ► Schakel de elektrische machine uit voordat de instelling van de LM-TS/TSC wordt veranderd.

6.1 Apparaat in-/uitschakelen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel

- ► Schakel het apparaat niet in of uit terwijl de elektrische machine in gebruik is.

► Zie afbeelding **[4]**.

6.2 Interne accu opladen

WAARSCHUWING! Accu alleen onder toezicht opladen. Het apparaat mag tijdens het opladen niet op de elektrische machine bevestigd zijn.

► De accu van het apparaat met de meegeleverde USB-C®-oplaadkabel en een gecerti-

ficeerde netvoeding op de aansluitbus **[5-1]** opladen. De gebruiksaanwijzing van de netvoeding in acht nemen.

► Na het opladen de afdekkap op de aansluitbus weer sluiten.

6.3 LED-laadstandindicatie [5-2]

LED-indicatie	Accu
	Lage laadstand of laadproces is actief.
	Laadproces is actief. Het aantal LED's geeft de laadvoortgang aan.
	
	De accu is volledig opgeladen.
	Accutemperatuur buiten het toegestane bereik.

7 Onderhoud en verzorging

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele lamp vervangen worden.

► Om schade te verhinderen het apparaat met een droge zachte doek reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen.

► Het apparaat niet met perslucht reinigen.

7.1 Accu vervangen [5A]-[5G]

WAARSCHUWING

Letselgevaar door exploderende accu of bijtende vloeistof

- ► Scheid het apparaat van de externe stroombron.
- ► Controleer de toestand van de accu voordat deze wordt vervangen.
- ► Vervang de accu in een schone en droge omgeving.
- ► Vervang de accu alleen door een **originele accu van Festool**, zie www.festool.nl/service.

8 Bewaren

Ongebruikte metalen plaatjes opbergen

- ► Direct zonlicht vermijden.
- ► Opbergen tussen 5 °C en 30 °C (41 °F en 86 °F).

Apparaat opbergen

- ► Om de 6 maanden opladen.
- ► Opbergen bij een temperatuur van -10 tot +45 °C (14-113 °F) en een lage luchtvochtigheid.

9 Milieu



Elektrische apparaten, gebruikte batterijen en accu's niet met het huisvuil weggooien. De apparaten, accessoires en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze afvoeren. De nationale voorschriften in acht nemen.

Gebruikte batterijen, accu's en lampen vóór verwijdering op een niet-vernielende wijze van het elektrische apparaat scheiden (zie hoofdstuk 7.1). Daardoor kunnen ze efficiënt gerecycled worden.

Volgens de Europese richtlijn inzake gebruikte elektrische en elektronische apparaten en de omzetting hiervan in de nationale wetgeving dienen oude elektrische apparaten gescheiden te worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze te worden afgevoerd.

Informatie over de inzamelpunten vind je op www.festool.nl/recycling.

Informatie over kritische materialen:
www.festool.nl/reach

10 Transport

De bijgevoegde Li-ion-accu moet voldoen aan de eisen van de Wet op het vervoer van gevaarlijke stoffen. De gebruiker moet zich vóór het transport informeren over de plaatselijke voorschriften. Bij verzending door derden (bijv.: luchttransport- of expeditiebedrijven) dienen bijzondere eisen in acht te worden genomen. Bij de voorbereiding van het te verzenden pakket moet contact worden opgenomen met een deskundige inzake gevaarlijke stoffen. Het apparaat alleen versturen als de accu onbeschadigd is. Bij de verzending de plaatselijke voorschriften in acht nemen. Houd je aan eventuele verderstrekkende nationale voorschriften.

11 Algemene aanwijzingen

Conformiteitsverklaring: www.festool.com/declaration-of-conformity

Polski

1 Symbole



Ostrzeżenie przed ogólnym zagrożeniem



Przeczytać instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.



Ostrzeżenie dotyczące pola magnetycznego



Zakaz korzystania z urządzenia dla osób z implantami medycznymi wrażliwymi na oddziaływanie magnetyczne.



Niebezpieczeństwo zmiażdżenia palców i rąk



Wyciągnąć wtyczkę sieciową.



Zdjąć akumulator.



Klasa zabezpieczenia III

2 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wskazówek i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/ lub powstania ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

- **Nie otwierać, nie zgniatać ani nie przegrzewać urządzenia (chronić je również przed ciągłym działaniem promieni słonecznych i przed ogniem). Unikać uderzeń/oddziaływania fizycznego.** W przeciwnym razie może dojść do oparzeń, wybuchu i pożaru.
- **Nie zanurzać urządzenia w cieczach takich jak (słona) woda. Kontakt z cieczami może uszkodzić akumulator.** Może to spowodować nagrzewanie się, powstanie dymu, zapłon lub eksplozję akumulatora. Nie korzystać z urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem Festool.
- **Nie używać urządzenia w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu.** Wilgoć wewnątrz urządzenia może spowodować zwarcie lub pożar.
- **Nie narażać urządzenia ani akumulatora na oddziaływanie zbyt wysokich temperatur.** Temperatury powyżej 70°C (158°F) mogą uszkodzić akumulator. Z tego powodu nie należy pozostawiać urządzenia np. latem w samochodzie.
- **Nie używać urządzenia, jeśli akumulator jest uszkodzony lub zmodyfikowany. Użytkowanie i ładowanie urządzenia należy na-**

tychmiast przerwać, gdy tylko akumulator zacznie wykazywać nietypowe objawy, takie jak wydzielanie zapachu lub nagrzewanie się. W przypadku dalszej eksploatacji akumulator może wydzielać ciepło i dym, zapalić się lub wybuchnąć.

- **Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie.** Urządzenie może wytwarzać ciepło, prowadzące do zwiększenia zagrożenia pożarowego lub wybuchowego.
- **Nie zakrywać urządzenia podczas jego użytkowania.** Nagromadzenie ciepła może prowadzić do poparzeń i zagrożenia pożarem.
- **Nie dotykać źródła światła w trakcie pracy.** Źródło światła może się nagrzewać podczas pracy.
- **Ostrzeżenie przed szkodliwym promieniowaniem świetlnym. Nie wolno wpatrywać się w aktywne źródło światła. Nie kierować promienia światła na inne osoby lub zwierzęta.** Promieniowanie świetlne może być szkodliwe dla oczu.
- **Trzymać urządzenie z dala od dzieci.** Urządzenie nie jest zabawką.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.

Stosować wyłącznie części oryginalne Festool.

3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Moduł oświetlenia LM-TS/TSC jest przeznaczony wyłącznie do oświetlania obszaru roboczego zagłębiarek TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 i TS 75 w pomieszczeniach.

Moduł oświetlenia LM-TS/TSC nie może być używany podczas wykonywania cięć pod kątem i należy go zdjąć przed ich rozpoczęciem.

Urządzenie **nie** nadaje się do oświetlania pomieszczeń.

W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem odpowiedzialność ponosi użytkownik.

4 Dane techniczne

Moduł oświetlenia	LM-TS/TSC
Źródło światła	1 x LED CRI: 70, cold white 5000K
Strumień światła LED	Poziom 1: 40 lm Poziom 2: 70 lm
Wewnętrzny akumulator	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Czas ładowania	120 min*
Prąd ładowania	760 mA(C)
Napięcie ładowania	5 V ⎓
Temperatura otoczenia podczas pracy	0-45°C (32-113°F)
Ciężar	0,06 kg (0,13 lb)

* Wysokie temperatury wydłużają czas ładowania.

5 Montaż

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń

► Przed zamontowaniem modułu oświetleniowego należy wyciągnąć wtyczkę sieciową elektronarzędzia z modułu gniazda wtykowego lub wyjąć akumulator z elektronarzędzia.

5.1 Montaż metalowej płytki

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez upadek

► Sprawdzić, czy metalowa płytka i powierzchnia klejenia nie są zabrudzone lub uszkodzone.

[1] Zagłębiarki z wgłębieniem na metalową płytkę w obudowie (TS/TSC...)

[2] Zagłębiarki bez wgłębienia na metalową płytkę w obudowie (TS/TSC...)

5.2 Mocowanie magnetyczne [3]

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez upadek

- ► Sprawdzić, czy powierzchnie magnetyczne nie są uszkodzone lub zabrudzone i w razie potrzeby wyczyścić je.
- ► Zamocować urządzenie w taki sposób, aby podpórki pasowały do wycięć w metalowej płytce.
- ► Sprawdzić siłę mocowania.

OSTRZEŻENIE

Pole magnetyczne może zakłócać lub niszczyć elementy elektroniczne lub mechaniczne oraz urządzenia wrażliwe na pole magnetyczne.

- ► Urządzenie należy trzymać z dala od elementów elektronicznych lub mechanicznych, które są wrażliwe na oddziaływanie magnetyczne, urządzeń oraz implantów medycznych wrażliwych na działanie magnesów (np. rozruszników serca, wszczepionych defibrylatorów).
- ► Należy ostrzegać użytkowników implantów medycznych wrażliwych na oddziaływanie magnetyczne przed zbliżaniem się do magnesów.



OSTROŻNIE! Może dojść do zmiażdżenia palców i dłoni. Nie wkładać palców ani dłoni między magnesy a powierzchnię magnetyczną.

6 Ustawienia

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez obracające się narzędzie

► Wyłączyć elektronarzędzie przed dokonaniem zmiany ustawienia modułu LM-TS/TSC.

6.1 Włączanie/wyłączanie urządzenia

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń

► Nie włączać ani nie wyłączać urządzenia podczas używania elektronarzędzia.

► Patrz ilustracja **[4]**.

6.2 Ładowanie wewnętrznego akumulatora

OSTRZEŻENIE! Akumulator ładować wyłącznie pod nadzorem. Podczas ładowania urządzenie nie może być podłączone do elektronarzędzia.

► Akumulator urządzenia ładować za pomocą dołączonego przewodu ładowania USB-C® oraz certyfikowanego zasilacza podłączonego do gniazda przyłączeniowego **[5-1]**. Należy przestrzegać instrukcji obsługi zasilacza.

► Po zakończeniu ładowania należy ponownie zamknąć pokrywę gniazda przyłączeniowego.

6.3 Wskaźnik LED poziomu naładowania [5-2]

Wskaźnik LED	Akumulator
	Niski poziom naładowania lub aktywny proces ładowania.
	Proces ładowania jest aktywny. Liczba diod LED wskazuje postęp ładowania.
	
	Akumulator jest w pełni naładowany.
	Temperatura baterii poza dopuszczalnym zakresem.

7 Konserwacja i utrzymanie w należytym stanie

Źródło światła w tej oprawie oświetleniowej nie jest wymienne; gdy okres użytkowania źródła światła dobiegnie końca, należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

- ► Aby zapobiec uszkodzeniom, czyścić urządzenie miękką, suchą ściereczką. Nie stosować rozpuszczalników.
- ► Nie czyścić urządzenia sprężonym powietrzem.

7.1 Wymiana akumulatora [5A]-[5G]

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia w wyniku eksplozji akumulatora lub kontaktu ze żrącą cieczą

- ► Odłączyć urządzenie od zewnętrznego źródła zasilania.
- ► Przed wymianą sprawdzić stan akumulatora.
- ► Akumulator należy wymieniać w czystym i suchym miejscu.
- ► Akumulator należy wymieniać tylko na **oryginalny akumulator firmy Festool**, patrz www.festool.pl/serwis.

8 Przechowywanie

Przechowywanie nieużywanej płytki metalowej

- ► Unikać bezpośredniej ekspozycji na światło słoneczne.
- ► Przechowywać w temperaturze od 5°C do 30°C (41°F do 86°F).

Przechowywanie urządzenia

- ► Ładować co 6 miesięcy.
- ► Przechowywać w temperaturze od -10 do +45°C (14-113°F) i przy niskiej wilgotności powietrza.

9 Środowisko



Urządzeń elektrycznych, zużytych baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów domowych.

Urządzenia, wyposażenie i opakowania przekazywać do recyklingu przyjaznego środowisku. Przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.

Przed wyrzuceniem zużytych baterii, akumulatorów i lamp należy oddzielić je od urządzenia elektrycznego, nie niszcząc ich (patrz rozdział 7.1). Dzięki temu można je skutecznie poddać recyklingowi.

Zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych i jej transpozycją do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne podlegają segregacji i recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

Informacje na temat punktów zbiórki można znaleźć pod adresem www.festool.pl/recycling.

Informacje na temat krytycznych substancji: www.festool.pl/reach

10 Transport

Wbudowany akumulator Li-Po podlega wymogom przepisów dotyczących materiałów niebezpiecznych. Przed transportem użytkownik musi uzyskać informacje o lokalnych przepisach. W przypadku wysyłki za pośrednictwem

firm zewnętrznych (np.: transport lotniczy lub spedycja) należy spełnić specjalne wymagania. Podczas przygotowywania przesyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. materiałów niebezpiecznych. Urządzenie można przesyłać wyłącznie, jeśli akumulator jest nieuszkodzony. Podczas wysyłki należy przestrzegać lokalnych przepisów. Należy przestrzegać ew. dodatkowych przepisów krajowych.

11 Wskazówki ogólne

Deklaracja zgodności: www.festool.com/declaration-of-conformity

Português

1 Símbolos


Advertência de perigo geral

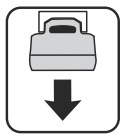

Ler Manual de instruções, indicações de segurança.


Advertência de campo magnético


Proibido para pessoas com implantes médicos magneticamente sensíveis.


Perigo de esmagamento de dedos e mãos


Retirar a ficha da tomada.


Retirar a bateria.


Classe de proteção III

2 Indicações de segurança


ADVERTÊNCIA! Leia todas as indicações de segurança e instruções.
O incumprimento das indicações de

segurança e instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as indicações de segurança e instruções para futura referência.

- **Não abrir, esmagar ou sobreaquecer o aparelho (proteger também, p. ex., de uma exposição prolongada ao sol e do fogo). Evitar choques/perturbações de ordem física.** A não observância pode causar perigo de queimaduras, explosões e incêndios.
- **Não mergulhar o aparelho em líquidos, como, p. ex., água (salgada). O contacto com líquidos pode danificar a bateria.** Tal pode dar origem a produção de calor, produção de fumo, inflamação ou explosão da bateria. Não continue a utilizar o aparelho e dirija-se a um Serviço Após-Venda da Festool autorizado.
- **Não utilizar o aparelho à chuva ou em ambientes húmidos.** Humidade no aparelho poderá dar origem a um curto-circuito e incêndio.
- **Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas elevadas.** Temperaturas acima de 70 °C (158 °F) podem danificar a bateria. Por isso, não deixe o aparelho no carro no verão, por exemplo.
- **Não utilizar o aparelho se a bateria estiver danificada ou alterada. A utilização e o carregamento do aparelho devem ser imediatamente interrompidos logo que a bateria apresente características anormais, como a produção de fumo ou calor.** Com a continuação do funcionamento, a bateria pode produzir calor e fumo, inflamar-se ou explodir.
- **Manuseie a ferramenta com cuidado.** A ferramenta pode gerar calor, aumentando o perigo de incêndio e de explosão.
- **Não cubra o aparelho enquanto estiver em funcionamento.** A acumulação de calor pode dar origem a queimaduras e risco de incêndio.

- **Não toque na fonte de luz durante o funcionamento.** A fonte de luz pode aquecer durante o funcionamento.
- **Aviso de feixes de luz prejudiciais. Não olhe fixamente para a fonte de luz ativa. Não deve virar o feixe de luz para outras pessoas ou animais.** A radiação ótica pode danificar os olhos.
- **Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.** O aparelho não é um brinquedo.
- Não continue a utilizar o aparelho, se estiver danificado.

Utilize apenas acessórios originais Festool.

3 Utilização de acordo com as disposições

O Módulo de luz LM-TS/TSC destina-se exclusivamente à iluminação da área de trabalho das serras de incisão TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 e TS 75 em espaços interiores.

O Módulo de luz LM-TS/TSC não deve ser utilizado em cortes angulares e tem de ser retirado antes da realização de cortes angulares.

O aparelho **não** é adequado para a iluminação das divisões de uma casa.

Em caso de utilização incorreta, a responsabilidade é do utilizador.

4 Dados técnicos

Módulo de luz	LM-TS/TSC
Meio de iluminação	1 x LED CRI: 70, cold white 5000 K
Fluxo luminoso LED	Nível 1: 40 lm Nível 2: 70 lm
Bateria interna	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Tempo de carga	120 min*
Corrente de carga	760 mA(C)
Tensão de carga	5 V ⎓
Temperatura ambiente durante o funcionamento	0-45 °C (32-113 °F)
Peso	0,06 kg (0,13 lb)

* Temperaturas elevadas prolongam o tempo de carga.

5 Montagem

ADVERTÊNCIA

Perigo de ferimentos

►Antes de montar o módulo de luz, retire a ficha da ferramenta elétrica do módulo de tomada ou retire a bateria da ferramenta elétrica.

5.1 Montagem da chapa de metal

ADVERTÊNCIA

Perigo de ferimentos devido a queda

►Verifique se a chapa de metal e a superfície de colagem estão sujas ou danificadas.

[1] Serras de incisão com rebaixo para a chapa de metal na carcaça (TS/TSC...)

[2] Serras de incisão sem rebaixo para a chapa de metal na carcaça (TS/TSC...)

5.2 Fixação magnética [3]

ADVERTÊNCIA

Perigo de ferimentos devido a queda

- ► Verifique se as superfícies magnéticas estão danificadas ou sujas e, se necessário, limpe-as.
- ► Fixe o aparelho de modo a que as barras de apoio encaixem nas aberturas da chapa de metal.
- ► Verifique a força de retenção.

ADVERTÊNCIA

O campo magnético pode perturbar ou destruir elementos eletrónicos ou mecânicos e dispositivos magneticamente sensíveis.

- ► Mantenha o aparelho afastado de elementos eletrónicos ou mecânicos magneticamente sensíveis, de aparelhos magneticamente sensíveis, assim como de implantes médicos magneticamente sensíveis (p. ex., pacemakers, desfibriladores implantados).
- ► Avise portadores de implantes médicos magneticamente sensíveis para que não se aproximem de ímanes.

CUIDADO! Os dedos e as mãos podem ser esmagados. Não coloque os dedos nem as mãos entre o íman e a superfície magnética.

6 Ajustes

ADVERTÊNCIA

Perigo de ferimentos devido a ferramenta de trabalho em rotação

► Desligue a ferramenta elétrica antes de alterar o ajuste do LM-TS/TSC.

6.1 Ligar/desligar o aparelho

ADVERTÊNCIA

Perigo de ferimentos

► Não ligue ou desligue o aparelho se a ferramenta elétrica estiver em funcionamento.

► Consultar a figura **[4]**.

6.2 Carregar a bateria interna

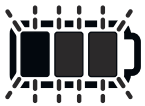
ADVERTÊNCIA! Carregar a bateria apenas sob supervisão. O aparelho não pode estar fixo à ferramenta elétrica durante o processo de carga.

► Carregar a bateria do aparelho com o cabo de carga USB-C® fornecido e uma fonte de alimentação certificada na tomada de ligação **[5-1]**. Ter em atenção o manual de instruções da fonte de alimentação.

► Após o carregamento, voltar a fechar a tampa de cobertura na tomada de ligação.

6.3 Indicação do estado de carga por LED [5-2]

Indicação por LED	Bateria
	Estado de carga baixo ou o processo de carga está ativo.
	O processo de carga está ativo. O número de LEDs indica

Indicação por LED	Bateria
	o progresso do carregamento.
	A bateria está completamente carregada.
	Temperatura da bateria fora do intervalo admissível.

7 Manutenção e conservação

A fonte de luz deste aparelho de iluminação não pode ser substituída; quando a fonte de luz tiver atingido o fim da sua vida útil, todo o aparelho de iluminação deve ser substituído.

- ► Para evitar danos, limpar o aparelho com um pano macio e seco. Não utilizar solventes.
- ► Não limpar o aparelho com ar comprimido.

7.1 Substituir a bateria [5A]-[5G]

ADVERTÊNCIA

Perigo de ferimentos devido a explosão da bateria ou a líquido corrosivo

- ► Desligue o aparelho da fonte de alimentação externa.
- ► Verifique a condição da bateria antes de a substituir.
- ► Substitua a bateria num ambiente limpo e seco.
- ► Substitua a bateria apenas por uma **bateria original da Festool**, consulte www.festool.pt/serviço.

8 Armazenamento

Armazenar chapas de metal não utilizadas

- ► Evitar a luz solar direta.
- ► Armazenar numa faixa de temperaturas de 5 °C a 30 °C (41 °F a 86 °F).

Armazenar o aparelho

- ► Carregar a cada 6 meses.

► Armazenar num local com uma faixa de temperaturas de -10 a +45 °C (14-113 °F) e com humidade reduzida.

9 Meio ambiente



Não deite aparelhos elétricos, pilhas usadas e baterias no lixo doméstico. Encaminhar os aparelhos, acessórios e embalagens para reaproveitamento ecológico. Respeitar as regulamentações nacionais em vigor.

Antes de proceder à eliminação, separe as pilhas usadas, baterias e lâmpadas do aparelho elétrico sem as destruir (consultar o capítulo 7.1). Desta forma, podem ser recicladas de forma eficiente.

De acordo com a Diretiva Europeia relativa a resíduos elétricos e eletrónicos e a sua transposição para o direito nacional, os equipamentos elétricos usados têm de ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica.

Encontra informações sobre centros de recolha em www.festool.pt/recycling.

Informações sobre substâncias críticas:
www.festool.pt/reach

10 Transporte

A bateria Li-Po incluída cumpre os requisitos da regulamentação do transporte de mercadorias perigosas. Antes do transporte, o utilizador deve informar-se sobre as regulamentações locais. No caso de envio por terceiros (p. ex.: transporte aéreo ou empresa de transportes), devem ser respeitados requisitos especiais. Na preparação da embalagem, tem de ser consultado um especialista em mercadorias perigosas. Enviar o aparelho apenas se a bateria não estiver danificada. No envio, observar as regulamentações locais. Tenha em atenção eventuais regulamentações nacionais mais abrangentes.

11 Indicações gerais

Declaração de conformidade:
www.festool.com/declaration-of-conformity

Română

1 Simboluri


Avertisment privind un pericol general

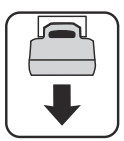

Citiți manualul de utilizare și instrucțiunile privind siguranța.


Avertisment privind câmpul magnetic


Interdicție pentru persoanele care au implanturi medicale magnetice sensibile.


Pericol de strivire a degetelor și mâinilor


Scoateți fișa.


Scoateți acumulatorul.


Clasa de siguranță III

2 Instrucțiuni privind siguranța


AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile privind siguranța și indicațiile. Nerespectarea instrucțiunilor privind siguranța și indicațiilor se poate solda cu electrocutări, incendii și/sau răniri grave.

Păstrați toate instrucțiunile privind siguranța și de utilizare în vederea consultării ulterioare.

- **Nu este permisă deschiderea, presarea sau supraîncălzirea aparatului (de exemplu, inclusiv protecția împotriva razelor solare și a incendiului). Evitați șocurile/acțiunile fizice.** În cazul nerespectării acestor indicații, există pericolul de arsuri, explozie și incendiu.
- **Nu este permisă scufundarea aparatului în lichide, de exemplu, în apă (sărată). Con-**

tactul cu lichidele poate deteriora acumulatorul. Acest lucru poate produce dezvoltare de căldură excesivă, dezvoltare de fum, aprinderea sau explozia acumulatorului. Încetați utilizarea aparatului și adresați-vă unui serviciu de asistență pentru clienți autorizat Festool.

- **Nu este permisă utilizarea aparatului în ploaie sau în medii umede.** Umiditatea din aparat poate provoca un scurtcircuit și incendiu.
- **Nu expuneți aparatul sau acumulatorul la temperaturi foarte înalte.** Temperaturile de peste 70 °C (158 °F) ar putea deteriora acumulatorul. De exemplu, nu lăsați aparatul în vehicul pe timp de vară.
- **Utilizarea aparatului nu este permisă dacă acumulatorul este deteriorat sau modificat. Utilizarea și încărcarea aparatului trebuie să fie încetată imediat dacă acumulatorul prezintă comportamente anormale, cum ar fi producerea de mirosuri neplăcute sau emiterea unei călduri excesive.** În cazul continuării utilizării, acumulatorul poate dezvolta căldură excesivă și fum, s-ar putea poate aprinde sau chiar exploda.
- **Manevrați cu atenție aparatul.** Aparatul poate genera căldură, ceea ce sporește pericolul de incendiu și explozie.
- **Nu acoperiți aparatul în timp ce acesta este în funcțiune.** În cazul acumulării de căldură există pericolul de arsuri și incendiu.
- **Nu atingeți sursa de lumină în timpul funcționării.** Sursa de lumină se poate încălzi în timpul funcționării.
- **Avertisment privind radiațiile luminoase periculoase. Nu priviți spre sursa de lumină activă. Nu orientați fasciculul luminos spre alte persoane sau spre animale.** Radiația în spectrul optic poate afecta vederea.
- **Păstrați aparatul în locuri inaccesibile copiilor.** Aparatul nu este o jucărie.
- Nu continuați să utilizați aparatul dacă acesta este deteriorat.

Utilizați numai accesorii originale Festool.

3 Utilizarea conformă cu scopul prevăzut

Modul de iluminare LM-TS/TSC este prevăzut exclusiv pentru iluminarea zonei de lucru a ferăstraielor circulare TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 și TS 75 în spații interioare.

Modul de iluminare LM-TS/TSC nu trebuie utilizat la tăierile în unghi și trebuie demontat înainte de efectuarea de tăieri în unghi.

Aparatul **nu** este adecvat pentru iluminarea spațiilor interioare.

Utilizatorul este singurul răspunzător în cazul utilizării neconforme cu destinația.

4 Date tehnice

Modul de iluminare	LM-TS/TSC
Lampă	1 LED-uri CRI: 70, cold white 5000K
Flux luminos LED-uri	Treapta 1: 40 lm Treapta 2: 70 lm
Acumulator intern	Li-Po 3,7 V ⎓ /740 mAh
Durată de încărcare	120 min*
Curent de încărcare	760 mA(C)
Tensiune de încărcare	5 V ⎓
Temperatură ambientală în timpul funcționării	0-45 °C (32-113 °F)
Greutate	0,06 kg (0,13 lb)

* Temperaturile înalte prelungesc durata de încărcare.

5 Montarea

AVERTISMENT

Pericol de rănire

► Înainte de a monta modulul de iluminare, scoateți din priză fișa sculei electrice sau extrageți acumulatorul din scula electrică.

5.1 Montarea plăcuțelor metalice

AVERTISMENT

Pericol de rănire în caz de cădere

► Verificați dacă plăcuțele metalice și suprafața de lipire sunt murdare sau deteriorate.

[1] Ferăstraie circulare cu locaș în carcasă pentru depozitarea plăcuțelor metalice (TS/TSC...)

[2] Ferăstraie circulare fără locaș în carcasă pentru depozitarea plăcuțelor metalice (TS/TSC...)

5.2 Fixarea magnetică [3]

AVERTISMENT

Pericol de rănire în caz de cădere

► Verificați dacă suprafețele magnetice sunt deteriorate sau murdare; dacă este necesar, curățați-le.

► Fixați aparatul astfel încât barele de susținere să se potrivească în degajările plăcuțelor metalice.

► Verificați forța de fixare.

AVERTISMENT

Câmpul magnetic poate perturba sau distruge elementele electronice sau mecanice și aparatele sensibile din punct de vedere magnetic.

- ► Țineți aparatul la distanță de elementele electronice sau magnetice sensibile, de aparatele sensibile din punct de vedere magnetic și de implanturile medicale magnetice sensibile (de exemplu, pacemakere, defibrilatoare implantate).
- ► Avertizați persoanele care au implanturi medicale magnetice sensibile să nu se apropie de magneți.



ATENȚIE! Există pericolul de strivire a degetelor și mâinilor. Nu introduceți degetele sau mâinile între magneți și suprafața magnetică.

6 Reglaje

AVERTISMENT

Pericol de rănire din cauza accesoriului aflat în rotație

- ► Deconectați scula electrică înainte de a modifica reglajul LM-TS/TSC.

6.1 Pornirea/Oprirea aparatului

AVERTISMENT

Pericol de rănire

- ► Nu porniți și nu opriți aparatul în timp ce scula electrică este în funcțiune.

► Consultați imaginea **[4]**.

6.2 Încărcarea acumulatorului intern

AVERTISMENT! Acumulatorul trebuie supravegheat întotdeauna în timp ce este încărcat. În timpul procesului de încărcare a acumulatorului, acesta nu trebuie să fie fixat la scula electrică.

► Încărcați acumulatorul aparatului folosind cablul de încărcare USB-C® furnizat și un adaptor de alimentare certificat conectat la mufa de racord **[5-1]**. Respectați manualul de utilizare a adaptorului de alimentare.
► După încărcare, închideți la loc căpăcelul de acoperire de pe mufa de racord.

6.3 Indicator cu LED-uri al nivelului de încărcare [5-2]

Afișaj cu LED-uri	Acumulator
	Nivelul de încărcare este redus sau procesul de încărcare este activ.
	Procesul de încărcare este activ. Numărul de LED-uri aprinse indică progresul încărcării.
	Acumulatorul este încărcat complet.
	Temperatura bateriei este în afara domeniului admis.

7 Întreținerea și îngrijirea

Sursa de lumină a acestui corp de iluminare nu este înlocuibilă; când sursa de lumină ajunge la finalul duratei sale de viață, trebuie înlocuit întregul corp de iluminare.

► Pentru a evita defecțiunile, este necesară curățarea aparatului cu o lavetă moale, uscată. Nu utilizați solvenți.
► Nu curățați cu aer comprimat aparatul.

7.1 Înlocuirea acumulatorului [5A]-[5G]

AVERTISMENT

Pericol de rănire în cazul exploziei acumulatorului sau contactului cu lichidul coroziv

- ► Separați aparatul de sursa electrică externă.
- ► Înainte de a înlocui acumulatorul, verificați starea acestuia.
- ► Înlocuiți acumulatorul într-un mediu curat și uscat.
- ► Înlocuiți acumulatorul numai cu un **acumulator original marca Festool**; consultați www.festool.ro/service.

8 Depozitarea

Depozitarea plăcuțelor metalice neutilizate

- ► Evitați expunerea la lumina directă a soarelui.
- ► Depozitați-le la temperaturi cuprinse între 5 °C și 30 °C (între 41 °F și 86 °F).

Depozitarea aparatului

- ► Efectuați încărcarea la fiecare 6 luni.
- ► Depozitați-l într-un mediu cu o temperatură cuprinsă între -10 și +45 °C (14-113 °F) și cu o umiditate redusă a aerului.

9 Mediul înconjurător



Nu eliminați aparatele electrice, bateriile uzate și acumulatorii împreună cu deșeurile menajere. Aparatele, accesoriile și ambalajele trebuie să fie eliminate ecologic, pentru a putea fi reciclate. Respectați dispozițiile naționale aflate în vigoare.

Înainte de eliminarea ca deșeu, bateriile uzate, acumulatorii și lămpile trebuie să fie separate fără distrugere de aparatul electric (consultați capitolul 7.1). Astfel, acestea vor putea fi reciclate în mod eficient.

Conform directivei europene privind aparatele electrice și electronice uzate și transpunerea în legislația națională, aparatele electrice trebuie să fie colectate separat și depuse la cen-

tre de reciclare în conformitate cu normele de mediu.

Informații referitoare la centrele de colectare pot fi vizualizate pe site-ul web www.festool.ro/recycling.

Informații referitoare la substanțele critice: www.festool.ro/reach

10 Transportul

Acumulatorul Li-Po inclus este supus legislației privind mărfurile periculoase. Înainte de transportare, utilizatorul trebuie să se informeze cu privire la reglementările locale. În cazul expedierii de către terți (de exemplu: transport aerian sau companie de transport), trebuie respectate anumite cerințe speciale. La pregătirea coletului, trebuie solicitate serviciile unui expert în domeniul mărfurilor periculoase. Expedierea aparatului este permisă numai dacă acumulatorul nu este avariat. La expediere, țineți cont de reglementările locale. Respectați, de asemenea, eventualele dispoziții naționale suplimentare.

11 Indicații generale

Declarație de conformitate: www.festool.ro/declaration-of-conformity

Slovenský

1 Symboly



Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom



Prečítajte si návod na používanie, bezpečnostné upozornenia.



Výstraha pred magnetickým poľom



Zákaz prístupu ľudí s magneticky citlivými lekárskymi implantátmi.



Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov a rúk



Vytiahnite sieťovú zástrčku.



Vyberte akumulátor.



Trieda ochrany III

2 Bezpečnostné upozornenia



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Zanedbanie dodržania bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

Odložte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny, aby ste ich mohli použiť aj v budúcnosti.

- **Zariadenie neotvárajte, nedrvte, neprehrievajte (chráňte ho napríklad aj pred trvalým slnečným žiarením a ohňom). Zabráňte fyzickým nárazom/vplyvom.** Pri nedodržaní uvedeného hrozí riziko popálenia, výbuchu a požiaru.
- **Zariadenie neponárajte do tekutín, napr. do (slanej) vody. Kontakt s tekutinami môže akumulátor poškodiť.** Môže to spôsobiť prehrievanie, dymenie, vznietenie alebo výbuch akumulátora. Zariadenie ďalej nepoužívajte a obráťte sa na autorizovaný zákaznícky servis Festool.
- **Zariadenie nepoužívajte v daždi alebo vlhkom prostredí.** Vlhkosť v zariadení môže spôsobiť skrat a požiar.
- **Nevystavujte zariadenie ani akumulátor nadmerne vysokým teplotám.** Teploty nad 70 °C (158 °F) môžu poškodiť akumulátor. Preto nenechávajte zariadenie napríklad v lete v aute.
- **Zariadenie nepoužívajte, keď je akumulátor poškodený alebo upravovaný. Používanie a nabíjanie zariadenia sa musí ihneď zastaviť, keď akumulátor vykazuje abnormálne vlastnosti, ako je vytváranie zápachu alebo tepla.** Pri pokračujúcej prevádzke sa môže

akumulátor veľmi zahrievať a dymiť, vznietiť sa alebo vybuchnúť.
- **S prístrojom zaobchádzajte opatrne.** Prístroj môže vytvárať teplo, ktoré vedie k zvýšenému nebezpečenstvu požiaru a výbuchu.
- **Náradie počas prevádzky nezakrývajte.** Nahromadenie tepla môže spôsobiť popáleniny a riziko požiaru.
- **Nedotýkajte sa svetelného zdroja v prevádzke.** Svetelný zdroj sa môže počas prevádzky zahriať.
- **Výstraha pred škodlivým svetelným žiarením. Nepozerajte sa do aktívneho zdroja svetla. Svetelný lúč nesmerujte na iné osoby alebo zvieratá.** Optické žiarenie môže poškodzovať oči.
- **Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.** Zariadenie nie je hračka.
- Keď je zariadenie poškodené, ďalej ho nepoužívajte.

Používajte len originálne príslušenstvo Festool.

3 Používanie v súlade s určením

Svetelný modul LM-TS/TSC je určené výlučne na osvetľovanie pracovnej oblasti ponorných píl TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 a TS 75 v interiéri.

Svetelný modul LM-TS/TSC sa nesmie používať pri uhlových rezoch a pred uhlovými rezmi je nutné ho odobrať.

Zariadenie **nie je** vhodné na osvetľovanie miestností.

Za používanie, ktoré nie je v súlade s určením, ručí používateľ.

4 Technické údaje

Svetelný modul	LM-TS/TSC
Osvetľovací prostriedok	1× LED CRI: 70, cold white 5000K
Svetelný tok LED	Stupeň 1: 40 lm Stupeň 2: 70 lm
Interný akumulátor	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Doba nabíjania	120 min*
Nabíjací prúd	760 mA(C)
Nabíjacie napätie	5 V ⎓
Teplota okolia počas prevádzky	0 – 45 °C (32 – 113 °F)
Hmotnosť	0,06 kg (0,13 lb)

* Vysoké teploty predlžujú čas nabíjania.

5 Montáž

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia

► Pred inštaláciou svetelného modulu odpojte zástrčku elektrického náradia od elektrickej zásuvky alebo vyberte z neho akumulátor.

5.1 Montáž kovovej platničky

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené pádom

► Skontrolujte, či kovová platnička a lepiaca plocha nie sú znečistené alebo poškodené.

[1] Ponorné píly s vybraním pre kovovú platničku v kryte (TS/TSC...)

[2] Ponorné píly bez vybrania pre kovovú platničku v kryte (TS/TSC...)

5.2 Magnetické upevnenie [3]

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené pádom

- ► Skontrolujte, či nie sú magnetické plochy poškodené alebo znečistené, a v prípade potreby ich očistite.
- ► Pripevnite zariadenie tak, aby oporné rebrá zapadli do výrezov kovovej platničky.
- ► Skontrolujte prídržnú silu.

VAROVANIE

Magnetické pole môže rušiť alebo zničiť elektronické alebo mechanické prvky a magneticky citlivé zariadenia.

- ► Zariadenie uchovávajte mimo dosahu elektronických alebo magneticky citlivých mechanických prvkov, magneticky citlivých zariadení a magneticky citlivých lekárskych implantátov (napr. kardiostimulátorov, implantovaných defibrilátorov).
- ► Varujte nositeľov magneticky citlivých lekárskych implantátov pred priblížením sa k magnetom.



POZOR! Môže dôjsť k pomliaždeniu prstov a rúk. Nevkladajte prsty ani ruky medzi magnety a magnetickú plochu.

6 Nastavenia

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia rotujúcim pracovným nástrojom

► Skôr než zmeníte nastavenie LM-TS/TSC, vypnite elektrické náradie.

6.1 Zapnutie/vypnutie prístroja

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia

► Zariadenie nezapínajte ani nevypínajte, keď je elektrické náradie v prevádzke.

► Pozri obrázok **[4]**.

6.2 Nabíjanie interného akumulátora

VAROVANIE! Akumulátor nabíjajte iba pod dohľadom. Zariadenie nesmie byť počas nabíjania pripojené k elektrickému náradiu.

► Akumulátor zariadenia nabíjajte pomocou dodaného nabíjacieho kábla USB-C® a certifikovaného sieťového adaptéra pripojeného do nabíjacej zdierky **[5-1]**. Dodržujte návod na obsluhu sieťového adaptéra.

► Po nabíjaní opäť uzatvorte krycí uzáver na nabíjacej zdierke.

6.3 LED indikácia stavu nabitia [5-2]

LED indikácia	Akumulátor
	Slabý stav nabitia alebo prebieha nabíjanie.
	Prebieha nabíjanie. Počet LED diód ukazuje priebeh nabíjania.
	
	Akumulátor je plne nabitý.
	Teplota batérie mimo povoleného rozsahu.

7 Údržba a starostlivosť

Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.

- ► Aby sa zariadenie nepoškodilo, čistite ho mäkkou, suchou utierkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá.
- ► Zariadenie nečistite stlačeným vzduchom.

7.1 Výmena akumulátora [5A]-[5G]

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku výbuchu akumulátora alebo žieravej kvapaliny

- ► Odpojte zariadenie od externého zdroja napájania.
- ► Pred výmenou akumulátora skontrolujte jeho stav.
- ► Akumulátor vymieňajte v čistom a suchom prostredí.
- ► Akumulátor vymeňte iba za **originálny akumulátor Festool**, pozri www.festool.sk/servis.

8 Uskladnenie

Skladovanie nepoužitých kovových platničiek

- ► Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu.
- ► Skladujte v teplotnom rozsahu od 5 °C do 30 °C (41 °F až 86 °F).

Skladovanie zariadenia

- ► Nabite každých 6 mesiacov.
- ► Skladujte v teplotnom rozsahu od -10 do +45 °C (14 – 113 °F) a pri nízkej vlhkosti.

9 Životné prostredie



Elektrické zariadenia, staré batérie a akumulátory nevyhadzujte do domového odpadu. Zariadenie, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu. Dodržiavajte platné vnútroštátne predpisy.

Pred likvidáciou starých batérií, akumulátorov a svietidiel ich oddeľte od elektrického zariadenia tak, aby sa nepoškodili (pozri kapitolu 7.1). Takto sa dajú efektívne recyklovať.

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementáciou do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrické zariadenia musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Informácie o zberných miestach nájdete v časti www.festool.sk/recycling.

Informácie o nebezpečných látkach:
www.festool.sk/reach

10 Preprava

Obsiahnutý Li-Po akumulátor podlieha požiadavkám právnych predpisov pre nebezpečný tovar. Používateľ sa musí pred prepravou informovať o miestnych predpisoch. Pri zasielaní prostredníctvom tretej osoby (napr.: leteckou dopravou alebo špedíciou) sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky. V takýchto prípadoch sa musí k príprave zásielky prizvať expert na nebezpečný tovar. Zariadenie zašlite len vtedy, keď je akumulátor nepoškodený. Pri odosielaní rešpektujte miestne predpisy. Dodržiavajte prípadné ďalšie vnútroštátne predpisy.

11 Všeobecné upozornenia

Vyhlásenie o zhode: www.festool.com/declaration-of-conformity

Slovenščina

1 Simboli


Opozorilo za splošno nevarnost


Preberite varnostna opozorila in navodila za uporabo.


Opozorilo pred magnetnim poljem


Prepoved za osebe z magnetno občutljivimi medicinskimi vsadki.


Nevarnost ukleščenja rok in prstov


Vtič izvlecite iz vtičnice.


Odstranite akumulatorsko baterijo.


Zaščitni razred III

2 Varnostna opozorila


OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Če varnostnih opozoril in navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa varnostna opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

– **Naprave ne odpirajte, zdrobite, pregrevajte (zaščitite jo tudi pred npr. daljšo izpostavljenostjo neposredni sončni svetlobi in odprtim plamenom). Preprečite udarce/druge fizikalne vplive.** Če tega ne upoštevate, obstaja nevarnost opeklin, eksplozije in požara.
– **Akumulatorskih baterij ne potapljajte v tekočine, kot je npr. (slana) voda. Stik s tekočino lahko poškoduje akumulatorsko baterijo.** To lahko vodi do segrevanja, dima, vžiga ali eksplozije akumulatorske baterije. Napravo nehajte uporabljati in se obrnite na pooblaščeno servisno službo Festool.

- **Naprave ne uporabljajte na dežju in v vlažnih okoljih.** Vlaga v napravi lahko povzroči kratki stik in požar.
- **Naprave ali akumulatorske baterije ne izpostavljajte previsokim temperaturam.** Temperature nad 70 °C lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo. Zato naprave npr. poleti ne puščajte v avtomobilu.
- **Naprave ne uporabljajte, če je bila akumulatorska baterija poškodovana ali spremenjena. Če opazite, da so lastnosti akumulatorske baterije nenavadne, npr. iz nje izhaja smrad ali vročina, napravo takoj prenehajte uporabljati in polniti.** Če nadaljujete z uporabo, lahko pride do segrevanja, nastanka dima, vžiga ali eksplozije akumulatorske baterije.
- **Z napravo ravnajte skrbno.** Naprava se lahko segreva, kar poveča nevarnost požara in eksplozije.
- **Naprave med delovanjem ne pokrivajte.** Zaradi segrevanja lahko pride do opeklin in nevarnosti požara.
- **Med delovanjem se ne dotikajte svetlobnega vira.** Svetlobni vir se lahko med delovanjem segreje.
- **Opozorilo pred škodljivim svetlobnim sevanjem. Ne glejte v svetlobni vir, ko je vklopljen. Svetlobnega snopa ne usmerjajte v ljudi ali živali.** Optično sevanje lahko poškoduje oči.
- **Napravo hranite izven dosega otrok.** Naprava ni igrača.
- Če je naprava poškodovana, je ne uporabljajte več.

Uporabljajte samo originalni pribor Festool.

3 Namen uporabe

Svetlobni modul LM-TS/TSC je namenjen le za razsvetljavo delovnega območja potopnih žag TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 in TS 75.

Svetlobni modul LM-TS/TSC ni dovoljeno uporabljati za kotne reze in jo je treba pred kotnimi rezi odstraniti.

Naprava **ni** primerna za razsvetljavo prostorov.

Vso odgovornost v primeru nenamenske uporabe nosi uporabnik.

4 Tehnični podatki

Svetlobni modul	LM-TS/TSC
Sijalka	1 x LED CRI: 70, hladno bela barva, 5000 K
Svetlobni tok LED-diode	1. stopnja: 40 lm 2. stopnja: 70 lm
Notranja akumulatorska baterija	litij-polimerna 3,7 V ⎓ /740 mAh
Dolžina polnjenja	120 min*
Tok polnjenja	760 mA(C)
Polnilna napetost	5 V ⎓
Temperatura okolice med uporabo	0–45 °C
Teža	0,06 kg

* Visoke temperature podaljšajo čas polnjenja.

5 Montaža

OPOZORILO

Nevarnost poškodb

► Pred namestitvijo svetlobnega modula iz vtičnice odklopite omrežni vtič električnega orodja ali iz električnega orodja odstranite akumulatorsko baterijo.

5.1 Namestitev kovinske ploščice

OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi padca

► Preverite, ali sta kovinska ploščica ali lepilna površina umazani ali poškodovani.

[1] Potopne žage z utorom za kovinsko ploščico v ohišju (TS/TSC...)

[2] Potopne žage brez utora za kovinsko ploščico v ohišju (TS/TSC...)

5.2 Magnetna pritrditev [3]

OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi padca

- ► Preverite, ali so magnetne površine poškodovane ali umazane, in jih po potrebi očistite.
- ► Napravo pritrdite tako, da kontaktne površine vstavite v vdolbine na kovinski ploščici.
- ► Preverite držalno silo.

OPOZORILO

Magnetno polje lahko moti delovanje elektronskih ali mehanskih elementov in magnetno občutljivih naprav ali jih celo uničijo.

- ► Naprave ne približujte magnetno občutljivim elektronskim in mehanskim elementom, magnetno občutljivim napravam ter magnetno občutljivim medicinskim vsadkom (npr. srčnim spodbujevalnikom, vsadnim defibrilatorjem).
- ► Osebe z magnetno občutljivimi medicinskimi vsadki opozorite, da se ne smejo približevati magnetom.



PREVIDNO! Lahko pride do uklešče-nja prstov in rok. Prstov in rok ne vstavljajte med magnete in magnetno površino.

6 Nastavitve

OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi vrtečega se nastavka

► Električno orodje izklopite, preden spremenite nastavitve LM-TS/TSC.

6.1 Vklop/izklop naprave

OPOZORILO

Nevarnost poškodb

► Naprave ne vklapljajte ali izklapljajte, ko je električno orodje vklopljeno.

► Glejte sliko **[4]**.

6.2 Polnjenje notranje akumulatorske baterije

OPOZORILO! Akumulatorsko baterijo polnite samo pod nadzorom. Med polnjenjem naprava ne smete biti pritrjena na električno orodje.

► Akumulatorsko baterijo naprave polnite s priloženim polnilnim kablom USB-C® in certificiranim napajalnikom, priključenim v priključno vtičnico **[5-1]**. Upoštevajte navodila za uporabo napajalnika.

► Po polnjenju znova zaprite pokrovček priključne vtičnice.

6.3 LED prikaz stanja napolnjenosti [5-2]

LED-prikaz	Akumulatorska baterija
	Nizka napolnjenost ali polnjenje poteka.
	Polnjenje poteka. Število LED-diod označuje napredek polnjenja.
	
	Akumulatorska baterija je povsem napolnjena.
	Temperatura akumulatorske baterije zunaj dovoljenega območja.

7 Vzdrževanje in nega

Svetlobnega vira svetilke ni mogoče zamenjati; ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.

- ► Za preprečitev škode napravo čistite s suho mehko krpo. Ne uporabljajte topil.
- ► Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom.

7.1 Zamenjava akumulatorske baterije [5A]-[5G]

OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi eksplozije akumulatorske baterije ali jedke tekočine

- ► Odklopite napravo z zunanjega vira napajanja.
- ► Pred zamenjavo akumulatorske baterije preverite njeno stanje.
- ► Akumulatorsko baterijo zamenjajte v čistem in suhem okolju.
- ► Akumulatorsko baterijo zamenjajte le z **originalno akumulatorsko baterijo Festool**, glejte www.festool.com/service.

8 Skladiščenje

Shranjevanje neuporabljenih kovinskih ploščic

- ► Izogibajte se neposredni sončni svetlobi.
- ► Shranjujte na temperaturnem razponu od 5 °C do 30 °C.

Shranjevanje naprave

- ► Polnite na 6 mesecev.
- ► Shranjujte na temperaturnem razponu od – 10 do +45 °C in pri nizki vlažnosti.

9 Okolje



Električnih naprav, izpraznjenih baterij in akumulatorskih baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Napravo, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje. Upoštevajte veljavne lokalne predpise.

Preden zavržete električno napravo, iz nje odstranite izpraznjene baterije, akumulatorske baterije in svetila, ki jih lahko odstranite (glejte poglavje 7.1). Tako jih je mogoče učinkovito reciklirati.

V skladu z evropsko direktivo o odsluženih električnih in elektronskih napravah in v skladu z državnimi predpisi je treba odsluženo električno orodje zbirati ločeno in ga oddati v okolju prijazno recikliranje.

Informacije o zbirnih mestih so na voljo na www.festool.com/recycling.

Informacije o kritičnih snoveh: www.festool.com/reach

10 Transport

Za vgrajeno litij-polimerno akumulatorsko baterijo veljajo zakonska določila o nevarnih snoveh. Uporabnik mora biti pred transportom seznanjen z lokalnimi predpisi. V primeru pošiljanja prek tretjih oseb (npr.: letalski promet ali špedicija) je treba upoštevati posebne zahteve. Pri pripravi paketa za pošiljanje je treba sodelovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Napravo pošljite le, če je akumulatorska baterija nepoškodovana. Pri pošiljanju upoštevajte lokalne predpise. Upoštevajte morebitne dodatne lokalne predpise.

11 Splošna opozorila

Izjava o skladnosti: www.festool.com/declaration-of-conformity

Svenska

1 Symboler



Varning – Allmän risk



Läs bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna.



Varning för magnetfält



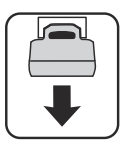
Förbud för personer med magnetiskt känsliga medicinska implantat.



Risk att klämma fingrar och händer



Dra ut nätkontakten.



Ta bort batteriet.



Kapslingsklass III

2 Säkerhetsanvisningar



VARNING! Läs och följ alla säkerhetsanvisningar. Följs inte säkerhetsanvisningarna och andra anvisningar kan det leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida bruk.

- **Produkten får inte öppnas, tryckas ihop eller överhettas (ska till exempel även skyddas mot konstant solljus och eld). Undvik slag/yttre våld.** Då uppstår risk för brännskador, explosion och brand.
- **Sänk inte ner produkten i vätska, exempelvis (salt-)vatten. Kontakt med vätskor kan skada batteriet.** Det kan leda till värmeutveckling, rökutveckling, antändning eller explosion i batteriet. Använd inte produkten i

så fall, utan kontakta en auktoriserad Festool-service.
- **Använd inte enheten i regn eller fuktiga miljöer.** Fukt i enheten kan leda till kortslutning och brand.
- **Utsätt aldrig produkten eller batteriet för alltför höga temperaturer.** Temperaturer över 70 °C (158 °F) kan skada batteriet. Lämna till exempel inte produkten i bilen på sommaren.
- **Använd inte produkten om batteriet har skadats eller modifierats. Stoppa omedelbart all användning och laddning av produkten om batteriet uppvisar onormala egenskaper, till exempel avger lukt eller blir varmt.** Om du fortsätter använda batteriet kan det utveckla värme eller rök, antändas eller explodera.
- **Var försiktig när du hanterar lampan.** Lampan kan alstra värme, vilket leder till ökad brand- och explosionsfara.
- **Täck inte över maskinen när den är i drift.** Värmen som byggs upp kan innebära risk för brännskador och brand.
- **Rör inte vid ljuskällan under drift.** Ljuskällan kan bli varm under drift.
- **Varning för skadlig ljusstrålning. Titta inte direkt in i ljuskällan. Rikta inte ljusstrålen mot människor eller djur.** Ljusstrålen kan skada ögonen.
- **Se till att barn inte kan komma åt enheten.** Enheten är ingen leksak.
- Fortsätt inte att använda enheten om den är skadad.

Använd endast Festool originaltillbehör.

3 Avsedd användning

Ljusmodul LM-TS/TSC är uteslutande avsedd för att belysa arbetsområdet för sänksågarna TS 55, TSC 55, TS 60, TSV 60 och TS 75 inomhus.

Ljusmodul LM-TS/TSC får inte användas för vinkelskärning och måste alltid tas av före vinkelskärning.

Enheten är **inte** lämplig som rumsbelysning.

Vid felaktig användning ligger ansvaret på användaren.

4 Tekniska data

Ljusmodul	LM-TS/TSC
Ljuskälla	1 x LED CRI: 70, cold white 5000 K
LED-ljusflöde	Steg 1: 40 lm Steg 2: 70 lm
Internt batteri	Li-Po 3,7 V ⎓ / 740 mAh
Laddningstid	120 min*
Laddström	760 mA(C)
Laddningsspänning	5 V ⎓
Omgivningstemperatur under drift	0–45 °C (32–113 °F)
Vikt	0,06 kg (0,13 lb)

* I höga temperaturer förlängs laddningstiden.

5 Montering

VARNING

Risk för personskador

► Dra alltid ut elverktygets nätkontakt ur eluttaget eller ta ut batteriet ur elverktyget innan ljusmodulen monteras.

5.1 Montera metallplattan

VARNING

Risk för personskador på grund av fall

► Kontrollera att metallplattan och limytan inte är smutsiga eller skadade.

[1] Sänksågar med fördjupning för metallplattan i höljet (TS/TSC...)

[2] Sänksågar utan fördjupning för metallplattan i höljet (TS/TSC...)

5.2 Magnetfäste [3]

VARNING

Risk för personskador på grund av fall

- ► Kontrollera om magnetytan är skadad eller smutsig och rengör den vid behov.
- ► Sätt fast enheten så att fästklackarna passar i metallplattans spår.
- ► Kontrollera hållkraften.

VARNING

Magnetfältet kan störa eller förstöra elektroniska eller mekaniska komponenter och apparater som är känsliga för magnetism.

- ► Håll lampan borta från elektroniska komponenter och apparater som är känsliga för magnetism samt medicinska implantat (t.ex. pacemaker, implanterade defibrillatorer) som är känsliga för magnetism.
- ► Varna personer med magnetiskt känsliga medicinska implantat från att närma sig magneter.



OBS! Fingrar och händer kan komma i kläm. Stick inte in fingrarna eller handen mellan magneten och magnetytan.

6 Inställningar

VARNING

Risk för personskador på grund av roterande insatsverktyg

► Stäng alltid av elverktyget innan du ändrar inställningen på LM-TS/TSC.

6.1 Slå på/stänga av enheten

VARNING

Risk för personskador

► Slå inte på eller stäng av enheten när elverktyget är igång.

► Se bild **[4]**.

6.2 Ladda det interna batteriet

VARNING! Håll alltid uppsikt över batteriet när det laddas. Enheten får inte sitta fast på elverktyget under laddningen.

► Ladda enhetens batteri med den medföljande USB-C®-laddkabeln och en certifierad nätadapter i anslutningen **[5-1]**. Följ bruksanvisningen för nätadaptern.

► Stäng täckskyddet på anslutningen igen efter laddningen.

6.3 LED-statusindikering [5-2]

LED-indikering	Batteri
	Låg laddningsnivå eller laddning pågår.
 	Laddning pågår. Antalet LED:er visar laddningens förlopp.
	Batteriet är fulladdat.
	Batteritemperatur utanför tillåtet område.

7 Underhåll och skötsel

Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällans livslängd är slut måste hela lampan bytas ut.

- ► Rengör produkten med en mjuk, torr putstrasa för att förhindra skador. Använd inga lösningsmedel.
- ► Rengör inte enheten med tryckluft.

7.1 Byta batteri [5A]-[5G]

VARNING

Risk för personskador på grund av batteriexplosion eller frätande vätska

- ► Koppla loss produkten från den externa strömkällan.
- ► Kontrollera batteriets skick innan du byter ut det.
- ► Byt batteriet i en ren och torr miljö.
- ► Ersätt endast batteriet med ett **originalbatteri från Festool**, se www.festool.se/service.

8 Lagring

Förvara metallplattor som inte används

- ► Undvik direkt solljus.
- ► Förvara i temperaturer på 5 °C till 30 °C (41 °F till 86 °F).

Förvara enheten

- ► Ladda var 6:e månad.
- ► Förvara i temperaturer på -10 till +45 °C (14–113 °F) och i låg luftfuktighet.

9 Miljö



Kasta inte elprodukter och gamla batterier i hushållssoporna. Se till att produkter, tillbehör och förpackningar lämnas till miljövänlig återvinning. Följ de nationella föreskrifterna.

Ta ut gamla batterier och lampor ur elprodukten i oskadat skick före avfallshanteringen (se kapitel 7.1). På så sätt kan de återvinnas effektivt.

Enligt EU-direktivet om uttjänt el- och elektronikutrustning och omsättning till nationell

lagstiftning måste förbrukade elektriska apparater källsorteras och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Information om insamlingsställen finns på www.festool.se/recycling.

Information om kritiska ämnen:
www.festool.se/reach

10 Transport

För Li-Po-batteriet som ingår gäller de lagstadgade kraven för farligt gods. Inför transporten måste användaren ta reda på vilka transportföreskrifter som gäller i det aktuella landet. Vid transport via tredje part (t.ex. flygtransport eller spedition) finns speciella krav som måste uppfyllas. I dessa fall måste man anlita en expert på farligt gods för att förbereda försändelsen. Produkten får endast transporteras om batteriet är oskadat. Följ alla föreskrifter för försändningen. Observera eventuella ytterligare nationella föreskrifter.

11 Allmänna anvisningar

EG-försäkran om överensstämmelse:
www.festool.com/declaration-of-conformity

中文

1 符号



一般性危险警告



请阅读使用说明书中的安全提示。



磁场警告



禁止佩戴对磁场敏感的医疗植入物的人员接近。



有挤伤手指和手部的危险



拔下电源插头。



取出电池组。



防护等级 III

2 安全提示



警告！请阅读所有安全提示和说明。如不遵守安全提示和说明可能会导致触电、火灾和/或重伤。

请保存好所有安全提示和说明，以备将来使用。

- **请勿打开、压碎或过度加热设备（例如，也要防止长时间阳光照射和火源）。避免物理撞击/影响。**如果忽视该规定，会有造成烧伤、爆炸或发生火灾的危险。
- **不要将设备浸入液体，例如（盐）水。接触液体会导致电池损坏。**这可能会导致电池发热、生烟、燃烧或爆炸。本设备无法再使用时请向授权的费斯托工具客户服务部门求助。
- **请不要在雨中或在潮湿环境中使用本设备。**设备中的湿气可能导致短路和火灾。
- **不要将设备或电池暴露在过高的温度下。**温度超过 70 °C（158 °F） 可能会损坏电池。因此夏季时勿将设备放到汽车中。
- **如果电池已损坏或被改动，请勿使用设备。一旦电池出现异常情况，例如产生气味或发热，必须立即停止使用和为设备充电。**继续使用的话，电池可能会发热、生烟、自燃或爆炸。
- **小心操作设备。** 设备可能会产生热量，从而增加火灾和爆炸的风险。
- **设备运行时，不要将其覆盖住。**由于热量积聚，可能会导致烫伤和火灾危险。
- **不要触碰光源。** 光源可能在运行过程中变热。
- **有害光辐射警告。请勿直视激活的光源。不要将光束对准其他人或动物。**光辐射会损害眼睛。
- **使儿童远离设备。** 本设备并非玩具。
- 如果设备损坏，请勿继续使用。

只可使用费斯托工具原装配件。

3 合规使用

照明模块 LM-TS/TSC 仅用于切入式圆锯 TS 55、TSC 55、TS 60、TSV 60 和 TS 75 在室内工作区域的照明。

照明模块 LM-TS/TSC 不得用于角度切割，必须在角度切割前拆下。

本设备**不适用于**室内照明。

对于未按规定使用的情况，用户应承担责任。

4 技术参数

照明模块	LM-TS/TSC
灯具	1 x LED CRI：70，冷白色 5000K
LED 光通量	1 档：40 lm 2 档：70 lm
内部电池组	Li-Po 3.7 V ⎓ / 740 mAh
充电时长	120 min*
充电电流	760 mA（C）
充电电压	5 V ⎓
操作期间的环境温度	0-45 °C（32-113 °F）
重量	0.06 kg（0.13 lb）

* 高温会延长充电时间。

5 组装

警告

伤害危险

►安装照明模块前，将电工工具的电源插头从插座中拔下，或将电池组从电动工具中取下。

5.1 安装金属片

警告

掉落导致伤害危险

►检查金属片和粘接面是否脏污或损坏。

[1] 带有机壳内金属片凹槽的切入式圆锯 (TS/TSC...)

[2] 不带机壳内金属片凹槽的切入式圆锯 (TS/TSC...)

5.2 磁力固定 [3]

警告

掉落导致伤害危险

►检查磁性面是否损坏或脏污，必要时予以清洁。

►将设备固定，使支撑凸条与金属片的凹槽对齐。

►检查固定力度。

警告

磁场可能干扰或损坏电子或机械元件以及对磁场敏感的设备。

►请将设备远离电子元件、对磁场敏感的机械元件、对磁场敏感的设备以及对磁场敏感的医疗植入物（例如心脏起搏器、植入式除颤器）。

►警告佩戴对磁场敏感的医疗植入物的人员不要靠近磁铁。



小心！可能会挤伤手指和手部。不要将手指和手部伸到磁铁和磁性面之间。

6 设置

警告

旋转的插入式工具导致伤害危险

► 先关闭电动工具，然后再更改 LM-TS/TSC 的设置。

6.1 接通/关闭设备

警告

伤害危险

► 如果电动工具仍在运行，则不要接通或关闭设备。

► 见图 **[4]**。

6.2 为内部电池充电

警告！仅在有人看护的情况下为电池充电。充电过程中设备不得连接在电动工具上。

► 使用随附的 USB-C® 充电线和经过认证的电源件，通过接口 **[5-1]** 为设备电池充电。注意电源件的使用说明书。
► 充电完成后，将接口的防护盖重新盖上。

6.3 LED 电量显示 [5-2]

LED 显示器	电池
	电量低或充电过程正在进行。
	充电过程正在进行。LED 的数量显示充电进度。
	
	电池已完全充满。
	电池温度超出允许范围。

7 保养和维护

本灯具的光源不可更换；当光源达到使用寿命终点时，必须更换整个灯具。

► 为防止损坏，请用柔软的干布清洁设备。切勿使用溶剂。
► 不要使用压缩空气清洁本设备。

7.1 更换电池 [5A]-[5G]

警告

因电池爆炸或腐蚀性液体造成的伤害危险

- ►将设备与外部电源断开。
- ►在更换电池前检查电池的状态。
- ►在干净且干燥的环境中更换电池。
- ►仅使用**费斯托工具原装电池**更换电池，参见 www.festool.cn/service。

8 存放

存放未使用的金属片

- ► 避免阳光直射。
- ► 在 5 °C 至 30 °C（41 °F 至 86 °F）温度范围内存放。

存放设备

- ► 每 6 个月充电一次。
- ► 在 -10 至 +45 °C（14-113 °F） 的温度范围内以及低湿度环境中存放。

9 环境



请勿将电器、废电池和内部电池丢入家庭垃圾中。设备、配件和包装都应以环保的方式进行回收利用。注意适用的国家法规。

在处理旧电池、内部电池和灯具之前，应以非破坏性方式将它们与电器设备分开（参见章节 7.1）。由此可以高效地回收利用。

根据电动和电子旧设备方面的欧盟指令和相关国家法律，旧的电器必须分类收集，然后提供给环保回收机构。

有关收集点的信息，请访问 www.festool.cn/recycling。

有关关键材料的信息： www.festool.cn/reach

10 运输

所含的 Li-Po 电池需遵守危险品法规的要求。运输前，用户必须了解当地的法规。由第三方承运时（比如：航空运输或货运时）必须注意相应的特殊要求。准备包装时，必须请教危险品专家。仅当电池无损时，才可发送设备。发

送时，请注意当地的法规。请注意其他可能的国家法规。

一致性声明：www.festool.cn/declaration-of-conformity

11 一般提示

11.1 执行标准

GB/T 7000.1, GB/T 7000.204 检验合格。

部件名称 Component name	有害物质 Hazardous substance					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电子配件 Electronics (PCB, switch, wiring etc.)	x	o	x	o	o	o
发动机 Motor	x	o	o	o	o	o
电源线 Power cord	x	o	o	o	o	o
基础零件 Fastener elements	x	o	o	o	o	o
金属零件 Metal parts	x	o	o	o	o	o
电源 Power supplies	x	o	o	o	o	o
铜管件	x	o	o	o	o	o

中文

部件名称 Component name	有害物质 Hazardous substance					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
Brass parts						
铝件 Aluminium parts	x	o	o	o	o	o
电池 Battery	x	o	x	o	o	o
充电器 Battery charger	x	o	x	o	o	o

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
O： 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
X： 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
This table was developed according to the provisions of SJ/T 11364.
O: The content of such hazardous substance in all homogeneous materials of such component is below the limit required by GB/T 26572
X: the content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such component is beyond the limit required by GB/T 26572

12 联系

图特斯工具系统技术（上海）有限公司
上海市浦东新区祖冲之路 2290 弄展想广场 7 号楼

电话：021-6818 2800 / 400 888 2800

传真：021-6818 2880

网址：www.festool.com.cn

www.festool.com.cn

www.**festool**.com
Festool GmbH
Wertstraße 20
73240 Wendlingen
Germany
+49 (0)70 24/804-0
info@festool.com